

h 54798

Žarja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI



Winter Charm in the Julian Alps,
Slovenia



The Dawn OFFICIAL PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA



SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women

<i>Duhovni svetovalec - Spiritual Advisor</i>	Very Rev. Alexander Urankar, O.F.M., 823 E. Mineral Ave., Milwaukee 4, Wis.
<i>Ustanoviteljica - Founder</i>	Marie Prislund, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
<i>Častna predsednica - Honorary President</i>	
<i>Predsednica - President</i>	Josephine Livek, 331 Elm St. Oglesby, Illinois
1. <i>Vice-President</i>	Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.
2. <i>Vice-President</i>	Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
3. <i>Vice-President</i>	Mary Golik, 3016 Gantenbein St., Portland, Oregon
4. <i>Vice-President</i>	Mary Urbas, 833 E. 156th St., Cleveland, Ohio
5. <i>Vice-President</i>	Barbara Rosandich, 846 Chapman St., Ely, Minnesota
6. <i>Vice-President</i>	Rose Scoff, 2208 Mariposa, San Francisco, California
<i>Glavna tajnica - Supreme Secretary</i>	Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois
<i>Glavna blagajničarka - Supreme Treasurer</i>	Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.
NADZORNI ODBOR - AUDITING COMMITTEE:	
<i>Predsednica - President</i>	Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.
<i>Nadzornica - Auditor</i>	Josephine Praust, 1281 E. 169th St., Cleveland, Ohio
<i>Nadzornica - Auditor</i>	Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana
SVETOVALNI ODSEK - ADVISORY COMMITTEE:	
<i>Predsednica - President</i>	Anna Yakich, 4716 Lester Ave., Cleveland, Ohio
<i>Odbornica - Officer</i>	Rose Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio
<i>Odbornica - Officer</i>	Helen Corel, 67 Scholes St., Brooklyn, New York
ODBOR ZA MLADINO IN RAZVEDRILLO - YOUTH AND RECREATION COMMITTEE:	
	Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott St., Chicago 8, Illinois
	Christine Stopar, 245 15th St., N.W., Barberton, Ohio
	Mary Theodore, 2529 4th Avenue, Hibbing, Minnesota
	Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago 17, Ill.
	Mary Snezic, Box 49, Bessemer, Pa.
<i>Urednica - Managing Editor</i>	Corinne Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

ZARJA - THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY - IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 - Naročnina \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually - Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Managing Editor:

Corinne Novak

Editorial Office:

1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill., Tel. Bishop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.



KAMPANJA DOSEGLA VELIK USPEH!

655 novih članic pristopilo v Zvezo

Na prvem mestu je podružnica št. 43, Milwaukee, Wisconsin, ki je pridobila 105 članic; na drugem — podružnica št. 25, Cleveland, Ohio, ki je pridobila 76 novih; na tretjem — podružnica št. 95, So. Chicago, s 50 novopristopnimi članicami; na četrtem — podružnica št. 7, Forest City, Pa., s 49 novimi; in na petem — podružnica št. 67, Bessemer, Pa., s 45 novopristopnimi članicami.

Med pridnimi agitatoricami je pa Mrs. Mary Otonicar od pod. št. 25 na prvem mestu; pridobila je 65 novih. Na drugem — Mrs. Mary Tratnik, na tretjem — Mrs. Rose Kraemer; obe od pod. št. 43, Milwaukee. Na četrtem — Mrs. Christine Menart od pod. št. 7, Forest City; na petem — Mrs. Mary Snezic od pod. št. 67, Bessemer; in na šestem — Mrs. Pauline Stanley od pod. št. 95 v So. Chicago. — V kampanji je sodelovalo 125 članic. Najsrčneje čestitke vsem skupaj!

KAMPANJSKO POROČILO

Pod.	Ime	Razred		Mlad.	Skupaj
		A	B		
Št. 25,	Mary Otonicar	4	23	38	65
Št. 43,	Mary Tratnik	27		27	54
Št. 43,	Rose Kraemer	17		33	50
Št. 7,	Christine Menart	1	4	38	43
Št. 67,	Mary Snezic	4	4	30	38
Št. 95,	Pauline Stanley		14	23	37
Št. 35,	Frances Bradach		5	12	17
Št. 2,	Lillian Kozek	2	4	9	15
Št. 23,	Barbara Rosandich	7	2	4	13
Št. 89,	Cecelia Hobneck	5		7	12
Št. 24,	Angela Strukel	2	2	7	11
Št. 88,	Mary Lovse	3	5	3	11
Št. 2,	Mary Tomazin	1	2	5	8
Št. 54,	Rose Racher		2	6	8
Št. 95,	Mary Markezich		8		8
Št. 105,	Marie Nezbeda	1		7	8
Št. 3,	Anna Pachak	1	1	5	7
Št. 3,	Christine Bradish		2	6	8
Št. 31,	Rose Klink	1		6	7
Št. 2,	Anna Zorko	1	1	4	6
Št. 19,	Mary Lenich		2	4	6
Št. 61,	Pauline Stolec	1	1	4	6
Št. 19,	Mary Urbas		2	3	5
Št. 26,	Josephine Arch	3		2	5
Št. 37,	Frances L. Udovich	2		3	5
Št. 55,	Emma Zore	2	2	1	5
Št. 65,	Angela Stepich	1		4	5
Št. 67,	Frances Samsa		1	4	5
Št. 15,	Helen Zupancic		2	2	4
Št. 23,	Mary Novak			4	4
Št. 25,	Frances Brancel	1	1	2	4
Št. 91,	Amalia Sorch	2		2	4
Št. 1,	Theresa Zagosen	1	1	1	3
Št. 7,	Theresa Pauline	1		2	3
Št. 12,	Mary Schimenz	2		1	3
Št. 16,	Kate Triller			3	3
Št. 17,	Marie Floryan		3		3
Št. 20,	Josephine Sumic	3			3
Št. 23,	Mary Deyak	1	2		3

(Nadaljevanje na strani 40)

IZ URADA PREDSEDNICE

Drage sestre:

Pisala sem vsem predsednicam pisma za Novo leto in poudarila važnost udeležbe na mesečnih sejah. Važno je, da izkažemo sestrsko ljubezen do bližnje sestre, ter resno pomislimo, da je od te odvisna moč naše organizacije.

Poglejmo, kako dobre članice smo:

Ali si zvesta malim nalogam? Ali si zanesljiva? Pomagaš, da je prijateljstvo med članicami? Kadar posetiš sejo, paziš, da podaš predlog, ali čakaš, da to druga naredi? Poveš, kar misliš, da je v dobrobit podružnice, ali čakaš, da naslednji dan poveš svoje mnenje po telefonu? Ali pomagaš, kadar imate „party“, da bo uspešen? Pomagaš z novimi idejami? Si veselega značaja in paziš, da bo izpadlo vse povoljno?

Bodi zvesta, zainteresirana članica, udeleži se vseh aktivnosti in bodi korajžna; hodi rada na seje in še svojo prijateljico pokliči, da greste skupaj, ker seje so važne.

Moja najlepša hvala vsem aktivnim odbornicam in članicam, katere so pomagale v zadnji kampanji, da je bil dosežen uspeh. Čestitam zmagovalkam in drugim delavkam. Vaše lepo zanimanje ni bilo zaman. Naj Vam Bog poplača stotero!

Našim novim sestram pa kličemo „DOBRO-DOŠLE!“ In da bi rade na seje hodile je naša želja.

Kegljaška tekma se bo letos vršila v La Salle, Ill., meseca marca (odbornice bodo naznanile datum). Povabljeni ste tudi druge, ki ne kegljate, saj v lepi družbi je vedno veselje. Zagotavljam Vam, da Vam bodo La-Sallčanke dobro postregle.

Veselo Valentinovo!

S prisrčnimi pozdravi,

JOSEPHINE LIVEK, glavna predsednica

13.000

ALEKSANDER URANKAR, O. F. M.,
duhovni svetovalec

LEPA ŠTEVILKA, VISOKA ŠTEVILKA

Jaz sem se ustrašil. Zakaj? In kaj naj ta številka predstavlja? Dolarjev? Odmerkov časa, dni, tednov? Ne. Ob koncu leta se je urednica laskavo zahvalila za misli, ki jih pišem članicam Ženske Zveze mesec za mesecem. „Trinajst tisoč članic prebira Zarjo vsak mesec.“ Res sem se ustrašil. Ne iz presenečenja, da si je Zveza mogla pridobiti toliko članic v četrto stoletju. Če se žene zavzamejo, marsikaj zmorejo in dosežejo. Priznanje jim. Strah odgovornosti me je prevzel, ko sem pomislil, da dosega Zarja trinajst tisoč duš in da pišem če že ne trinajst tisočerm, pa vsaj premnogim tisočim ženám. Je neka duhovna odgovornost. Če bi bil naprošen, da govorim občinstvu tisočerm glav, ali se ne bi mesec dni pripravljal, da jim dam poštene misli, ki bi duše zajele...

MESEC FEBRUAR JE MESEC KATOLIŠKEGA TISKA

Spričo misli v prvem odstavku pletem te-le misli: Zarja je predstavnica tisočerm katoličank; ali ni tudi dolžnost Zarje, da na debelo podčrta stavek, ki ga leto za letom izreka Cerkev: Katoliški tisk je prevelika sila. Bog, da bi se vsi, ki prisegajo na evangelij Kristusov, zavedali tudi te važne resnice: s tiskom svojim lahko toliko storimo za apostolat Kristusove Cerkve v svetu. Če bi Kristus danes na svet prišel, prav gotovo bi bil odredil enega apostolov za glavnega urednika krščanskemu časopisju, drugim pa naročal, da pomagajo pri sotrudništvu. — Bog daj, da bi se Zarja vedno zavedala svojega poslanstva, ki ga ima v tem oziru. Z drugimi listi vred krepki duhovne zamisli božje v srcih svojih članic, pomaga pri duhovnem preokretu domovine in sveta in gradi kraljestvo božje v človeških srcih.

OSEBNE ODGOVORNOSTI

Komur je bil dan talent, da s peresom pomaga širiti duhovne vrednote, ima tudi osebno odgovornost, da je zvest svojim načelom in da verno podaja veličino teh vrednot. In čim bolj uredništvo izvaja smernice, ki jih Zveza daje v tem pogledu, tem bolj bi moralo biti hvaležno članstvo za vsako besedo pobude za boljše in čednostnejše življenje. V namenu ustanoviteljic Zarje je bil poleg organizatoričnih poročil delovanja Zveze tudi blag namen, da podaja Zarja duhovno hrano krščanske kulture in vzgoje. Vprašanje je na mestu: kako vršimo to odgovorno delo, „Zarjani“ in „Zarjanke“?

ANKETA

Tuja beseda. Pomeni pa prav domačo stvar in načrt. Kadar hoče kak zavod zvedeti za misli mnogoterih glav in članov in bi rad debato o gotovih vprašanjih, razpiše „anketo“; kdor je vprašan, poda svoje misli s peresom, ali pa kar ustmeno pove „svoje“. Ta način izmenjave misli uporabljajo zlasti v znanstvenih krogih. Tako anketo bi lahko Zarja kedaj razpisala, da bi zvedela od članic, kaj neki mislijo, kakšne boljše načrte bi imele članice za Zarjine kolone? Saj bi ne bilo treba predlagati bogve kako imenitnih načrtov, saj Zarja dobro služi svojemu namenu. Toda živahnejše razmerje bi se ustvarilo med članstvom. In marsikak dober nasvet bi bil podan. Po domače bi vprašali: Kaj pa kaj sodite članice o svoji Zarji? Ali vrši svoje delo kot pričakujete? Ali so članki primerni? Ali dosega srca in duše? Tako bi tudi zvedeli, če res trinajst tisoč src z veseljem pozdravlja Zarjo?

JAZ ŽE VNAPREJ VEM,

kaj bi recimo napisale članice o mojih „svetih“ in mojih „vrsticah“. Rekle bi, „previsok je, preglbok je, nič domače ne piše. Samo „torte“ nam daje, ne pa „žganjcev“, kot smo vajene. Preproste smo, domačo govorico rade slišimo in da nam po domače povedo in svetujejo...“ Rekle boste, „kako pa, da je uganil naše misli.“ Kako sem jih uganil? Napisal sem le, kar sem slišal iz ust nekaterih duhovnikov-prijateljev, ki so se baje pogovarjali o Zarji in marsičem drugem pri Zvezi nekje visoko gori v Minnesoti. Takrat je padla modra sodba: Gospod previsoko pišejo, bogve, če kaj zaleže tako pisanje. Bogve, če so žene zadovoljne? Čemu le ribariti v kalnem. Ko sem to slišal, sem dejal: saj je morda res. Treba bo bolj po domače „usekati“. Spomin mi je pa ušel v davne dni pred 25 leti, ko je blagopokojna č. mati Sebastijana iz Asiškega grička poslušala moje postne govore in dejala ob koncu enega govora: „Saj res zanešeno govori, pokora je le ta, da ob koncu govora ne vem, kaj je hotel povedati.“ Omenim č. sestro zato, ker je bila goreča prijateljica Zveze. Omenim jo tudi zato, da bi navdihnil nekaj naših čitateljic, da bi podale verno sodbo naše Zarje. Ali ne mislite, da bi bila taka „anketa“ marsikom koristna?

TRINAJST TISOČ BESED

Ali si že kdaj štela, koliko besed gre na eno stran Zarje? Daj, preštej jih enkrat, kar začudila se boš, čitateljica. In boš morda rekla: „Bog, koliko besed!“ Ko prvič prešteješ besede, pa pojdi in šteje še enkrat, toda verno in počasi s preudarkom in šteje, koliko besed ima kleno zrno v sebi, pa boš sprevidela, da je precej besed plevnatih. Tudi v mojem članku. Meseca februarja tudi lahko pregledaš članke v vidiku apostolstva tiska in se vprašaš, koliko je kaj duhovnega in apostolskega v teh člankih, ali je Zarja „up to date with God“ v tem oziru? Lepa duhovna misel za mesec katoliškega tiska.



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

BOŽIČNI SPOMINI... Rekli boste, da je za take spomine že prepozno, a za mene ni, ker pišem jih en teden po Božiču. Gradivo za Zarjo mora namreč biti pripravljeno pet tednov poprej ko list izide.

Lepih božičnih časov se vsako leto veselim. Ob tem času vem prav gotovo, da bom slišala od mojih ljubih prijateljic in prijateljev. Vsaj enkrat na leto se srečamo z božičnimi pozdravi.

Mnogim božičnim karticam so, poleg prijaznih voščil, bile pripisane dobrohotne besede kot poizvedbe o mojem zdravju, pa tudi zahvala za to kolono. Res me veseli, da vam ugaja! Posebno všeč mi je bil pripis na kartici, poslani mi po nekemu našemu spoštovanemu in priljubljenemu prelatu, ki pravi: „Leto 1954 naj bo polno sreče, pa ‚pencilnov‘, da ostane še naprej — OH, TA SVET!“

Izmed 100 Zvezinih podružnic je ena, ki se vsako leto uradno javi na Zvezin rojstni dan. To je podružnica št. 20, v Jolietu! Vsako leto se me na 19. decembra spomni na prisrčen način, letos mi pa je poleg prijaznih čestitk k Zvezini obletnici, poslala še krasen spominček — „v znak hvaležnosti za lepe članke, ki jih prispevate v mesečnik Zarjo že celih 25 let.“ — piše predsednica podružnice Emma Planinšek.

Popolnoma se zavedam, da pišem osebnosti, a pregovor pravi: kar je v srcu, je tudi na jeziku. V srcu je hvaležnost do mojih številnih prijateljic in prijateljev za pozdrave in poslani mi spominke za Božič, ter do joliet-ske podružnice, ki me ima vsa leta zelo rada, zato mora to priti na papir, četudi je osebno.

Torej prisrčna zahvala vsem skupaj!

* * *

Nekje sem čitala, da dober pisalni stroj, ki je v dnevni rabi, v desetih letih napiše okrog 200 milijonov črk. Po tem računu bi moj pisalni stroj ki je „bizi“ vsak dan že 27 let, ali odkar obstoji naša draga Zveza, napisal okrog 540 milijonov črk. Če računam po pet črk za besedo, bi to zneslo nad sto milijonov besedi. — Saj menda to ni mogoče...! Ako pa vzamem v poštev, da vsaka moja kolona v Zarji vsebuje nad tisoč besedi, potem pridejo večkrat še zgodovinski članki, nato poročila, privatna pisma vseh vrst in nato razlage; korespondenca pri investiranju premoženja, šolnine in podpore iz dobrodelnega sklada, ter da sem skozi 20 let kot glavna predsednica Zveze za vsako izdajo Zarje napisala po tri ali štiri članke, med njimi URNO NEŽIKO, dopisovala sem z zavarovalniškim komisarjem, z različnimi finančnimi zavodi v svrhu nalaganja Zvezinega denarja, reševala pri podružnicah nespo-razume, katerih je od početka bilo precej, bodrila in vzpodbujala za nove podružnice, navduševala v kampanjah za nove članice ter vsa leta vodila ogromno korespondenco z našim članstvom, se v 27 letih res nabere število besedi, ki gre v milijone. Če bi ne pisala iz navdušenja in radi veselja nad lepo uspevajočo organizacijo, bi nehala že kdaj. Ker je Zarja edini samostojni slovenski ženski list na vsem širnem svetu, ki prihaja v več kot deset tisoč domov, pišem tudi iz ženskega ponosa. Upam, da so milijoni besed, ki sem jih tekom let napisala, vsebovali vsaj nekaj zrna.

Odnosaji našega mesečnika s članstvom so nekaj lepega. Navezane smo skupno, ena z drugo. Ljubezen do

organizacije, ljubezen do slovenske besede nas sili in priganja, da pišemo, da čitamo. Ne le tisti, ki pišejo, temveč tudi oni, ki čitajo z zanimanjem in razumevanjem, so naši narodni delavci in prijatelji slovenske besede.

* * *

Oni dan sem v nekem poročilu videla, da bodo v go-tovi slovenski naselbini imeli sv. misijon. Pri tem mi je prišla na misel stara, resnična zgodbica, ki sem jo nekoč čitala. Glasi se:

V neki fari v starem kraju je bil sv. misijon, ki se je tiste čase vršil zelo poredkoma. Ker je bila fara velika, se je pri spovednici kar trlo ljudi. Treba je bilo čakati več ur, predno so se vsi izvrstili. Nekateri so od večerne pobožnosti kar čez noč v cerkvi ostali, da so zjutraj bili prvi, ko je ob petih prišel misijonar spovedovat.

Kovačeva Katra se je tudi namenila iti k spovedi, ker misijona pač ne sme za nobeno ceno zamuditi. Vdano se je postavila na konec dolge vrste ter se potrpežljivo pomikala naprej proti spovednici. Ker je vedela že vna-prej, da bo vzelo najmanj dve uri, predno bo prišla na vrsto in da bi se lahko takoj po sv. obhajilu zunaj cerkve malo okrepcala — bila je namreč slabega zdravja in do doma je imela uro hoda — je v časopis zavila nekaj stvari kot: košček kruha, pol klobase, prgišče suhih hrušk, par orehov in frakeljček starega, dobrega vina, ki ga ji je dala botra za praznike. — Tiste čase je bil namreč frakeljček v splošni uporabi in v časti pri vseh moških, pa tudi pri nekaterih ženskah. — Toliko v po-jasnilo, da se ne bo kdo pohujšal.

Katra je djala zavitek pod pazduho. Ko je končno vendarle prišla do spovednice, se ji je zdelo, da jo ho ovi-tek pri spovednici oviral. Hotela ga je položiti vrh spo-vednice, a o joj, spovednica ni imela stropa. Vsebina za-vitka se je vsula v spovednico. Suhe tepke in orehi so ropotali kot toča, gospod pa godrnjal... Iz spovednice se je prikotallla klobasa in kruh, nato še orehi in hruške. Iz razbitega frakeljčka pa je neznansko prijeten duh po do-brem, starem vinu dražil okoli stoječe moške, ki so bili — vsaj tako se jim je zdelo — glažka pijače tako potrebni, nekaj radi dolgega čakanja, nekaj tudi, no ja, da bi imeli malo več korajže povedati svoje grehe, ko pridejo na vrsto.

Katra je po opravljeni spovedi pobrala klobaso, kruh in sadje ter odšla k stranskemu oltarju, da tam počaka na opravilo.

* * *

Prijateljica Mary iz Californije mi je poslala nasled-njo pesmico o zakonskem stanu:

Ko srca ustvarja Bog višin, iz raznih dela jih tvarin.
Iz iste vsakikrat snovi, le dvoje src naredi,
ter vrže jih med širni svet, da najdeta se tekom let.

Presenečen ta, ki med ljudmi, srce enako si dobi,
da sveta vez ga veže z njim in srečo sreč, doseže
z njim!

Gorje pa, kogar zmoti strast, bogastvo, čast in
lepa rast,

da srce tako izvoli, ki Bog mu ga namenil ni.
Utihne strast, rodi se kes, ki kljuval bode ga zares.
Solzan ozira se nazaj, v prostosti izgubljeni raj.

Gorje, kdor je postal nezvest, prevaril je
čuvajko, vest;

in sam si je prostosti vzel, ki je ne bo nikdar vesel!
Le enkrat zlata je prostost dokler ne greš čez
poročni most!

Zato: Kdor misli, kdor kaj ve, brez strahu čez
ta most ne gre!

IVAN CANKAR:

KRIŽ NA GORI

Ljubezenska zgodba

(Nadaljevanje)

„Kaj mu je storil?“ je mislila Hanca. „Ko bi mogel, bi sam zaloputnil duri s temi črnimi rokami in bi ga pognal preko praga. Pa vendar mu ni rekel žale besede...“

Ali ko je oče govoril, ji je upadalo srce, legalo je nanj veliko breme. Roke so ji omahnile na mizo, v daljavo so romale misli.

Zdaj je pač že došel do vrha, do belega farovža onkraj hriba. Stoji morda ob vrtu in čaka, ne upa si dalje. Ali že se mračil, zazvonilo bo kmalu in župnik pojde v cerkev. Zatorej je čas. Toda glej, ubogi Mate, čevlji so vsi blatni, hlače so razcefrane ob gležnjih in oškropljene do kolen. Kaj bi stopil tak pred župnika? Tam bo stal župnik, roke na hrbtu, oziral se bo osorno na vagabunda, ponižno trepetajočega pred njim. No, v božjem imenu, pot je bila dolga in blatna in zakaj bi se oziral na obleko? Tako stopim predenj in le Bog, da bi se ne prestrašil in ne bi jecjal... Gre Mate, sključen in plah, postoji na pragu. Iz veže mu pride naproti starikava, čemerna ženska. „Kaj pa bi ti rad?“ Resnično, čevlji so zelo blatni in hlače so zelo razcefrane, drugače bi ga ne tikala. „Z župnikom bi rad govoril.“ Nezaupno je gledala ženska na obleko, na obraz. „Gospod so gori, pa bi jih motil; napravljajo se v cerkev.“ — „Čemu pa se razgovarjam s to žensko?“ je pomislil ter se je napotil naravnost po stopnicah. Potrkal je in ker ni bilo odgovora, je odpiral duri počasi in strahoma. Stopil je v veliko prazno sobo, svetlo pobeljeno; sredi sobe je stala podolgasta miza, polna knjig in papirjev. Prav v tistem trenutku je stopil iz izbe župnik, postal je na pragu in nabral obraz v stroge, osorne gube. „Kaj pa je?“ — „Zdaj se torej odloči za zmerom!“ je pomislil Mate in noge so se mu tresle, besede ni bilo iz ust. „Kaj si prinesel?“ Tudi župnik ga je bil tikal, zakaj zapazil je blatne čevlje, razcefrane hlače in pretesno suknjico. „Sliko sem Vam prinesel, napravil sem jo sam.“ — „Tako!“ — In še bolj nezaupno ga je pogledal župnik — slabo oblečenega človeka, vagabunda, ki se je bil pritepel Bog vedi odkod in ki pripoveduje dolgo povest, zato da bi prišel naposled s ponižno in sitno prošnjo na dan. „Kaj nisi ti Mate, Mate iz Globeli?“ — „Jaz sem Mate.“ — „Hm!“ — In nezaupnost se je že skoro izpremenila v neprijaznost. „No, pa pokaži!“ — Mate je obupaval, že je videl, da je vse izgubljeno. Roke so se mu tresle, ko je odvezaval zavoj in nerodno so se vozlele vrvi. „Pa brž napravi, moram v cerkev!“

Že je mislil Mate, da bi spet zavezal, odšel brez slovesa. Toda ovoj je zašumel na tla in prikazal se je svetnik; Mate je vzel sliko in jo je nesel k zidu, da bi jo pokazal v svetlobi. „Ni treba, saj tako tudi vidim... No, dobro, dobro, znaš nekaj!... Odkod pa si jo preslikal?“ — „Samo da vprašuje!“ si je mislil Mate in up se je zganil v srcu. „Od nikoder, to je moj svetnik.“ — „Hm! Zdi se mi, da gleda navzkriž in tudi nos je čuden. Učiti bi se moral! Zakaj pa si zapustil šolo?“ — Postrani ga je pogledal župnik in se je narahlo nasmehnil. Mate pa je to takoj razumel in si je mislil: „Spomnil me je na to stvar, zato da bi ga ničesar ne prosil. Sam ve, kako je bilo, čemu bi mu razlagal?“ — „Nisem jo pustil, spodili so me iz šole.“ — „Zdaj pa se ukvarjaš s takimi stvarmi?“ — „Že prej sem se ukvarjal in rad bi bil umetnik, kakor so drugi. Samo treba bi bilo, da bi šel kam ven iz Globeli...“ Mahoma so mu zardela lica in sram ga je bilo, ni vedel zakaj. Tako mu pripovedujem in on se smeje v svojem srcu; že je spoznal, čemu sem prišel... — „Napotil sem se bil na faro, zato ker sem mislil!“ — Glas je bil tih in plah, besede so mu zastale. „Le delaj dalje, bomo že videli... Ampak pri nas na fari je toliko siromakov in tudi študentov imamo, ki so pridni... zelo pridni fantje...“

Župnik je govoril počasi in je gledal skozi okno; nato je posegel v žep in je podaril Mateju krono, lepo srebrno krono. Pokimal je še z glavo, vrnil se je počasi v izbo in se tudi na pragu ni več ozrl. Mate je stal sredi velike, svetlo pobeljene sobe; roko je imel še zmerom raztegnjeno in je tiščal krono v pesti. Vroče mu je bilo v glavi in bleščalo se mu je v oči; zdelo se mu je, da mu je trda in lesena vsa koža od čela do nog kakor ustrojena. Okrenil se je počasi, nesel je sliko k durim in jo skrbno zavil in prevezal. „Čemu pa sem prišel tu sem, kakšne neumnosti pa sem govoril?“ je pomislil in se je nasmehnil, smehljaj pa je bil pritaženemu ihtenju podoben...

Hanca je sklonila glavo do mize in je zahtela.

„Kaj pa ti je, dekle neumno?“ se je ozrl oče.

„Glej, Hanca, ni drugače, požene ga preko praga! Kakor da bi ga videl... Saj bi ga še jaz pognal, vagabunda; kos kruha bi mu dal in bi ga pognal... Ali veš, zakaj so ga spodili iz šole? V cerkev ni hodil, vagabund je bil! Nikoli ne bo nič iz njega, prosil bo od hiše do hiše in pod kozolcem bo spal. To je tvoj Mate, glej, Hanca!“

Govoril je in se smejal. Hanca je bila zahtela samo enkrat, nenadoma in nezavedno. Zdrnila se je in se je prestrašila svojih sanj. Odgovarjala je očetu v srcu, upirala se je z vso silo njegovim strašnim besedam. Glas, ki je prišel iz grla, je bil plašen in neodločen.

„Tako ne more biti!“

„Kakor pravim in čisto nič drugače. Pojdi po vasi in poprašuj, še tebe bodo gledali postrani!“

Pred oknom se je zazibal gosposki klobuk, učitelj je pogledal v izbo.

„Ali ste že kaj napravili?... Dober večer, gospodična Hanca!“

Hanca ni marala učiteljevih bolnih, rdečih oči, ki so gledale kalno in neodločno izza oteklih trepalnic in tudi njegov vesel smeh ji ni bil pogodi, ker so se odprle ustnice preširoko in so se kazali veliki rumeni zobje.

„Do noči bo delo v kraju!“ je odgovarjal oče in je pomaknil smolasto kapico na čelo.

„Pa stopim malo k vam!“

Ozrl se je na Hanco s hipnim pogledom, ki ga ni opazila in preden so se odprle duri, se je tudi oče ozrl nanjo iznad rame.

Učitelj je položil klobuk na mizo in je sedel Hanci nasproti.

„Ali ste že kaj čuli, gospod učitelj? Umetnika imamo v Globeli.“

Hanca je zardela in je pogledala s strahom na očeta. Zakaj bi ga ponižal pred njim?

„Kakšnega umetnika?“

„Mate je umetnik, Hanco vprašajte?“

„Tisti Mate, tisti pokvarjeni študent?“

„Tisti Mate!“ se je smejal oče. „Slikar je, svetnika je napravil in ga je nesel na faro. Župnik pa ga je pognal preko praga.“

Hanci se je dvignilo v prsih kakor srd in žalost; ali ni se genila, ozrla se je na očeta z velikim začudenim pogledom.

„Ni se še vrnil.“

In spomnila se je, da ga je obsodila sama, da mu je začrtala vso pot od začetka ter mu narekovala vse besede.

„Ne sme se tako zgoditi! Ni se tako zgodilo!“

Lepa večerna zarja je bila za hribom, vse hiše na fari so se kopale v rdeči svetlobi in žarko se je svetilo zlato jaboiko na stolpu. Kakor je bil hrib za njim in je stopal navzdol, v tisto gorko zarjo, se je zradostilo Mateju srce, zravnil se je in je hodil pokonci, klobuk visoko nad čelom, oči vesele in jasne. Žvižgal je in ni čutil nog; že je zasvetil tam beli farovž in spoznal je župnika, ki je stal na pragu ter senčil oči z dlanjo, da bi videl, kdo prihaja s hriba. Od daleč je pozdravil Mate, zamahnil je veselo s klobukom po zraku in že ga je tudi župnik spoznal.

„Kam, Mate, po kakšnih opravkih?“

„Naravnost k Vam, gospod župnik, svetnika Vam prinašam!“

Urno je odvil zavoj in večerna zarja je obžarila sliko tako, da je bila kakor iz samih sončnih žarkov ustvarjena. Župnik se je začudil in se je nasmehnil.

„Sam si to napravil, Mate?“

„Sam!“

„Stopi, Mate, stopi malo z mano v farovž, da se kaj pomeniva; ne bo še kmalu zvonilo k večernici. Saj si pač žejen, Mate?“

Obadva sta se nasmehnila in sta stopala počasi po stopnicah.

„Mate, velika je še prihodnost pred teboj in sam Bog vedi, kaj boš še vse dosegel! ... Pa si slabo oblečen, Mate, kako se ti godi?“

„Rad bi šel iz Globeli, gospod župnik.“

„Seveda, kaj pa bi v Globeli? Strani moraš... daleč... in precej, Mate...“

Hanca je mislila in se je zamislila, toda podoba je bila zmerom bolj nerazločna, kakor skozi steno je slišala, kako sta se razgovarjala Mate in župnik in naposled so bile besede čisto nerazumljive, podoba se je zazibala in je izgnila.

Prestrašila se je Hanca. Tako jasno je bilo trpljenje in tako živo, a glej, veselje ni hotelo živeti; upiralo se je in se je iztrgalo željnemu srcu. Tako lahko in radovoljno ga je ovenčala s trnjevo krono, a z glorio ga ni mogla ovenčati, raztopili so se ji žarki med rokami. In zdelo se je Hanci, da je grešila...

„Nikoli ne bo nič iz tega fanta!“ je govoril učitelj. „Kadar gre mimo, ne pozdravi; ogne se človeka in gleda v tla. Na samem in o mraku bi ga ne srečal rad.“

„Kaj ti je storil?“ je vprašala Hanca v svojem srcu, ustnice pa so bile mirne in ga niso branile. Pogledala je učitelju na oči in na ustnice in si je mislila: „Ne srečala bi te rada na samem in o mraku!“

„Poznal sem nekega drugega, tudi izgubljenega študenta, na fari je zdaj; to je bil ves drugačen fant. Prijazen in ponižen, lepo je pel in pripovedoval smešne stvari in hvaležen je bil človeku, če mu je plačal kozarec vina... Ta pa hodil raztrgan, pa bi kmalu, da bi se mu človek odkrival.“

„Umetnik je pač!“ se je nasmehnil oče, toda ni se ozrl na učitelja, temveč na Hanco.

„Ponižuje ga, ker ga imam rada!“ si je mislila Hanca in težko ji je bilo. Tako mu je darovala vdano ljubezen, v njenih rokah pa se je spremenila ljubezen v zasmeh in ponižanje. In zdelo se ji je drugič, da je grešila...

„Kdo je tam, Hanca, ali ga poznaš?“

Učitelj je vstal in stopil k oknu; vstala je tudi Hanca in izpreletel jo je mrzav po celem telesu. Oče je gledal na klanec in se smehljaj.

„Kdo gre tam, Hanca, ali ga poznaš?“

Mrak je bil že zunaj, glokobo v sencih je spala globel; do neba ni seglo oko.

Od hriba dol, po klancu, je stopal človek zelo urno, kakor da bi drsal po hrbtu. Klanec se je vil na desno in na levo in tako se je zibala tudi senca, zmerom niže, kakor da bi se bila utrgala od hriba ter padala navzdol, zadevala se ob skale in debla, odskakovala in padala.

„Ali ga poznaš?“

Stopili so k drugemu oknu. Bližal se je človek, visok, tenak in sključen, velik zavoj pod pazduho.

Hanca se je sključila tudi sama in je upognila glavo kakor da bi bilo leglo breme nanjo ter jo potisnilo k tlom.

„Glej, kako beži! Tako je bežal od praga, prav do globeli!“

„Mate!“

Toda ustnice so se samo zgenile, samo zavzdihnilo so prsi.

Senca je utonila v mraku, ki je polnil vso rako do roba.

„Resnično ga je zapodil!“

Hanca si je ogrnila ruto okoli vratu in je šla iz izbe.

III.

Hitela je po strmi spolzki bližnjici v globel. Nebo je bilo še jasno, srebrnosinje, tam dol pa je bila noč. Že so bile hiše visoko nad njo, hribi so bili vedno višji in temnejši. Postala je in je poslušala, da bi čula njegove korače; ali bilo je tiho, tudi drevje je molčalo; le malokdaj

je zaplaval veter preko globeli in še takrat se je doteknil vrhov samotnega drevja komaj njegovega plašča rob.

„Mate!“

Zaklicala je pritaženo in plašno in takoj jo je bilo sram, da je zaklicala. Kaj bi bilo, če bi videl njen strah, če bi ga slišal v njenem glasu?

Ogrnila si je ruto tesneje okoli vratu in je tekla, ker pot ni bila več strma; spotoma si je popravljala lase, ki so se ji bili razvezali.

Zdaj je bilo že čisto jasno — zapodil ga je bil preko praga. Jasno je bilo, že daleč in skoro pozabljeno. Čemu zdaj misliti?

Nekdo je tam govoril... Hanca je postala, toda bile so pač njene misli, ki jih je slišala. Kakor je bilo temno, je spoznala pot in se je prestrašila. To je tisti kraj; tam, samo korak dalje, je bil stopil pred njo in jo je prijel za rame.

„Pojdi z mano, Hanca!“

In ko se je domislila, ji je stisnila srce velika groza. Zaklicala je s tankim, močnim glasom, ki je presekala tišino kakor z nožem.

„Mate! Mate!“

Klicala je in je tekla, odgovarjalo je od hriba, od vseh strani in mahoma je oživel globel. Zdaj je poznala cilj, tekla je naravnost po tisti poti, koder sta hodila nekoč o mraku, roko v roki. Klicala je v teku in glas je bil že hripav; toda moral je slišati, da ga kliče in da hiti naravnost k njemu.

„Mate! Mate!“

Prošnja je bila v njenem glasu.

„Ne, Mate! Glej, jaz prihajam k tebi in zdaj bo vse dobro!“

Njene oči so razločile od daleč njegovo senco iz noči. Sedel je na istem mestu, kjer sta sedela takrat, ko se je uprl z roko k tlom.

„Nisem mislil, da prideš!“

Govoril je malomarno, s hladnim, mirnim glasom.

Hanca se je začudila in prestrašila. Kako je mogel misliti, da bi ne prišla? Kaj je bilo mogoče, da ni videl njenih oči, ko je hodil po samotnem klancu in da ni slišal njenih vdanih besed?... Gledal je v tla in je hodil kakor skozi noč, nebo pa je bilo jasno. Ubogi Mate!

(Dalje prihodnjč)

Slika na ovitku: STENAR (2501 m) IZ DOLINE VRAT. — Od severne strani (Sava-Dolinka, železniška postaja Dovje-Mojstrana) vodijo v osrčje Triglavske skupine tri doline: Vrata, Kot in Krma. Najzapadnejše leže Vrata. V davni dobi jo je izgledal ledenik, kasneje poglobila in oblikovala Triglavska Bistrica, ki teče dobršen kos doline pod zemljo. Eno uro hoda od Dovjega grmi z mogočne skalne police v dolino sloveči slap Peričnik. Še slabo uro hoda dalje proti koncu Vrat, kjer stoji turistovski hotel Aljažev dom, pa se nam odpre pogled, ki ga kaže slika.

Stenar (2501 m) je Triglavu sosed. Nahaja se v verigi Skrlatične skupine in od Triglava ga loči globoki prelaz Luknja. Prvi so hodili nanj pastirji, slovel je po svojih pašah za ovce in koze. V moderni dobi so se njegovih sten lotili slovenski in inozemski plezalci. Razgled z gore je hvaležen: Proti jugovzhodu strmiš v lepoto očaka Triglava in v njegovo divjo, a slovečo Severno steno, proti vzhodu zreš vrhove kot so Rjavina, Rž, Begunjski vrh, Cmir; na severu te pozdravlja Škrlatica — Suhi plaz; in na zapadu podaja roke Razorju in Prisojniku. Vendar zlasti je Stenar znan po svoji zimski podobi. V kovani srebro-blesteči sneg in led, prepojen s sinjimi sencami in modrino neba, jemlje očem vid od tolikega sijaja in razkošja: je Stenar ena izmed tistih gor, ki razgrinjajo svojo zimsko bajno prelest neposredno pred gledalcem v globoki dolini — ta je moral ustaviti svoj korak in strmi, strmi...

TO in ONO

VOJVODINJA WINDSORSKA
NI VEČ NA PRVEM MESTU

LJUDJE, ki se ukvarjajo s problemi mode, so letos priznali prvenstvo ge. William Paley iz New Yorka. Vse od leta 1937 je modni svet častil vojvodinjo kot najelegantnejše oblečeno gospo. Letos pa jo je izpodrinila žena ravnateljca od Columbia Broadcasting System. Ravno te dni sta se Edward in Wall vrnila v Ameriko in nista pokazala svojega razočaranja nad tako degradacijo. Vojvodinja se je še malo pošalila, češ da je prišla v obleki, ki jo je po sodbi modnih veščakov postavila na deseto mesto. Pravi, da je najbrž izgubila čut za eleganco. Vse je mogoče, lahko je pa tudi, da so se njeni dohodki skrčili. Med elegantno oblečene dame je bila prišteteta princeza Margaret Rose, ki je Edwardova nečakinja. Iz višje socialne družbe je bila imenovana ga. Winsten Guest, ki paradira v Palm Beach, Florida, in v New Yorku. Ga. Byron Foy, žena ravnateljca od Chrysler Motors, je bila uvrščena na tretje mesto. Za njo pa je bila imenovana žena francoskega diplomata, madame Henri Bonnet, ki živi v Washingtonu, D.C. Žena publicista Hearstovih časopisov je tudi prišla v to elegantno oblečeno družbo. Oveta Culp Hobby, članica vladnega kabineta, ki razpolaga s milijonskimi fondy, ima tudi dobro razvit čut za lepoto in eleganco. Njena plača — menda \$23.000 bi ne zadoščala za dragocene modne kreacije, a gospa je iz Texas-a in tam se ne manjka milijonarjev. Tekoče zlato prinaša velike dohodke. Zlatar in draguljar Louis Arpel iz Pariza in New Yorka dobro skrbi, da je njegova žena elegantno oblečena. Ga. Henry Ford II. iz Detroita in ga. Alfred G. Vanderbilt iz New Yorka sta tudi na tej za modo jako važni listini. Igralka Mary Martin pa deli to čast z vojvodinjo Windsor. Kakor vidimo, je v odlični družbi, čeprav na zadnjem mestu.

Med jako elegantno oblečene gospe spadajo tudi vse tiste, ki rišejo kroje, šivajo in prodajajo obleke. Odlična krojna umetnica je Valentina, ga. George Schlee iz N.Y., ga. Adam Gimbel, Janet Gaynor, Carrie Munn, žena lastnika trgovine Bergdorf Goodman. Dekleta, ki stopate iz ljudskih šol in ne veste, kam bi se obrnile, zanimajte se za krojno risanje in šivanje. V tem je dober zaslužek in veliko polje za nadarjene.

HIŠNE USLUŽBENKE IN SOCIAL SECURITY

LETA 1951 je naša vlada sprejela postavo, ki krije tudi hišne pomočnice. Ni treba, da bi bile te uslužbenke stalno nameščene. Dovolj

je, če tekom treh mesecev zaslužijo več kot \$50. Ta zaslužek je obdaven s tremi odstotki. En odstotek in pol mora plačati najemnik, to je gospodinja ali gospodar, za katerega služkinja dela. Enak davek pa plača delavka. Ta davek se enostavno odtrga od plače in skupno z gospodinjinim odpošlje na urad za Socialno varnostno zavarovanje. Tam je potem vse zabeleženo v korist dotične uslužbenke, ki jo krije Social Security.

V malem mestecu Marshall, Texas, ki šteje nekaj čez 22 tisoč prebivalcev, se je nekaj gospodinji temu upro, češ, da to diši po socializmu. Najbolj odločna je bila Mrs. Carolyn M. Abney. Ta je vložila tožbo, meneč, da je ta davek nepostaven in naj se ga prekliče. Tožba se je vlekla cela tri leta in je prišla iz dveh federalnih sodišč pred najvišje sodišče. Gospa Abney in enajst njenih prijateljic je nestrno čakalo končne razsodbe, ki naj bi preklicala ta davek. Žal, da se kaj takega ni zgodilo. Vrhovno sodišče je tožbo enostavno zavrglo in postavo odobrilo. Gospodinje, ki so se upirale, pa so morale poravnati davek in plačati tudi nekaj kazni.

Hišna služničad je bila pred leti jako slabo plačana. Nikjer niso imele nobene zaščite. Danes so se razmere precej spremenile v korist delavk. Imajo določene delovne ure in za nadurno delo prejmejo posebno plačo. Recimo, da gospodinja obdrži delavko, da ostane v hiši radi telefonskih klicev ali da varuje otroke, je to poseben zaslužek. Plače so se tudi tako zvišale, da si le tisti, ki imajo velike dohodke, lahko držijo služkinjo. Ustavljena emigracija in pa rastoča industrija, je veliko vplivala na ugodnost, ki jih je danes deležna hišna uslužbenka. Gospodinje morajo upoštevati to pomanjkanje služkinj in morajo bolj prijazno ravnati z njimi, da jih sploh obdržijo. No, sedaj imajo pa še to ugodnost, da jih krije Social Security. Ko dosežejo dobo 65 let, bodo opravičene do pokojnine, ki je zračunana po znesku plače. Kakršno je delavka prejela. Najmanjša pokojnina je \$20 mesečno.

ZGRADIMO TAK SVET, KI BO DOBER ZA OTROKE

ZA časa našega življenja so divjale tri velike vojne. Bila je prva in druga svetovna vojna in končno še korejska, ki je bila enako grozna in strašna, čeprav ni zajela vsega sveta. V vseh teh in drugih vojnah so veliko trpeli tudi otroci in mnogi od teh bodo nosili neizbrisne spomine na strašne dogodke, ki so pretresali njihovo dušo in srce. Mnogi so bili tudi telesno poškodovani in pohabljeni in so živa priča kako neurejene in krivične razmere vladajo na tem svetu. To dejstvo je vredno, da ga premišljujemo in začnemo graditi tak svet. oziroma take razmere, v kakršnih bodo otroci deležni tople ljubezni in var-

stva. Proč z orožjem in proč z vsakim vojskovanjem!

V malem mestecu Downey v Kaliforniji je o tem mnogo premišljevala učiteljica, ga. Ruth Bjorkman Samson. V njej se je vzbudila želja matere, da započne nekaj, kar bi opozorilo svetovno javnost, da bi preprečila vojske, ki prinašajo tudi otrokom največ gorja. Spisala je pamflet, ki nosi napis „Build a World That is Right for Children“. Po njenem navsvetu naj bi se odprl urad za mir. To naj bi vodil poseben tajnik, ki bi spadal v predsednikov kabinet. Izdali naj bi se bondi za mir. Izkupček teh bondov naj bi se porabil za urad miru.

Ta žena je resno premišljevala svetovni položaj, ki je še pestovala svoje sinove, tedaj še deteta. Zrla je v bodočnost, ki ni obetala nič dobrega za mladi naraščaj. Čutila je odgovornost ne samo za svoje otroke, ampak za otroke po vsem svetu. Kaj jih čaka, ako se ne bo nihče zganil in preprečil svetovni požar? Zahtevajmo splošno razorožitev. Denar, ki ga danes trošimo za pobijanje in uničevanje, porabimo za pomoč tistim, ki nimajo niti najpotrebnejšega za življenje. Po današnjih statistikah lahko štejemo dva reveža izmed vsakih treh oseb. To je dokaj žalostna slika sveta. Atomska energija naj se porabi za naš dobrobit, ne pa za masovni umor in razdejanje imetja. Predno se revidira karta Zveze narodov, naj stopi na delo mednarodna komisija za mir.

Pamflet za svetovni mir je bil razposlan vsem članicam Združenih narodov, 96 senatorjem in 435 kongresnikom. Mogoče predlog te učiteljice ne bo našel zadostnega odziva, ampak ona si vsaj ne bo mogla očitati, da ni storila svoje dolžnosti, kakor sta ji narekovala njena vest in razum. Danes smo ženske že v takem položaju, da lahko povemo svoje mnenje. Če bi bile boljše organizirane, bi tudi prevzele vodstvo tistih položajev, kjer se odloča usoda človeštva. Iz dosedanjih moških mirovnih konferenc vidimo, kako se to zavlačuje. Lansko leto smo končno vendarle dočakali premirje v Koreji. Ali bo ostalo pri tem ali ne, pa je odvisno od ljudstev, ki so v tem najbolj občutno prizadeta. Stavim kaj, da bi se matere vsega sveta zedinile v tem, da se naj več ne preliva kri njihovih mož, sinov, bratov, še manj pa njihovih ljubljenih nedolžnih otročičev.

KRALJEV OBISK IZ GRČIJE

Kakor vemo, si vsak zemljan želi priti v Ameriko. Sicer Amerika ni ravno tak paradiz, kakor si ga tujezi slikajo, vendar je do dežela polna zanimivosti, ki jih nudi naravno bogastvo. Amerika še vedno slovi kot najbogatejša dežela. Pa kaj bi ne, ko podpiramo ves svet. Od kjer se kdo prikaže, dobi nekaj od našega blagostanja. Pot v Ameriko se mnogim jako izplača. Tudi grški kralj

Paul in njegova simpatična žena, kraljica Frederika nista odšla praznih rok. Prvi vtis na kraljico v Washingtonu ni bil razveseljiv. Mesto predsednika, ju je čakal na letališču le državni tajnik, John Foster Dules. To je proti dvorni etiketi, ki zahteva, da kralja sprejme poglavar dotične države, katere je gost. Grški zastopniki so kraljico kmalu potolažili, da je to prezrla in prebolela. V Ameriki se ne držijo tako strogo protokola, kakor na dvorih.

Kraljeva dvojica ima tri otroke, enega dečka in dve deklici. Kraljica jim je dobra mati, ki skrbi tudi za blagostanje svojih malih podložnikov. Vojna jih je veliko osirotela in tudi pohabila telesno. Za vse take mlade vojne žrtve je bilo treba preskrbeti zavetišča. Kraljica se jako zanima za naše institucije in kar bo našla uporabljivega, bo na Grškem vpeljala. Za vzgojo otrok se jako zanima, posebno še, ker je sama mati. Ona je iz nemške kraljevske rodbine. Njena mati je bila edina hči nemškega cesarja Wilhelma. Frederika je kot tretji otrok dobila celo vrsto imen, kot so: Frederika, Louise, Thyra, Victoria, Margarita, Sophia, Olga, Cecilia, Isabella, Christa, Princesse of Hannover, Great Britain and Ireland, Duchess of Brunswick and Lunenburg. Sedaj se menda poslužuje samo prvega imena „kraljica Frederika.“

Leta 1940 se je vzdignil Mussolini, ki je skozi Albanijo začel svoj napad tudi na Grčijo. To so bili težki časi za Grke, ki niso bili pripravljeni na vojno. Frederika se ni oplašila in ni bežala. Organizirala je ženske, da so zbirale potrebno obleko in skrbele, kar so mogle, da se je dežela pripravila na odpor. Poražen Mussolini je poklical svojega vojnega druga Hitlerja na pomoč. Ko so nemške čete vkorakale, pa je kraljeva družina bežala v Afriko in v Egipt. Po končani vojni je bil kralj George poklican nazaj na svoj prestol, čez pol leta umrl in prestol je prevzel njegov brat Paul. Kraljica Frederika pravi, da je vsa njena moč v ljubezni do naroda. Ni prevzetna in kakor pravijo, v resnici dela na vseh koncih in krajih, da bi ohranila ljudstvo zadovoljno.

NOBELOVA NAGRADA ZA MIR PODELJENA GEN. GEORGE MARSHALL-U

Nobelova nagrada tistemu, ki se je najbolj vidno trudil za dosego miru na svetu, je bila letos podeljena generalu George Marshall-u. Kako neki so to novico sprejeli tisti, ki so generala napadali in mu celo podtikali nelojalnost in dvomili o njegovem patriotizmu. To obrekovanje se je začelo, ker je general delj časa deloval na Kitajskem, da bi bil tam spravljal razmere v red. Eden izmed ameriških senatorjev ga je celo imenoval „živo laž“. Gotovo je generala taka obdolžitve globoko ranila, ampak mož se ni ustavil, da bi bil sebe

SKUPNI IZLET V STARO DOMOVINO

Družinski list „Novi Svet“ organizira skupno potovanje v Slovenijo. Odpotovali bomo iz Chicago v soboto, 10. julija. — Za vse podatke pišite na:

NOVI SVET

1845 WEST CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS

zagovarjal. Tudi znani senator iz Wisconsin, McCarthy, je očital generalu, da drži z Rusi in je prepojen z njihovimi prevarami.

Prejšnji predsednik Harry Truman je med drugimi pripombami vprašal, če je sploh mogoče odpustiti tistim, ki so s podlimi obrekovanji napadali tako zaslužnega moža kot je gen. Marshall. Bil je mož na mestu, kadar ga je domovina potrebovala in vselej je vršil svojo nalogo vestno in zanesljivo. Ko je bil državni tajnik, je sprožil misel o načrtu, ki je danes znan pod imenom „Marshall plan“. Pomoč evropskim državam je najbolj zaježila prodiranje komunizma. Dvignila je ljudsko zavest in voljo, da so se prej spravili v bolj normalne razmere. Nagrada za mir je bila v polni meri zaslužena, ker odlikovanec je del svojega življenja posvetil tej ideji.

Nobelova nagrada za fiziko je kemijo je bila podeljena profesorju Frederic Zerlike iz Nizozemske in profesorju Hermanu Staudinger iz Strassbourga. Nagrada za oba znanstvenika znaša \$33.840.

Skupno nagrado za fizijologijo in medicino sta prejela v Nemčiji rojena znanstvenika — dr. Fritz A. Lippmann, ki predava na medicinski šoli Harvard univerze v Cambridge, Mass., in dr. Hans Adolph Krebs, član Sheffield univerze v Angliji.

V Stockholmu na Švedskem, kjer pregledujejo zasluge odličnih mož in žen, so se spomnili tudi slavnega državnika, ministerskega predsednika Sir Winston Churchill-a. Sodeč po njegovih vztrajnih prizadevanjih med in po vojni, bi pravzaprav njemu pripadala Nobelova nagrada, kot zagovorniku miru. Da bi delil nagrado z gen. Marshallom, bi v tem slučaju ne bilo primerno. Odlikoval se ni samo v borbi za mir ampak tudi na literarnem polju. Sestavil in spisal je točen zaznamek in opis dobe, ki je šla skozi vojno viхро. Vojni spomini obsegajo pet knjig pod različnimi naslovi, kot so: „The Gathering Storm“, „Their Finest Hour“, „The Grand Alliance“, „The Hinge of Fate“, „Triumph and Tragedy.“ Vseh pet knjig je velik doprinos k zgodovini našega življenja. Briljanten državnik, govornik in pisatelj še ni odložil svojega peresa. Ves predan ideji za svetovni mir, Sir Winston Churchill ne klone svojim 78 letom. Njegova starost ga ne plaši, da bi

sam ne stopil pred Malenkova in od njega izposloval zagotovilo za svetovni mir, ki bo držal. V interesu vsega človeštva bo odlični državnik stal na straži, da prepreči svetovno katastrofo, ki ogroža svet.

OBISK HELENE KELLER PRI PRESEDNIKU EISENHOWER-JU

Helene Keller je živ zgled poguma tistim, ki radi boleznili ali nesreče izgube kak čut ali pa del telesa. Kot dveletni otrok je Helene Keller zbolela in ostala pri življenju slepa in gluha. Po srečnem naključju so starši dobili učiteljico, ki je to dekletce tako lepo duševno razvila, da je danes zelo izobražena dama. Plemenita in usmiljena, porabi svoje dohodke za pomoč tistim, ki so telesno obteženi. Na svojih obširnih potovanjih se vselej pomudi v šolah za slepe in gluhone in s svojim praktičnim znanjem svetuje in navdušuje gojence k vztrajnosti. Mesto, da bi bila osamljena in obupana nad svojo bridko usodo, se ta ženska zanima za vse, kakor če bi igrala vodilno vlogo v javnosti. Nedavno je hotela videti tudi našega predsednika. S svojo stalno spremljevalko Pelly Thompson je prišla v Belo hišo, kjer je bila prijazno sprejeta. Med avdijenco je prosila predsednika, ako ga sme videti po svoje. Kot vemo, slepi vidijo z čutom rok. Položila je svojo roko na predsednikov obraz in na ta način je videla prijazen nasmeh, o katerem je slišala praviti od drugih. To ji je bilo v veliko čast in zadovoljenje. Čutila je pogum predsednika, ki mu je pomagal skozi težka vojna leta.

PETDESETLETNICA PRVEGA ZRAČNEGA POLETA

Letališča so danes tako nekaj samobesni umevnega, kakor so železniške postaje. Avijona se danes poslužuje toliko ljudi, da se človek res čudi, ako opazuje številne množice, ki hite v zrakoplove in iz njih, ko dospejo na cilj. Vse številne avijonske nesreče niso odvrnile ljudi, da bi si ne zbrali zračne vožnje. V Ameriki se vsakemu tako silno mudi, da hoče vsak zbrati najhitrejšo pot do tje, kamor je namenjen. Nesreča gori ali doll, nihče na to ne misli. Menda vsak sebe smatra, da je rojen pod srečno zvezdo in zato se mu ne bo ničesar hudega zgodilo, ako sede v avijon. Žal, da vse prepogosto sli-

KAMPANJSKO POROČILO (nadaljevanje)

Pod.	Ime	Razred		Mlad.	Skupaj	Pod.	Ime	Razred		Mlad.	Skupaj
		A	B					A	B		
Št. 25,	Angela Verant	2	1		3	Št. 32,	Frances Perme			1	1
Št. 34,	Mary Erchul	1	1	1	3	Št. 32,	Ann Cooke			1	1
Št. 38,	Anna Trdan	2	1		3	Št. 32,	Frances Stopar			1	1
Št. 49,	Mary Stusek	2		1	3	Št. 32,	Anna Godlar			1	1
Št. 56,	Mary Theodore		1	2	3	Št. 33,	Mary Rot			1	1
Št. 71,	Mary Tomsic	1	2		3	Št. 33,	Mary Schubitz	1			1
Št. 73,	Mary Bradac	1		2	3	Št. 35,	Mrs. Eli Smolich		1		1
Št. 73,	Mary Mauer			3	3	Št. 40,	Agnes Jancar			1	1
Št. 89,	Josephine Livek	1		2	3	Št. 41,	Tinka Kuzmich		1		1
Št. 95,	Martha Shepe			3	3	Št. 41,	Mary Mihelcic			1	1
Št. 1,	Marie Prisland		1	1	2	Št. 41,	Ella Starin	1			1
Št. 2,	Josephine Zeleznikar			2	2	Št. 41,	Cecelia Wolf		1		1
Št. 2,	Pauline Ozbolt	2			2	Št. 43,	Gertrude Delopst	1			1
Št. 21,	Stella Danculovic	1		1	2	Št. 45,	Anna Miklavich	1			1
Št. 24,	Anna Jakse	1		1	2	Št. 48,	Annie Peschel	1			1
Št. 25,	Albina Novak		2		2	Št. 52,	Rose Chiodi	1			1
Št. 34,	Mary Pahula		2		2	Št. 52,	Julia Mancuso			1	1
Št. 41,	Frances Jamnik	1	1		2	Št. 52,	Ann Russ	1			1
Št. 48,	Mary Arko			2	2	Št. 52,	Rose Ziderich	1			1
Št. 50,	Corinne Novak		1	1	2	Št. 53,	Mary Oblak			1	1
Št. 52,	Kathryn Marolt	1	1		2	Št. 55,	Theresa Lozier	1			1
Št. 55,	Frances Juvancic	1	1	1	2	Št. 56,	Ursula Boic			1	1
Št. 65,	Jennie Taucher	3	3	6	6	Št. 57,	Pauline Harris			1	1
Št. 67,	Mary Brodesko			2	2	Št. 57,	Jennie Novak			1	1
Št. 73,	Dorothy Erlich			2	2	Št. 59,	Virginia Bendich	1			1
Št. 97,	Angela Satkovich			2	2	Št. 63,	Agnes Krasovich			1	1
Št.105,	Marie Bombach			2	2	Št. 63,	Johanna Krasovich			1	1
Št. 2,	Elizabeth Zefran			1	1	Št. 63,	Frances Gerze			1	1
Št. 2,	Frances Zibert		1		1	Št. 63,	Mary Kvas	1			1
Št. 5,	Mary Dragan			1	1	Št. 65,	Rose Novak	1			1
Št. 5,	Julia Zupancic			1	1	Št. 66,	Mary Laurinski			1	1
Št. 7,	Stella Glavich		1		1	Št. 71,	Anna Sterle			1	1
Št. 7,	Anna Kameen			1	1	Št. 72,	Jennie Orazem			1	1
Št. 7,	Rose Kotar		1		1	Št. 73,	Helen Dusek	1			1
Št. 10,	Frances Susel			1	1	Št. 73,	Louise Godec	1			1
Št. 13,	Mary Lesser			1	1	Št. 73,	Louise Epley	1			1
Št. 14,	Molly Legat		1		1	Št. 79,	Fannie Ramshak			1	1
Št. 15,	Mary Cikoda		1		1	Št. 81,	Anna General	1			1
Št. 15,	Mary Hrovat			1	1	Št. 83,	Mary Deblock			1	1
Št. 18,	Mary Malovasic			1	1	Št. 83,	Mrs. Louis Deblock			1	1
Št. 18,	Ann Medves		1		1	Št. 83,	Antoinette Deblock		1		1
Št. 19,	Antonia Nemgar			2	2	Št. 83,	Mrs. Jerund		1		1
Št. 19,	Mary Perusek			1	1	Št. 83,	Mrs. Frank Plut		1		1
Št. 20,	Tony Music			1	1	Št. 83,	Julia Tomson			1	1
Št. 21,	Rose Kovach	1			1	Št. 84,	Angela Voje	1			1
Št. 21,	Rose Pfeil			1	1	Št. 89,	Frances Nemeth	1			1
Št. 24,	Anna Plantan		1		1	Št. 91,	Rose Aggozulli		1		1
Št. 25,	Julia Brezovar		1		1	Št. 91,	Mary Kirn		1		1
Št. 25,	Helen Debevec		1		1	Št. 92,	Josephine Krizmanich	1			1
Št. 26,	Mary Coghe		1		1	Št. 93,	Helen Corel		1		1
Št. 26,	Antoinette Stayduhar			1	1	Št. 93,	Anna Kerkovich		1		1
Št. 26,	Frances Vidina		1		1	Št. 95,	Mary Noumoff		1		1
Št. 29,	Mary Hadley			1	1	Št. 95,	Victoria Tomich		1		1
Št. 31,	Elsie Persheren	1			1	Št. 96,	Dorothy Snoznik			1	1
						Skupaj	134	137	384	655	

šimo novice o zračnih nesrečah. Brata Wright sta bila prva, ki sta napravila letalo, ki je vzdržalo v zraku. Letos 17. decembra bo ravno petdeset let, ko se je brat Orville Wright dvignil s svojim primitivnim letalom v zrak in prepričal svoje nasprotnike, da je vožnja po zraku zagotovljena. Prvi poskusi so ljudi vzpodbudili k takemu razvoju, kakršnega danes premoremo na tem polju. Avijoni nudijo vso komoditeto, kakor jo nudi železnica. Rekla bi, da je vožnja še udobnejša in bolj luksuriозна.

Za letalstvo pa so se zanimale tudi ženske in marsikatera se je odlikovala z doseženimi rekordi hitrosti in višine. Med prvimi pionirkami se spominjamo Amelie Earheart, žal, da

je na svojem poletu okrog sveta izginila v Tihem ovcenu. Kljub temeljitemu iskanju se do danes še ni posrečilo rešiti to tragedijo. Domnevall so, da so jo Japonci prestregli na otočju, katero so tedaj oni imeli. Mogoče je utonila, ker znano je bilo, da mora pristati radi pomanjkanja olja. Najbrže ne bo nikdar pojasnjeno, kako je ta pogumna avijatičarka izginila. Jako odlična avijatičarka je sedaj Jaqueline Cocran, ki ima dostikušenj in lep rekord uspehov za seboj. Pol stoletja je kratka doba in če smo v tem času zrakoplov tako daleč razvili, bomo v doglednem času dočakali tudi tisti tako zanimiv polet na naš mesec.

PRISRČNA HVALA, DRAGE SESTRE!

Lepo je brati številke in ime-na v kampanjskem poročilu in še posebeo, ko vidimo lepo vrsto imen pridnih agitatoric, ki so se potrudile, da smo zaključile kampanjo z lepim številom

655 novih članic.

Vsem skupaj prisrčna hvala in Bog daj, da bi nadaljevale z velikim navdušenjem tudi v prihodnji kampanji, ki se bo pričela 1. marca in bo trajala do 30. septembra. Ne zamudimo časa, da bi kdaj ali kje zaostalo naše delovanje za napredek Zveze. Albina Novak, gl. taj.

DOPISI

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Glavna seja je bila lepo obiskana in tudi naš božični party. Lepa hvalal sestri Prislund, ki je nam pomagala pri nominiranju odbornic za letos, ker se je posrečilo, da imamo sedaj prav izvrsten odbor. Imena so v angleškem dopisu. Sklenjeno je bilo, da bomo imele piknik.

Najlepša hvala vsem spoštovanim odbornicam, ki so se trudile v preteklosti za lep napredek in uspeh pri podružnici. Isto lepa hvala bivši tajnici, sestri Theresa Zagozen za njeno lepo uradovanje. Vsem novim odbornicam pa iskrene želje za obilo sreče v bodočem poslovanju.

Veronica Girdaukas, tajnica

Št. 2, Chicago, Ill. — Spet je končano eno leto in treba se je znova pripraviti na delo. Mislila sem, da se bom iznebila pisanja v Zarji, pa ni sreče. Vsaka rajši bere, ko piše. Samo Bog in Marija mi dajta zdravje v tem letu, drugo se bo pa že vrtelo naprej.

Upamo in želimo, da se boste z novim letom začele bolj zanimati za napredek podružnice in v lepem številu posečale seje ter redno plačevale assesment, ker to pomaga k točnemu poslovanju.

Prosim vas tudi, da naznanite tajnici, kadar je vam znan slučaj bolezni med članicami. Včasih se izve šele potem, ko članica ozdravi. Torej javite tajnici, da potem ne bo pri tožb v tem oziru. Delujmo vse druga za drugo, in iz roke v roko, potem bomo gotovo vse zadovoljne in pri tem pomagale podružnici k napredku.

V bolnišnici sv. Antona se nahaja 11 let stara M. Kranjc, ki je bila težko poškodovana, ko je bila povozena od avtomobila. Nadebudni deklici želimo skorajšnjega okrevanja. Tudi več naših članic je na bolniški listi: Mrs. R. Brokman, Mrs. M. Petan, Mrs. Dosch, Mrs. Štimec. Vsem bolnim sestram želim, da jim Bog podeli veliko tolažbe in hitrega ozdravljenja.

Naša januarška seja je bila zelo lepo obiskana. Praznovala smo „birthday-party“ naših slavljenk, ki so nas pogostile z vsemi dobrotami.

Mrs. S. Osterman je darovala lep „birthday-kejk“, na katerem smo pržgale svečke in v svitu teh zapele „Happy Birthday“. Mrs. R. Rezek in Mrs. Pichman sta prinesli rujnega vina da je nas ogrela; Mrs. Pavlin okusen sirov kejk; Mrs. F. Kozel kejk, ki je bil rahel kot perje, in piškote; Miss M. Telban dvoje vrste piškotov, ki so se kar topili v ustih; Mrs. Hans tudi zelo okusen kejk; M. Lauretig, jabolčni štrudelj; Mrs. J. Kovačič in Mrs. A. Marazzo, vsaka eno orehovo potico; Mrs. P. Ozbolt in Mrs. P. Kobal sta darovali v denarju, da smo kupile kofeta, slad-

korja in mleka in vse kar spada zraven. — Za pripravo v kuhinji in na mizah gre zahvala Mrs. A. Zorko in Mrs. Petrovich, ki sta tudi za to leto podpisali pogodbo.

Vse je bilo izvrstno in okusno. Srčna hvala za vašo dobrosrčnost in Bog vam daj vsem skupaj zdravja in dolgo življenje.

Odbor za leto 1954 je sledeč: Duhovni vodja, Rev. Leonard Bogolin; predsednica J. Zeleznikar, podpredsednica K. Foy, tajnica L. Kozek, blagajničarka M. Tomazin, zapisničarica F. Zibert; nadzornice: L. Zefran, S. Petrovich, J. Puchek.

Na veselo svidenje 11. februarja
Frances Zibert, zapisničarica



Mr. in Mrs. John Pachak ter sestrični Tereza Ferjan in Slavka Šiška, slikani v Stični vasi. — Vidi se samostanska cerkev in okolica.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Sprejmite mojo skromno novoletno voščilo vse glavne odbornice, č. g. duhovni vodja in članice naše spoštovane organizacije SZZ.

Ko smo si lansko leto voščile vse najboljše, nismo vedele kaj nas prihodnje leto čaka. Najbolj se bojimo zopetne vojske, katere upamo, da nas Bog reši. Naša molitev bo posebno posvečena k Novorojenemu Detetu za pravičen mir ljudem v naši prelepi rojstni domovini.

Mogoče Vas bo zanimal naš obisk v naši krasni stari domovini, zato ga nekoliko popišem. Veliko se čita, enim se dopade, drugim ne. Meni je bilo nekaj časa tukaj zelo dolg čas, ker se nisem mogla udomačiti. Jaz, moj soprog in večina naših sopotnic iz Puebla, smo se šteli med srečne, da smo bili med našimi dragimi. Kako srečni in veseli so bili naši, se ne da opisati. Še na polje se jim ni dalo; rekli so, da so to prazniki, ko so Amerikanci doma. V rojstni vasi mojega moža, Zapotoku, je vsa vas skupaj prišla, vsi srečni in veseli, da vidijo Amerikance, in tako je vsepovsod: sama prijaznost in spoštovanje do nas. Mladina je zelo lepo podučena na tramvajih ter nam je takoj ponudila sedeže. Na cestah ravno

tako: „Dober dan, gospa.“ Ker sem bila dosti časa v Ljubljani pri sestrični na Rimski cesti, sem si tudi dobro ogledala vso Ljubljano. V muzeju sem videla pohištvo cesarice Marije Terezije, vse z zlatom dekorirano in si mislila — ljudje pa že od nekdaj tako revščino trpe. Obiskali smo tri gledališča (smo morali teden dni poprej kupiti vstopnice, da smo dobili prostor), kar je bilo nekaj novega zame. Tam smo se gotovo videli z Mrs. A. Novak in Alice Zeleznik (Hallo, Alice! Hvala za Tvojo prijaznost.) Videli smo grad Radeckija, katerega je podaril mestu Ljubljani v mestnem parku, ter krasota stavbe in parka se ne da opisati. Krasen izlet je na ljubljanski grad, kjer so stanovanjske hiše in restavracija, kjer smo večerjali golaž. Karel in Marjan Ferjan, moja bratranca, sta nam razkazala vse po Ljubljani. Ljubljančanke zelo ljubijo cvetlice in pri škofijski cerkvi je pol trga samih cvetlic za naprodaj, tudi ob nedeljah. Žene kupujejo za dom in cerkev in kadarkoli sem obiskala cerkev, je vedno kdo krasil oltarje s cvetjem. Cerkve so vsako nedeljo polne občinstva od zgodaj zjutraj do poldne, pošteno povedano: jaz nisem mogla nobenkrat dobiti sedeža. Tudi cerkveno petje je nebeško lepo. Krasna je tudi frančiškanska cerkev v Šiški. Tovarna cigar je še vedno ista, samo stavba je bila povečana, kjer izdelujejo cigare. Našemu g. župniku sem prinesla cigar iz Ljubljane in so rekli, da so prav dobre za kaditi, tako tudi Mr. John Centa Sr. Cene za obleke so grozno visoke, isto tudi za čevlje. Kdor le more, naj pošlje svojim dragim ponošene obleke, kave in riža. Drugo se dobi, če imajo denar. Najemnina stanovanja (rent) za štiri sobe znaša našega denarja 1 dolar na mesec. Seveda sem povsod imela svoj nos in pregledala, šla sem v lepotečni salon si lase oprati in urediti, račun je bil 35 centov, za moške lase ostriči pa 14 centov. Nekatere reči so zelo poceni, kakor tudi sobe v hotelih in jedila; gostilne pa so tako napolnjene, da ne dobiš sedeža in mislila sem si, kje vendar ti ljudje denar dobe, da tako lahkomišljeno žive. Moja rojstna vas, Češča vas, se je vsa izpremenila po 48 letih. Obiskala sem župnika g. Jožeta Gerčar iz Prečne. Bil je na njivi, kje so ravno pšenico želi in nas je bil zelo vesel. Darovali smo za maše in se poslovili, potem ko smo si še cerkev ogledali. Nadalje smo šli na farno pokopališče, kjer počivajo moji dve sestri in drugi sorodniki. Tam je pa večinoma kot smo pustili. Obiskali smo bratranca Franceta Ude in sestro Tino v Šmihelu, ki so nas tako lepo pogostili. Zelo se mučijo za obstoj življenja kot večina na kmetih. Novo mesto ima tudi vse novo lice in povedano je bilo, da je mesto grozno trpelo ob času zadnje vojne. Obiskala sem bratranca Franceta Šiška in družino v Stični, kjer je tudi svetovno znani samostan belih menihov,

katerega sem želela, da si ga ogledamo. France nam je razkazal in g. Brjavac je šel z nami. Vse izgleda kot paradiž Adama in Eve; vse je po naravi urejeno: cvetlice, zlate ribice, sadje vsake vrste, tako, da se je vse šibilo pod ogromno težo sadja. V notranjščini je veliko stavb, da zgle-da kot mala vas. Ko smo si vse ogledali, smo se poslovili od prijaznih gos-podov in sorodnikov z željo, da se še vidimo.

Izlet z busom po lepi zeleni Štajer-ski in Gorenjski ter po Dalmaciji je bil zelo lep. Prav tako tudi pogled na rojstno vasico naše častne pred-sednice Mrs. Prislant, katero nam je pokazala Mrs. A. Novak. Obiskali smo Brezje, rojstno hišo pesnika Fr. Preš-erna in tekstilno tovarno v Tržiču. Tam smo se prav po domače zaba-vali, peli in plesali, da smo prav ne-radi odšli od prijazne družbe naprej. V Ribnici so nas pa prav po kraljev-sko sprejeli ter nas sijajno pogostili. Človek si ne bi predstavljal, da smo Amerikanci tako odlični gostje. Pos-tonjska jama je najlepša na svetu. Vseeno smo si želeli, da pridemo zo-pet ven na prosto, ker v jami je zim-sko-mrzlo po hodnikih, ki so mokri od kapnikov. Rogaška Slatina je sve-tovno znano zdravilišče. Tam so nas namestili v najfinjših hotelih, ki jih Slovenija premore. V njih so krasne, moderne in udobne sobe. Vsi smo se čudili nizki vsoti, ki smo jo plačali za izlet. Torej, Veno Doljak in Mila Šenk ter vsi drugi sprejmite iskreno zahvalo za vašo prijaznost do nas. Zavedamo se, da smo se najbolj-še počutili v svoji rojstni domovini.

Ob zaključku naj še dodam: Vsem najlepša zahvala ob času obiska v stari domovini; družini Ferjan, Purkat, Železnikar, Koruza, Ude in Ši-ška, posebno pa za gostoljubje mo-ji sestrični Ferjan in sinovom, pri katerih smo stanovali v Ljubljani.

* * *

Sedaj pa sledi poročilo podružnice št. 3. — Naše mesečne seje bodo kot dosedaj ob 7. uri zvečer v šolski dvorani. Tudi karte se bodo pošiljale bolnim članicam.

Po seji smo imele božičnico ali „party“, in gostiteljica je pa bila na-ša ročna blagajna. Tudi veliko šte-vilo malčkov je bilo med nami (iz mladinskega oddelka). Bilo je vsega v izobilju, zabave in veselja, da bi kmalu pozabile iti domov. Dvorana je bila napolnjena tako, da je bil vsak sedež zaseden. Hvala vsem, ka-tere ste se tako v polnem številu udeležile decemberske seje.

Kot predsednica se prav lepo za-hvalim za prijazno sodelovanje v preteklem letu vsem odbornicam in članicam, ki so prihajale na seje sko-zi vse leto. Želimo isto sodelovanje tudi v novem letu.

Kampanja novih članic je za nami. Pri nas smo bile bolj počasne, upaj-mo pa za boljši uspeh prihodnjic: Vsem novopristoplim članicam kli-

čem: Dobrodošle v našo spoštovano SZZ!

Ob času mojega obiska v starem kraju je vse naokrog bil pogovor o SZZ, posebno jim je zelo priljubljena naša Zarja. Moja sorodnica mi je povedala: „Veš, ko jaz mojo Zarjo nazaj dobim, je vsa zrabljena, ker se v vsaki hiši ustavi; tudi v sosednjo vas gre na obisk, če ni drugače.“ Ži-vijo naše glasilo SZZ, Zarja! Bog te ohrani še dolgo, ko nas več ne bo, da bi se zabavali z lepim čitanjem. Vse priznanje naši še tako mladi urednici Corinne za njeno truda-polno delo.

Zadnje leto meseca novembra sta obhajala zlato poroko Mr. in Mrs. Anton Hribernik. Poročila sta se na Gorenjskem, nakar sta se naselila tukaj v Pueblo, kjer ves čas živita, in sta vzgojila lepo družino. Zlato-poročenka je seveda naša članica. Sprejmite želje še za mnogo zdravih in blagoslovljenih let.

Tudi tukaj nismo brez bolnih čla-nic. Frances Glach je bila ponovno v bolnišnici zaradi operacije. Že več let je bolna Mary Hegler (njen dom je na Boxster Inc.) in je sedaj v Hartman home ter bo zelo vesela za prijazen obisk. Nesreča se je pripeti-la kar na lepem doma sestri Jo-hana Pritekel, ki si je hudo poškodo-vala roko pri pranju na pralnem stroju. Perilo se je ovilo na ovijal-niku kar naenkrat, nakar jo je isti udaril ter prebil žile na roki, kar je bilo nevarno, da izkrvavi. Še vedno je pod zdravniško oskrbo. Najboljše zdravje želimo vsem bolnim člani-cam.

Hvaležne smo sestri Frances Go-lob za podarjene krasno izdelane pos-teljne prevleke (povštre) v prid po-družnici za na srečke. Naša podruž-nica se je letos spomnila tudi naših dolgo let bolnih članic ter jih obda-rovala z darilom za božične praz-nike. Zahvale, katere so nam po-slale, povedo, da so bile prav zado-voljne.

Sožalje naj sprejmeta naša blagaj-ničarka Mary Kukar in njen soprog nad izgubo njegovega brata, John Kukarja. Blag mu spomin.

Zvesta sestra Margaret Kozjan, ustanoviteljica pod št. 3, je prazno-vala svoj 84. letni rojstni dan v Janu-arju. Draga sestra, čutim se dolžno, da Vam izrazim dobre želje za mno-go nadaljnjih let zadovoljnega življe-nja med nami. Tudi nam vsem se leta krajšajo; mladost je izginila; leta so prinesla starost in smo vsak dan bližje groba.

Da bi kmalu zasvetil dan miru božjega po vsem svetu, je moja že-lja, skupno z voščilom do vseh za zdravo in blagoslovljeno bodočnost. Dal ljubi Bog zdravje bolnim se-stram: Mary Kocman, Mary Pugel (Grabnarca, reva skoraj nič ne vidi), Frances Rus na Blend, in sestri Jennie Lukezic v Florence, Colo.

Anna Pachak, predsednica

Št. 5, Indianapolis, Indiana. — Naj-prej vas vse najprisrčneje pozdravljam. Želim, da bi vam Novo leto prineslo največjo srečo, ljubezen, mir in zadovoljnost; in vsem, ki ste pri slabem zdravju, da bi se spet počutile čile in zdrave v objemu spomladanskega sonca.

Glavna seja je bila slabo obiskana. Vedno so ene in iste in upam da bo-do naše dobre odbornice se zanaprej ostale. Saj prvo leto je vedno bolj hudo. Potem se pa privadiš, kot cigan belemu kruhu. — Sem vprašala lan-sko leto cigana v gostilni Straza: „Ali hočete kos belega kruha?“ Pa mi je odgovoril: „Ja, že dobro, sem se ga že privadil.“ Vem, da berete čla-nice dopise, in katere ste bile tam zadnjo poietje, oglasite se še kaj v Zarji. Upam, da ima tudi Mrs. Pačak veliko novega za napisati, in da ste bili v Precni in Češci vasi.

V božični številki Zarje je v oglasu naše podružnice bilo po pomoti izpu-ščeno ime naše dobrosrčne in pridne blagajnicarke, Mrs. Antonia Bayt. Prosimo, da nam to oprostite.

Vse članice ste prošene, da se ude-ležite seje 4. nedeljo ob pol dveh po-poldne v Slovenskem Narod. Domu. Imele bomo več stvari za ukreniti, ka-tere pa ne moremo same odbornice. Čas je pa tudi, da se pokazete med nami vsaj nekajkrat na leto.

Srčna hvala vsem, ki ste pomagale pri večerji. Le tako naprej, pa nam ne bo treba skrbeti za denar, odkod bo prišel v blagajno.

Lepa hvala sestri Ana Kovač, ki nam je dva dni delala ter napravila domače široke nudeljne. Bili so iz-vrstni. Julka

Št. 6, Barberton, Ohio. — Novo leto se je pričelo in naš urad je ostal vse po starem. Nobena noče več sprejeti urada, zakaj, to ne vem. Vedno smo ene in iste, pa naj bo. Po naši moči bomo delovale še naprej, samo malo več sodelovanja potrebujemo.

Vsem vam želimo srečno in veselo novo leto, da bi ga uživale v miru in sreči.

Sestra Samič je bila operirana in se sedaj zdravi doma. Upamo, da bo kmalu okrevala. Fr. Purger je padla doma v kuhinji, v koliko se je poško-dovala, pa še nimam poročila. Upam, da ne preveč.

Tukaj je zapadlo nekoliko snega, ki ga tudi potrebujemo zaradi vode. Mo-goče se bo kmalu stopil.

Na glavni seji nas je bilo kakih 20 članic, to je zelo malo. Pridite še dru-ge na seje, vas bi prav rade videle. Članice, ki imate hčere: Ali jih ne bi mogle vpisati v SZZ? Bi bilo zelo lepo in zanje koristno. Zadosti za da-nes, mogoče drugič kaj več.

Mary Fidel, tajnica

Št. 7, Forest City, Pa. — Kar na-enkrat je minilo staro leto in predno smo se zavedli, smo že spet eno leto starejši. Bog daj, da bi bilo novo leto polno veselja in sreče.

Naša glavna seja, 13. dec. 1953, je bila povoljno obiskana in ponovno je bil izvoljen ves stari odbor, razen podpredsednice, ki je nova. Odbor je sledeč: Predsednica, Anna Kameen; podpredsednica, Molly Bechy; tajnica, Christine Menart, Vandling, Pa.; druga tajnica, Christina Glavich; blagajničarka, Ros Kotar, Center St., Forest City, Pa.; nadzornici: Margaret Kameen and Mary J. Kameen.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v „Zvon Hall“ ob dveh popoldne. Prošene ste članice, da se redno udeležujete mesečnih sej in naj nobena ne zamudi prihodnje seje, ker bo zelo važna. Ustoličen bo odbor za prihodnje leto. Po seji bo zabava s pokrivanjem številok.

Zadnje leto je bilo za našo podružnico zelo uspešno. Posebno v članstvu smo veliko napredovale po zaslugi naše agilne tajnice, Christine Menart. Čeravno je zaposlena v tovarni, si vedno poišče čas za agitacije. Pridobila je več novih članov in članic. Vsa čast — kdor zna, pa zna. Hvala lepa, Christina. Bog Ti plačaj z dobrim zdravjem kakor tudi vsej Tvoji družini.

Hvala lepa našim dobrim članicam, ki so prodajale srečke za „War Bond“. Naša marljiva tajnica jih je prodala za \$24.00, Katerina Zupancic \$12.00, Anna Kameen \$9.10, Lucija Jerin \$8.20, Mary Kotar \$8.60, Jennie Scubic \$8.20 in Matos Jennie \$8.20.

Poslovala se je s tega sveta naša dolgoletna družabna članica, Mary Marincic, ki je bila moja sestra, stara 80 let. Bolehala je več časa — zdaj je rešena vsega zemeljskega trpljenja. Doma je bila iz Velikih Dol pri Gombislih, fara Št. Vid pri Stični, deklinško ime ji je bilo Kutnar. V Ameriko je prišla pred 52 leti. Ena hčerka je č. sestra Francis, O.F.M., in deluje pri fari sv. Štefana v Chicagi, ki je tudi prišla na pogreb svoje matere. Hvala lepa vsem članicam, ki so se udeležile pogreba in molitve rožnega venca ob njenem mrtvaškem odru. Draga sestra, počivaj v miru in naj ti sveti večna luč.

Več naših članic je bolanih. Mary Sever in Fannie Kerzic sta že več let na bolniški postelji. Fannie Kamin, Vandling, se je mogla podvreči nevarni operaciji in se nahaja že več mesecev v St. Joseph Hospital, Carbondale Pa. Naša članica, Mrs. Fannie Terchek tudi pogrešamo na sejah ker je že tudi več tednov bolana. Upamo, da bo to leto naklonilo vsem našim članicam krepkega zdravja.

Žalostne smo bile, ko smo izvedele, da je naša daljna članica, Mrs. Jennie Jevnik, Bloomfield, N.J., tudi bolana. Želimo ji popolnega zdravja in upamo, da pride nas kmalu obiskat.

Naš članica, Amella Blodnikar je že tretjič postala mama. Sedaj je štorklja prinesla hčerko, ki je že naša nova članica. — Stare matere so

postale: Matilda Zupancic, Fannie Terchek, Lucija Jerin in Lucija Pancar. Iskrene čestitke vsem tem in tistim, za katerih imena ne vem.

Želim vsem članicam in glavnim odbornicam srečno in blagoslovljeno novo leto.

Anna Kameen, predsednica

Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Šivalni klub — Božični prazniki in Novo leto je za nami in vse je zopet po starem. Koliko je bilo pripravljajna po hišah in po trgovinah so najemali delavce, da so lažje postregli ljudem; pošta je morala najemati ljudi, da so prenašali voščilne kartice in darila, ki so jih ljudje pošiljali eden drugemu. To je bilo veselje gledati, kako so ljudje drveli na vse konce in kraje, da so skupaj nanesli vsega, da ja ne bi česa manjkalo za te velike praznike pri hiši. Blažena dežela je to. Boga moramo stokrat na kolenuh zahvaliti, da smo tako srečni, da živimo v Ameriki. Domovina vsega tega nima. Dobila sem mnogo pozdravov in tudi voščil od mojih sorodnikov, pa vse na koščku prav revnega papirja. Nobenih božičnih kartic nimajo, samo eno prav majhno sem prejela z malim napisom in z malo podobico, pod katero je bilo napisano: Srečno Novo leto! Jaz sem jim poslala iz Amerike krasne božične kartice z lepimi svetimi podobami, in kar je najbolj čudno — dobila sem jih v pristno italijanski tiskarni. Tako se čudno svet vrti. *

Pri našem klubu smo zopet začele z rednimi sestanki vsak torek. Sklenile smo, da bomo prav pridno delale to leto, da bomo imele kaj pokazati na veliki razstavi, ki bo v jeseni. Do sedaj smo imele vedno velike in krasne razstave in tudi velik uspeh vsakokrat kadar smo se zavzele. Za letos smo se pa namenile, da mora naša razstava presegati vse druge in gotovo vem, da bo tudi zares, ker me imamo nekaj takih članic, ki jim ni nobena stvar nemogoča. Kar njihove oči vidijo, to njihove roke naredijo. Jaz vem, da noben šivalni klub ne prekaša našega. Zato vabim še druge članice SZZ, da se nam pridružijo, kajti čim več nas bo, tem večji bo uspeh. Vsaka nova članica prinese lahko nove ideje za nove vzorce, kar nam vedno prav pride.

Drage članice, ne bo vam žal, ako nas obiščete kakšen torek zvečer od 7. ure naprej v Slov. domu na Holmes Ave. Prav z veseljem vas bomo sprejele. In ako se vpišete še ta mesec, boste imele prednost, da se lahko udeležite našega izleta enkrat v mesecu juniju — in vse to brezplačno. Gremo v prosto naravo, in kjerkoli že, si naročimo prav izvrstno pojedino, katera traja ves dan. Ali ni to zadosti lepo vabilo?

Torej kakor hitro boste to vabilo prečitale, odločite se takoj in pridite k nam na sestanek. Ne bo vam žal,

ker zabave imamo vedno veliko. Naučite se vsake vrste ročnih del, kar vsaka žena in dekle rada zna. Vabim posebno nove naseljenke, da se nam pridružijo, ker vem, da so prinesle vsakovrstne nove vzorce iz Evrope. Bi nas prav veselilo, da bi jih delile z nami.

Končno voščim vsem članicam po vsej Ameriki srečno novo leto, Slov. Ženski Zvezi pa želim veliko uspeha.

Tončka Repič,
poročevalka za šivalni klub št. 10

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na našo sejo, 3. marca, točno ob 7.30 zvečer pri Louise Seruga, 815 So. 5th Street. Za rešiti je več važnih zadev na tej seji.

Prosila bi tudi, da mi sporočite imena članic, katere so bolne, da jim pošljem kartice za bolne sestre. Dobro veste, da je dolg čas biti bolna.

Prosila bi tudi vse sestre, da bi vobile mojeg sina, Matthias-a, za Civil Judge Branch II 6, Primary March 9 in April 6, ko bodo volitve. Ponosni bi lahko bili vsi Slovenci v Milwaukee, če bomo imeli Slovenca za Civil Judge Branch II 6. Torej prosim, ne pozabite na to.

Vsem članicam, katere obhajate rojstni dan v februarju in marcu, vse najboljše.

Zgubile smo zopet dobro članico, namreč Mrs. Theresa Wiegela. Naj počiva v miru, preostalih pa naše sožalje.

Teta štorklja se je na Božični dan oglasila pri družini John Schimenz in pustila zalo hčerko. Čestitke! Zopet ena nova za našo priljubljeno Slov. Žensko Zvezo.

Pozdrav vsem gl. uradnicam Zveze in vsem članicam, posebno pri št. 12.

Mary Schimenz, tajnica

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O. — Stopile smo že v novo leto 1954 in mesec dni je že za nami; leto pa ima še mnogo dni, zato prosimo Boga in ljubo Marijo za varstvo in pomoč, posebno v tem letu, ki je Marijino leto, da nam podeli še posebno milost ljubega zdravja. Ko to pišem, pri nas v Clevelandu tako sneg pada, da se kar kadi. Potem ga še veter raznaša, da je v nekaterih krajih kar na kope. Vseeno smo pri nas v Clevelandu še srečni, ker kakor se sliši iz drugih krajev, je tam še slabše. Pa kaj hočemo, januar in februar sta vedno najbolj mrzla meseca v letu.

Pri naši podružnici se imamo še kar nekam dobro. Januarska seja je bila še precej dobro obiskana za tako slabo vreme. Prebrale smo letoletne račune, o katerih so se članice prav zadovoljno izrazile. Na glavni seji smo razmotrivale, kaj bi še naredile, da bi članice bolj redno plačevale asesment, ker je tako hudo hoditi po hišah kolektat. Ker je bila udeležba velika, se je sklenilo: da se zaklada samo tri mesece, četrti pa se dolžno članico suspendira, in se

veda s karto opomni; če se pa v šestih mesecih ne oglasi, se jo dokončno črta (čeprav bi storile to nerade). Asesment je tako majhen, da ga lahko vsaka članica plača. Če ne more priti na sejo, pa naj stopi do druge uradnice in vse ji bodo šle v tem oziru na roko.

Naša večletna blagajničarka, Mary Meršnik se je morala podati v bolnico par dni pred Božičem na težko operacijo, katero je srečno prestala. Sedaj se zdravi doma. Jenni Kustel se tudi še zdravi; po bolnicah je bila štiri mesece, sedaj je zopet doma. Sestra Mary Vidmar je tudi na bolniški listi in še več drugih, kakor Mrs. Rupert in Ivana Punčah. Vse so zelo vesele obiska članice.

Prosim vas, sestre, da obiščete bone sestre, saj ne vemo, kaj še vse nas čaka.

Imam še nekaj kuharskih knjig na rokah, angleških in slovenskih. Katera jih želi, jih lahko dobi pri meni.

Sklenjeno je bilo tudi, da bomo še zanaprej obhajale trimesečno godovanje vseh sester, ki imajo med tem časom god. Pričakujemo večje udeležbe.

Želim vse najboljše, posebno pa ljubo zdravje vsem glavnim uradnicam in vsemu članstvu, posebno pa pri št. 14. **Mary Strukel, predsednica**

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Dasi bodo te vrstice apel za našo društveno „Card party“ že za Valentinovo, vendar ponovno ključem vsem članicam Slov. Ženske Zveze: bilo vsem srečno nastopno leto 1954!

Pri naši podružnici je kruta smrt posegla že letos (3. januarja) v svoj delokrog; zgubile smo članico, Mrs. Mary Kranjc iz 68. ceste. 13. decembra 1953 smo čule žalostno vest, da je preminula Miss Ann Zibert, sestra pok. Alice Novak, katero smo položile k večnemu počitku avgusta meseca... Osivela mamica, Mrs. Aug. Zibert je sedaj izgubila v kratkem moža, tri hčere in dva svoja zeta. Pač ironija usode!

Izrekamo vsem tem prizadetim iskreno in čustveno sožalje, kot tudi Mrs. Jennie Yelitz, katere očka je bil izročeno naročju zemlje — danes zjutraj... Pokojni je bil tudi brat naše zavedne društvene članice, Mrs. Rose Paulin; dal Bog tolažbe v srca vsem v žalosti preostalim!

V bolnišnici pa se točasno nahaja sosestra Rose Lach; upamo, da se ji zaželjeno zdravje povrne v najkrajšem času!

Srce mi polnijo nekam težki občutki ob podatkih enakih novic z željo, da bo v bodočih mesecih več sreče in blagoslova božjega pri vseh domovih, kjer biva članstvo naše organizacije...

Iskreno vabim članice št. 18 na poset seje in kartno zabavo dne 9. februarja, da se prvič letos malo povešimo v prijateljskem krogu!

Pozdrav, **Josephine Praust**

Št. 21, Cleveland (West Park), O. — Božični prazniki so minuli in novo leto je zopet nastopilo. Bog daj, da bi bilo srečno in blagoslovljeno. Letos je Marijino leto, zato jo prav goreče častimo in molimo za ljubi mir.

Zadnja seja je bila prav vesela. Samo bolj slaba je bila udeležba, ker je bilo mrzlo vreme.

Za napredek podružnice so sestre sklenile, da se preskrbi knjižice s listki in da vsaka sestra po eno prodaja; stanejo po en dolar. Če bo katera pa hotela več, jih pa tudi lahko dobi. Razmotrivale smo tudi, da bi se kaj priredilo za „Mother Day“.

Drage sestre, le korajžno, kajti v slogi je moč!

Zelo smo pogrešale predsednico, sestro Hosta, ki je nanaglooma zbolela. Upamo, da se kmalu pozdravi. Obiskala sem sestro Avguštin, ki je bolna in je bila obiska prav vesela. Sedaj je na poti okrevanja. Frances Blatnik je tudi na bolniški postelji, kakor tudi Roza Zupančič. Obem in tudi vsem ostalim bolnim želimo ljubelega zdravja in da bi prav kmalu prišle na sejo. Pridite, drage sestre, in povejte svoje mnenje, da se kaj uredi.

Zvedele smo žalostno novico, da je umrla sestri Weiss njena dobra mati, in molile bomo zanjo. — Bog ji daj večni mir, preostalim naše sožalje.

Zadnji mesec je obhajala rojstni dan sestra Mary Hočevar. Njej kakor vsem tistim, ki boste obhajale rojstni dan ta mesec, želimo ljubelega zdravja in dolgo življenje.

Pozdrav vsem članicam Slovenske Ženske Zveze!

Frances Kavc, poročevalka

Št. 24, La Salle, Ill. — Vse članice ste prošene, da pridete na sejo, ker letos se vrši kegljaška tekma vseh zvezinih „teamov“ v našem mestu. Odzovite se vse, ki vam zdravje dopušča, ker je za vaše razvedrilo in je tudi lep šport.

Izrekamo sožalje družini sestre Elizabeth Podbregar nad izgubo sina Johna. Sožalje tudi družini sestre Ana Ravnikar nad naglo smrtjo ljubega sina Raymonda. Naj jima sveti večna luč.

Med bolnimi članicami so sestre: Mary Davnik, Frances Tomažin, Mary Jaklič, Verona Brate, Mary Vogrič in Julia Furlan, ki se nahaja v bolnišnici. Težko operacijo je prestala Theresa Strukel v Aurori. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje.

Posebna prošnja. Zelo mi boste vse ustregle, ako boste redno plačevali svoj asesment, ker bi rada imela vse knjige v redu, in ker jaz ne bom kolektala po hišah. Ako sledi suspendacija, bo to vaša krivda. Jaz moram točno poslati pred zadnjim vsak mesec na glavni urad asesment za vse članice, torej storite isto tudi ve in si boste prihranile vso skrb in sitnost meni.

Angela Strukel, tajnica

GLAVNA KEGLJAŠKA TEKMA

se bo vršila v La Salle, Illinois, v soboto in nedeljo, 3. in 4. aprila. Odbor je pridno na delu za lep sprejem in postrežbo vsem, ki bodo v tekmi sodelovali in tudi vsem gostom, ki bodo prišli pogledat.

To bo 18. letna tekma naše Zveze.

PODRUŽNICA ŠT. 25 SŽZ. SE ZAHVALJUJE

Lepo smo praznovali našo 25-letnico pri podružnici št. 25 dne 25. oktobra 1953. Akoravno je že malo pozno, se želim zahvaliti vsem, kateri ste pripomogli do tako lepega uspeha. Najprej našemu č. gospodu županiku, L.B. Bazniku za darovano sv. mašo in za lepa voščila in bodrilne besede; „Mothers Club“ za lepo petje pri sv. maši (saj so večina naše članice — le tako naprej) v čast božjo; in vsem članicam, ki so se udeležile sv. maše v tako lepem številu. Hvala lepa glavnim uradnicam, naši častni predsednici, Mrs. Marie Prislund, ki nas je razveselila s svojo navzočnostjo — akoravno ni trdnega zdravja — in se tako odzvala našemu povabilu; Mrs. Josephine Llivek, glavni predsednici, ki je bila prvič med nami in smo jo prav z veseljem sprejele; gl. tajnici, Mrs. Albin Novak, ki je tudi članica te podružnice; in pa gl. blagajničarki, Mrs. Josephine Zeleznikar. Slednji dve pa nista bili navzoči pri slavnostnem banketu, ker sta se odpeljali v Pittsburgh k proslavi podružnice št. 26, kjer so ju prav tako z veseljem pričakovali.

Popoldne ob 5. uri se je servirala večerja. Pri slavnostnem banketu je bila stoloravnateljica naša Mrs. Johanna Mervar, ki je prav pridno predstavljala naše goste in zraven tudi kakšno smešno povedala. Naši gostje: Duhovni vodja, Rev. L. B. Baznik, Rev. Joseph Varga, naš novi pomočnik; in Rev. Joseph Godina; vsi so nam v lepih besedah čestitali. Glavna častna predsednica je bila zelo vesela, da je bila navzoča med nami pri tako lepi proslavi 25-letnice. Ona in glavna predsednica Mrs. Josephine Llivek sta nam v lepih besedah čestitali, kakor tudi gl. uradnice: Mary Urbas, Anna Jakic, Josephine Praust, Rose Recher. Vse so nam želele še naprej lepega uspeha. Enako nam je čestital tudi naš Councilman John Kovacic in Anton Grdina, ki zna ceniti našo Zvezo in kar je ona storila za dobrobit našega naroda. — Kako so včasih korakali „drill-team-i“ pod vodstvom Mrs. Albine Novak, kadar je bila kakšna velika slavnost. Mr. Matt Intihar, predsednik Katoliške Lige, ve tudi povedati, da kadar so potrebovali pomoč, smo bile vselej pripravljene pomagati.

Prav lepo je bilo, ko je Mrs. Mer-var klicala ustanovne članice po imenu in ko sta dve deklici, Miss Bernardet and Fortune prinesli košarico cvetja šopkov (za vsako po enega) ter jim čestitale in želele, da bi dočkale še zlati jubilej podružnice. Vse so bile globoko ginjene.

Predstavljene so bile tudi gl. uradnice in uradnice podružnice. Med programom sta nam prepevala Mr. Eddie Kenik in Mrs. Josephine Petrovic, ki sta žela burno ploskanje, in sta še in še morala nastopiti. Prisrčna hvala! Ravnotako tudi „Singing trio“: Josephine Petrovic, Ann Perencevic, Emely Mahne in spremeljevalka na klavirju, Jane Mertic, ki so pravtako žele priznanje. Posebno je ugajala pesem: „Pod mojim okencem leži eno pisemce“, katero so peli vsi navzoči v dvorani. Pevske točke so se vršile pod vodstvom Mr. Antona Šublja, ki nam je vedno rad pomagal. Vsem iskrena hvala!

Zahvala tudi vsem domačim podružnicam, kakor iz Lorraine, Warren, Gerarda, katerih članice so se v lepem številu udeležile proslave. Zahvala vsem trgovcem, ki so pripomogli, da smo izdale lepo spominsko knjžico. — Članice, podpirajte svoje domače trgovce, ker le nje zmeraj nadlegujemo, kadar je kaj treba. — Hvala tudi Ameriški Domovini za tako lično delo in Mrs. Debevec za pomoč pri tiskanju oglasov, ravnotako tudi gl. tajnici, Albini Novak, in končno vsem, ki ste pomagale in stregle pri mizah ali bile na drug način na uslugo. — Posebej naj še pohvalim tudi mojo snaho, Mary, ki je bila zmeraj pri roki in pomagala.

Mary Otoničar, tajnica

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Naša januarska seja je bila dobro obiskana, tako da že dolgo ne. Le tako naprej vsak mesec in imele bomo lep uspeh, če bomo skupne na delu za procvit podružnice. Na dnevnem redu je bilo ustoličenje odbornic za to leto, toda novoizvoljena predsednica, Paulina Stampfel, je bila odsotna vsled smrti brata, ki je preminul ravno dan prej. Naše globoko sožalje soprogi Mary, hčerki, sinu, sestri in vsem sorodnikom. Ustoličenje se bo vršilo na seji v februarju.

Slišale ste lepo poročilo preteklega leta. V kampanji smo pridobile 68 novih članic v obeh oddelkih. Toda cilj, doseči tisoč članic v odraslem oddelku, pa nismo dosegle. Potrudile smo se v kolikor nam je bilo mogoče, toda posegla je med naše članice tudi kruta smrt ter vzela 19 članic. Bile so zveste in požrtvovalne vsa leta, zato jih bomo tudi zelo pogrešale.

Na seji smo sklenile, da bomo zopet začele s šivalnim klubom. Sestanki se bodo vršili pri sestri Križman na Norwood Road. Sestra Križman ima zelo priročno stanovanje in je sama, torej nas nihče ne moti in tudi ni predaleč za hoditi. Mislimo na-

rediti nekaj posebnega, namreč do-bile bomo lepo skrinjo ter jo napolnile z ročnimi deli. Mrs. Križman je obljubila napraviti krasen „afgan“ in lepo ste prošene vse, da bi pomagale, ker bi rade čimprej napolnile skrinjo. Meseca oktobra se pa vrši veselica in bomo takrat dvignile. Šivalni sestanki se vršijo vsak četrtek ob sedmih zvečer pri Mrs. Križman na 1098 Norwood Road. Saj se imamo zelo prijetno; vedno katera kaj pove, potem malo zapojemo, tako da čas kar hitro mine. Pri sestankih bomo gotovo pogrešale pokojno sestro Julijo Brezovar, ker je vedno rada prišla med družbo. Kjer je bila ona, tam je bilo tudi vselej veselo. Sestra Brezovar se je tudi vselej pridno potrudila pri prodaji tiketov. Ona se je vedno pogumno zavzela in šla z dobro voljo nadelo. Njena dobra dela bodo vedno živela in nas opominjala, da je bila ena naših najbolj delovnih družtvenic v naselbini.

Pri naši podružnici imamo zopet dve slavljenci zlatih porok. V januarju sta slavila Mr. in Mrs. Valentin in Mary Sebenik, ki je bila med ustanoviteljicami naše podružnice, kot tudi njena hčerka Ella iz 1372 E. 53. ceste. Drugi par, ki bo slavil zlato poroko, je pa Mr. in Mrs. Joseph Tekavec iz 1256 Norwood Road. Mrs. Tekavec in hčerka sta tudi že od kraja pri Zvezji. Vsem skupaj želimo še mnogo let zdravja in družinske sreče ter izrekamo naše čestitke.

Teta štoklja se je oglasila pri Mr. in Mrs. F. Cvelbar na 195. cesti in pustila zalo deklico, ki je enajsti otrok v družini. Bog daj vsem ljubo zdravje, posebno mamici, ki ima zelo dosti dela, da bo lahko vzgojila odlično svojo družino. Oče Frank Cvelbar vodi podjetje Superior Body in Paint Co., na 6605 St. Clair Avenue in je sin naše dobre sestre Mrs. Rose Repar. Slednja gre za vsakim pogrebom naših članic, za kar smo ji vse hvaležne.

Prosim vas, drage mamice, da mi sporočite, kadar dobite obisk od tete štoklje, ker dobi vsak novorojenček eno leto prost assessment, pa naj bo deklica ali fantek.

Mary Otoničar, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Naša proslava 25-letnice z banketom je bil velik uspeh. Udeležile smo se sv. maše za vse pokojne članice naše podružnice, in veliko število članic je pre-jelo sv. obhajilo. — Slavnostna sv. maša se je začela ob 8. uri zjutraj. Ustanovne članice, uradnice in članice so se zbrale v šolski dvorani in od tam skupno odkorakale v cerkev. Vse so nosile s ponosom srebrne šopke v spomin 25-letnice društvene obstanke.

Naše ustanovne članice so: Mrs. Magdalena Widina, Mrs. Barbara Gaspser, Mrs. Katherine Plantan, Mrs. Rozí Balkovec, Mrs. Johanna Cesnik, Mrs. Mary F. Hudak, Mrs. Anna Klun, Mrs. Josephine Jergel, Mrs. Kathe-

IZLET V FLORIDO SE PRIČNE 20. FEBRUARJA.

Pišite takoj na glavni urad, ako Vas zanima skupni izlet v Florido. Priglasilo se jih je že lepo število. 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

rine Rogina, Mrs. Mary Stampehar, Mrs. Barbara Baharič (ki radi boleznini bila navzoča).

Vse te ustanovne članice so bile presenečene z rožnim vencem v spomin 25-letnice. Ti so jim bili poklonjeni iz društvene blagajne.

Na častni listi gostov so bili: Duhovnik domače župnije, Rev. Father Kebe, katerega navzočnosti smo bile vse zelo vesele, in glavne uradnice: Mrs. Albina Novak, Mrs. Josephine Zelezničar; Mrs. Mary Tomšič in Mrs. Mary Snežic. Slednja je pripeljala s seboj poln bus udeležencev. Prišle so tudi članice od št. 27 in št. 61 in druge posamezne. Vsem najlepša hvala za udeležbo na proslavi. Ob priliki vam bomo povrnile obisk. Hvala za lepe čestitke Mrs. Marie Prislund, Mrs. Urbas in Mrs. Mary Cesnik.

V imenu podružnice se zahvalim naši dobri predsednici, Anna Trontel, ki se je toliko trudila, da bi bila rada vsem ustregla, pa ni bilo mogoče. Zato oprostite, če ni bilo vse prav. Hvala vsem uradnicam, kuharicam, nataricam in vsem članicam, ki so pomagale k uspešni prireditvi.

Mary Coghe, tajnica

Št. 29, Browndale, Pa. — Prehitro je minilo leto 1953 in nastopilo Novo leto. Bog daj, da bi bilo zdravo, v miru in ljubezni. Naj Božje Dete prinese obilo blagoslova v naše domove.

Decemberska seja je bila prav lepo obiskana in ves prejšnji odbor je bil ponovno izvoljen. Tajnica Mary Hadley je tudi zadovoljna z rednim plačevanjem assessmenta, kar prav rade slišimo, le novih članic ne moremo dobiti, ker je mala naselbina in v okolici slaba možnost zasluzka.

V naši župni cerkvi sv. Jožefa v Forest City, bomo letos obhajali dva velika praznika. Najprej bo prva sv. maša duhovnika-sina našega farana Mr. Carla Kovačiča, ki je oče vzorne in ugledne katoliške družine. Že na božične praznike smo lahko pri vseh treh mašah slišali pridige bodočega novomašnika, ki je kljub temu, da je govoril v angleščini, postal priljubljen radi svojega nastopa pri starih in seveda tudi pri mladih.

Druga slavnost bo proslava 50-letnice, odkar stoji naša cerkev in se v njej berejo sv. maše. To bo enkrat v mesecu juliju. Kako lepo bi bilo, če bi bili še vsi navzoči, ki so jo postavljali. Pa na žalost, večino jih že krije črna zemlja. — Res ponosni smo na hišo božjo in na našega č. g. župnika, ki tako vzorno delujejo, kakor tudi na organistinjo in pevce.

Marija Pristavec

Št. 30, Aurora, Ill. — Pozdravljene v novem letu 1954! Da bi vam prineslo, kar si same želite, predvsem pa zdravja, ki je, posebno pri nas starejših, največje bogastvo!

Kot sem vam že zadnjič pisala, smo imeli en večer pred Božičem samo za moške, to je, da so šli samo moški v trgovine (pred neko trgovino je bil še celo plakat z napisom: Ženskam ni dovoljeno v to trgovino!) in kupili, kar so sami izbrali, pa naj bo že za ženo, izvoljenko, mater ali kogar koli. Možje so bili zelo zadovoljni, trgovci pa tudi; saj so dosti prodali tisti večer vsega, od nylon nogavic do pohištva. Drugi dan pa nam je Beacon-News prinesel na prvi strani sliko, kakšen je bil drenj pri podajni mizi, kjer so kupovali nočne srajce in pižame. In res, ženske niso nadlegovale trgovin, tako da jih je Beacon-News pohvalil, da so dobre žene in dajo možem prostost — kadar vidijo, da ba zanje (žene) dobro. Ali ni lepo priznanje? Ha, ha! In tako, vidite, bomo spet imeli pred prihodnjim Božičem precej smeha na račun: „Men nite“.

Ravno tako je prinesel omenjeni list dan po Novem letu veselo novico, da so ljudje sicer veselo, a pametno praznovali Silvestrov večer, (New Year's eve), kajti nobena avtomobilska nesreča se ni bila pripetila tisti večer in na Novo leto. Tako, da je mestna policija imela čas za počitek ali pa za razvedrilo, in gotovo bi bili veseli več takih dnevov ali noči.

Mrs. Račič (naša članica) je srečno prestala težko operacijo in kot mi je rekla, se že kar dobro počuti. In še to je dostavila, da verjame, da ji je materina molitev pomagala. Njena mati seve živi v stari domovini, a Mrs. Račič ji pošlje vsak teden en dolar z zračno pošto. Paket pa vsak mesec vsaj enega. Daj Bog dosti takih hčer! Mati pa gotovo moli iz dna svojega srca za tako dobro hčer. Bog ji povrni z zdravjem, da boste obe zadovoljni: mati in hči.

Morda še ne veste, da je Republikanska stranka dobila svoje ime ravno v Aurora, 20. septembra 1854. Prvi predlog tega imena je prišel od First Congregation Church, kjer je bilo 207 delegatov, ter so bili takoj vsi zadovoljni z imenom „Republikanci“.

Douglas je bil prvi zastopnik v Washingtonu za to okolico ali morda za Ill. Nepozabni Lincoln je bil tudi rojen v Ill., in tako sta se večkrat videla z Douglasom in debatirala, kajti Lincoln je bil republikanec, Douglas pa demokrat.

Prvi priseljenci so prišli sem nekako leta 1834 in čez 20 let sta bili že dve naselji, Aurora in West Aurora. Ker pa je vedno več ljudi prihajalo, se je obdržalo prvo ime in je še zdaj nekako največje mesto, kar jih je okrog Chicage. In ker je v bližini Chicage, imamo vsako leto ve-

liko konvencij, ker se ljudje radi umaknejo velikomestnemu drenju in hrupu.

Prvi par, ki je bil tukaj poročen, je bil W. Eliot in hči Elijah Pierce, prvega naseljenca v West Aurora, ki je imel prvi salon. Ni pa še bilo Beacon-News, da bi razglasil novico. Oče neveste ni dovolil v to poroko, zato so morali iti za naznanilo v sosednje mesto, Naperville. Poročila pa sta se kljub očetovi nasprotni volji.

To vam pa bolj po tihem povem, in ni treba nobenemu povedati. — Če pridem prihodnji julij v Lemont na Zvezin dan, mi je že zdaj flaška pive obljubljena, ker grem zmera rada k naši Materi v Lemont. Pa tudi glažek pive bova spili (saj bo gotovo vroče), zato vam že zdaj kličem: Živijo, Mrs. Livek!

Hvala lepa vsem mojim prijateljem za kartice in voščila v božični sezoni. Veliko sem jih dobila in bojim se, da sem komu dolžna ostala. Če sem, prosim oprostite in sprejmite moje najlepše pozdrave in voščila od vaše hvaležne Frances Kranjc

Št. 32, Cleveland (Euclid), Ohio. —

Na januarski seji je bila kar lepa udeležba — torej lep začetek naše podružnice v novem letu.

Bil je izvoljen odbor z upanjem, da bomo složno skupaj delovali, saj le v složnosti je moč.

Mary Noda, voditeljica veselice odbora, se je potrudila in poižvedela, kje bi bil bolj ugoden prostor za praznovanje naše 25-letnice. Po razmotrivanju je bilo sklenjeno, da bomo imele prireditve v Ludvigs-dvorani, Lindberg Ave., dne 17. oktobra.

Naša tajnica, Ann Cooke, je bila lepo obdarjena za Božič. Dobila je zalo hčerko, da bo delala družbo sestrici in me smo pa dobile novo članico. Josephine Femec je pa že tretjič postala stara mama. Ravno na Novoga leta dan so dobili pri hčerki Albin Mitskarich sinčka-prvorojenčka. Naše čestitke na vse strani in da bi bilo vse zdravo.

Kristina Filips se je oglasila iz sončne Kalifornije z voščili in pozdravlja vse članice.

V decembru 1953 nam je smrt vzela zopet eno članico, Marijo Kodrič, (dekliško ime Strojín). Bila je v 48. letu starosti. Bog ji daj v miru počivati. — Rose Brgles je pa v decembru zgubila ljubljenega moža. Naše sožalje vsem preostalim.

Dne 16. februarja bo pa Frances Radkovich obhajala 70. rojstni dan, in še kar krepka izgleda. Obenem bo obhajala z možem 46-letnico poroke. Naše čestitke in da bi jo Bog ohranil še dolgo v zdravju in zadovoljnosti.

Frances Gole se je 26. decembra poročila in ji želimo vso srečo v novem stanu.

Pri Betty Petrovič (prej Gole) so dobili v decembru pa punčko, tako je Ana Gole že petič stara mama. Naše čestitke vsem!

Hattie Straus se po težki operaciji (na srečo) zdravi doma in ji gre na bolje. Upamo in želimo, da ne bo dolgo, ko bo popolnoma okrevala. Enako želimo vsem našim bolnim hitrega okrevanja in božje tolažbe v boleznih.

Po seji smo se zopet dobro imele. Naša predsednica Terezija Potokar je prinesla okusen jabolčni štrudelj, ki smo ga zalile s čajem, Lepa hvala.

Pozdrav vsem in na svidenje na prihodnji seji.

Frances Perme, poročevalka

Št. 38, Chisholm, Minn. — Prva letošnja seja naše podružnice je bila še prilično dobro zastopana, vendar pa želimo še večjo udeležbo na prihodnjih sejah.

Na tej seji smo razmotrivale, kako bi podprle našo ročno blagajno. Res da smo zvišale asesment za pet centov mesečno za v blagajno, ampak to ne zadostuje, ker bolnih članic je vedno več in tudi smrtni slučaji so pogosti. Zatorej smo sklenile, da meseca maja zopet proslavimo Materinski dan, to bo 5. maja, in po seji bomo napravile „card party“, obenem pa bomo dvignile srečne številke za lepe dobitke. Seveda te srečke pa bo treba razpečati poprej. Torej ko bodo gotove, vas prosim, da sežete po njih in jih kar največ prodate med svoje prijatelje in tako pripomorete k dobremu uspehu.

Zopet je Bog poklical k sebi eno našo članico, sestro Antonijo Bartol, ki je mirno za večno zaspala dne 30. decembra 1953. Soprog ji je umrl pred leti. Zapušča tri sinove: Matthew-a, v Washington, D.C.; dr. Frank-a Bartol, v Willmar; in John-a v Modesto, California; tukaj pa tri vnuke. Pogreb je bil v torek, 5. januarja 1954 — Bog ji daj večni mir in pokoj; preostalim pa naše iskreno sožalje.

Dne 7. januarja je umrl soprog naše zveste članice, Margarete Zobec. Pokojni Joe je bil rojen v Danah pri Ribnici (po domače Jurjev iz Dan). Pogreb je bil 12. januarja. Zapušča užaloščeno soprogo, Margaret; dva sina, Joe Jr. v Hibbingu, in John-a v Minneapolisu; štiri hčere: Mrs. Floyd Olson, Mrs. Lavrence Schlimmer in Miss Rose v Minneapolisu, Mrs. Joe Zaic v Spudville, Minn.; brata Louisa v Minneapolis; pastorko: Frank, Louis in Edward Mihelich, Mrs. Anton Russ, Chisholm; Mrs. Walter Smith, Lake Geneva, Wis., in Mrs. Woodrow Nadeau, Hibbing; 16 vnukov in enega pravnuke. Naj mu bo Bog milostljiv in naj mu bo lahka ameriška zemlja. — Preostalim naše iskreno sožalje.

Naše članice so za umrlimi molile sv. rožni venec in jih spremile k zadnjemu počitku.

Ravno sem prejela časopis z žalostno novico: Vojni department proglašča za mrtvega Pfc. Freed L. Verant, ki je pogrešan že od novembra

1951. To je sin od Jerry in Nely Verant. Mrs. Jerry Verant je članica naše podružnice. Z njo in njeno družino žaluje tudi naša podružnica. Mlademu pokojniku naj Bog podeli večni mir in pokoj; sorodnikom naše globoko sožalje.

Za sedaj naj bo teh žalostnih novic zadosti. — Vsem članicam naše pod. št. 38 srečno in zadovoljno prihodnjost. Lep pozdrav vsem gl. odbornicam in vsem članicam SZZ.

Mary Nosan, predsednica in poročevalka.

Št. 41, Cleveland (Collinwood) O. — Naša januarja seja je bila prav dobro obiskana. Ako bo tako lepa udeležba vsako sejo, potem bomo lahko marsikaj koristnega sklenile za podružnico in Zvezo.

Na seji ste slišale tudi polletno poročilo kako smo poslovale z denarjem in v drugih ozirih. Preteklo leto smo imele par izrednih stroškov, na katere nismo računale, pa je še kljub temu kar lep preostanek, zato gre prav lepa hvala vsem, katere tako velikodušno prispevate za napredek blagajne. Za plemeniti namen so na tej seji zopet prispevale sestre: Nellie Pintar 2 dolarja, Jamnik, Strauss, Strumbel, Ponikvar in Markel pa vsaka po 1 dolar.

Vsem prav priručna hvala in Bog plačaj. Lepa hvala tudi vsem, katere ste se potrudile tekom kampanje za nove članice. Upamo, da se boste še nadalje zanimale za napredek podružnice.

Pogrešale smo našo vrlo zapisničarico, sestro Mary Cerjak. Naše iskrene želje, draga sestra Cerjak, so, da bi Vam ljubi Bog poslal tolažbe in utehe v Vaši žalosti. Spomnite se na prelepe besede: blagor žalostnim, ki bodo potolaženi.

Globoko sožalje izrekamo sestri Katie Plemel, ki je ravno par dni pred prazniki izgubila ljubljenelega so-proga. Naj bo blagemu pokojniku lahka ameriška zemlja in naj počiva v miru.

Težko operacijo je prestala sestra Jennie Klaus, in se sedaj zdravi na domu. Nekaj tednov pred tem je na prestala operacijo njena hčerka Ann, ki je tudi naša članica. Obema prav iskreno želimo popolnega okrevanja. Enako želimo tudi vsem drugim, katere ste rahlega zdravja. Kadar izveste za katero bolno sestro, ste prošene, da jo obiščete, ker s tem naredite največje veselje vsaki, ki se nahaja v bolniški postelji.

Pozdrav vsem in na svidenje na prihodnji seji. Ella Starin, tajnica

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Veselo zadovoljno in blagoslovljeno Novo leto vsem članicam Slovenske Ženske Zveze.

Ker že dolgo ni bilo nobenega dopisa v Zarji v slovenščini, so me naše odbornice naprosile, da naj napišem par vrstic za tiste, ki morda bolj

težko razumejo angleško. Kakor veste, sedanji odbor ne more pisati v slovenščini; upamo pa, da ste vseeno čitale angleške dopise naše pridne Mary Ribich.

Naš odbor je še ostal po starem, ampak sedeži so se malo spremenili. Blagajničarka Mary Tratnik je sedaj naša predsednica; prejšnja predsednica, Rose Kraemer, je sedaj tajnica; Joan Verbick pa blagajničarka. Ta sprememba bo gotovo v veliko korist podružnici, ker bodo članice imele bližje tajnico in jim ne bo treba tako daleč hoditi plačevat assesment. Rose Kraemer in Mary Tratnik sta si že vedno bili najboljši prijateljici, in ves čas sodelovali pridno v korist podružnice. Kaj so ti dve zmožni narediti, so tudi pokazali v minuli kampanji—kajti dobili sta **105 novih članic**. Vsi, ki smo kedaj agitirali za nove članice, se dobro zavedamo, da je to trudapolno delo, posebno pa še za take, ki imajo že itak svojega dela dovolj.

Naše odbornice so zelo navdušene za dober napredek podružnice. One bi zelo rade, da bi to leto bilo eno izmed najboljših, kar smo jih še imele — zato drage članice, dajte jim stodstotno sodelovanje, pa boste videle, kako se bo dobro napredovalo.

Tiste, ki ste bile navzoče na našem „Christmas party“-ju, ste se prepričale, kakšno veselje je, če nas pride več skupaj. Na tem partiju je bilo obdarjenih 64 otrok. Vsi so bili tako veseli, da je bilo res ginljivo gledati, kakor tudi mame in stare mame. Drugo leto se pričakuje še dosti več zabave za ta „party“. Odbor pa pravi: „Zakaj bi samo enkrat na leto bili tako veseli otroci? Zakaj ne bi tudi med letom prišli večkrat skupaj in se zabavali?“ Za mladino se lahko naredi dosti zabave, če boste prišle mamice na sejo in pripeljale s seboj tudi otroke, ki so člani, kakor ste ve. Ako boste sodelovale z odborom, se bo marsikaj lahko naredilo, kar bo v korist vam in vašim otrokom. Torej, pokažite vaše sodelovanje s tem, da pridete na sejo; če nam bo sedanji prostor premajhen, pa bomo imele seje kje drugje.

Moja hčerka se zahvali vsem članicam, ki so tako pridno plačevale assesment. Rekla je, da je veliko članic res hvalevredno plačevalo, a ravno ji je tudi malo težko, da je bila primorana jih tudi nekaj suspendirati, in želi, da bi novi tajnici ne bilo treba nobene suspendirati.

V zadnjem letu nismo radi smrti izgubile nobene članice. Želim, da nam bi Bog dal, da bi tudi to leto bela roka ne posegla v našo sredino. Bolnih pa je še vedno nekaj. Josephine Tomišek že zelo dolgo bolega. Mary Bentz je tudi bila zelo nesrečna v zadnjem letu, in se nahaja sedaj v Kaliforniji. Mary Salatnik je tudi bila parkrat v bolnici, (ampak Micka, sedaj si pa že boljši, le pridi

na sejo, te pogrešamo.) Pogrešamo tudi Mrs. Kramer, ki tudi že dalj časa bolega.

Gotovo je še več članic bolnih, in vsem želimo zdravja in svidenja na prihodnjih sejah.

Josephine Verbick

Št. 47, Garfield Heights, Ohio. —

Predno začnem voščim vsem skupaj srečno, veselo in blagoslovljeno novo leto. Želje nas vseh so, da bi to leto res bilo plodonosno za posamezno in skupino; za organizacijo pa napredek v vseh ozirih.

Letošnje leto je posvečeno naši božji materi Mariji. Poglobimo naše prošnje in molitve, da bi nam Ona izprosila svetovni mir. Drugače se bo svet sam uničil. To so moje letoletne misli.

Decemberska seja je bila še precej obiskana, lahko bi bila še v večjem številu, saj nam je bilo vreme naklonjeno, da že zdavnaj ne tako: lepo in suho, da je bilo res ugodno za sejo. Želja bi bila nas vseh, da bi se mlajše članice bolj zavzele in prihajale na sejo. Navade pri podružnici so seveda ostale postare, kot je že običajno.

V odboru je prišlo nekaj spremembe. Ne na željo članic, ampak na prošnjo naše dolgoletne tajnice, sestre Helen Tomažič. Ona je vodila tajniški posel od ustanovitve, to je polnih 23 let in čez. Njeno delo je bilo vzorno vse od početka do danes. Prav obžalujemo, ker ni mogla več sprejeti tega dela. Preselila se bo iz naše naselbine in tudi zdravje ji ne dopušča takih skrbi. Ker vem, da si imela veliko požrtvovalnost in potrpežljivost do vseh nas članic, se na tem mestu v imenu vseh članic zahvalim za vse, kar si storila za podružnico in SZZ. Dragi Helen, uverjena sem, da nam boš še nadalje stala ob strani z dobrimi nasveti. Bog Ti daj zdravja in božjega blagoslova v novem domu, da bi bila srečna še na mnoga leta s svojo družino. Enako prav lepa hvala tudi Tvojemu so-progu, Franku, ki nam je veliko dobrega storil in pomagal pri naših prireditvah. Bog naj Vama stotero plača.

Pri volitvah so bile izvoljene sledeče članice: Predsednica Terezija Bizjak, podpredsednica Alojzija Židanič, tajnica in zapisničarica Jennie Pugely, blagajničarka Antonia Dolinar; nadzornice: Anna Kreševič, Ivanka Bizjak, Agnes Rus; zastavonoši: Mary Žagar in Iva Ožbolt.

Ker ni bila navzoča na seji nadzornica Agnes Žagar, je bila na njeno mesto izvoljena Anna Kreševič. Tudi Tebi, Agnes, najlepša hvala za vse, kar si storila za napredek podružnice in upamo, da nam tudi v bodoče priskočiš na pomoč. Sestra Židanič je bila že večkrat v odboru in nam pomagala po svojih močeh. Anna Kreševič je pa nova in še mlada. Kličemo vama: „Dobrodošle!“

Ker sem prevzela tajniški posel, ne z veseljem, ampak kot dolžnost, da bo šlo društveno življenje naprej, vam drage članice povem samo to: „Če mi boste šle na roko in bile točne s plačevanjem mesečnih obilgacij, bo dobro. Od vas vseh je odvisno, kako bomo delale in napredovale.“ Zalagala ne bom za nobeno, ker mi razmere ne dopuščajo. Skušala bom po svojih močeh delati, da bo za vse prav. Ve pa glejte, da boste imele plačano. Na 25. v mesecu bom pobirala asesment od 8. ure zjutraj do 8. ure zvečer, če pa ne bo plačano do tega časa, se bom ravnala po pravih. Tiste, ki ste zaostale v zadnjem letu z asesmentom, ste prošene, da poravnate čimprej, da se predložijo računsko knjige nadzornemu odboru.

Na glavno letno sejo je prinesla sestra Anna Kreševič lepe prevleke za blazine (povštre), ročno delane, in jih darovala, da si naša blagajna opomore. Ker pa ni bilo zadostnega števila članic navzočih na seji, da bi številke dvignile, je bil sklep seje, da vzame vsaka članica listek za 25 centov in bo dvignjeno na marčevi seji. Tebi, Anna, pa prisrčna hvala za darilo in voščilo.

Ne smemo iti tudi mimo dogodka, ki se ga ne učaka tako hitro: namreč, sestra Kreševič in njen soprog Leo bosta praznovala na 29. januarja srebrno poroko. Vem, da ni bila pot življenja v zakonu samo z rožkami posuta, pridejo tudi križi in skrbi. Tako sta tudi vidva korakala skupno v ljubezni, delala marljivo, da sta prišla do cilja, na katerega sta lahko ponosna. Imata hčerko, ki sta jo lepo vzgojila v krščanskem življenju, in vem, da bo vsa srečna, ko Vama bo voščila za 25-letnico. Vse najboljše, zdravja in sreče še na mnoga leta, in da bi srečno dočkala še zlati jubilej. K temu voščilu se pridružujemo vse članice in vse prijateljice in prijatelji.

Z njo zakličemo vsi, da klic zaori:
Naj Vama Bog še mnogo let srečo deli!

Ne smem pozabiti omeniti, da je naša predsednica kljub rahlemu zdravju še ostala na svojem mestu in dala prostor za zborovanje v preteklem letu brezplačno in njeno darilo v blagajno. Isto je storila podpredsednica in zapisničarica. Prav lepa hvala v imenu vseh članic.

Pozdravljam vse gl. uradnice in članice SZZ.

Jennie Pugely, tajnica

Št. 48, Buhl, Minn. — Pozdravljene vse članice! Preteklo je že nekaj časa, odkar sem se zadnjič oglasila. Zato sem se namenila in si vzela nekoliko časa, da bom zopet napisala majhen dopis in povedala kako se kaj tukaj godi. — Prvo je namenjeno tistim članicam naše podružnice, katerih ni bilo na glavni seji (ene so predaleč, druge so bolne in tretje, ki bi lahko prišle, pa nočejo). Glavno

sejo smo imele 15. decembra kakor ponavadi v Public Library, Club Rooms. Začele smo jo z molitvijo ob določenem času, ob osmi uri zvečer.

Tajnica A. Peschel je pobrala asesment, nakar sta ona in blagajničarka, Mrs. Mary Arko, podale račun zadnjega leta. Nadzornici Mrs. M. Glavan in Mrs. J. Cvar sta pregledali blagajniške knjige in našle vse v lepem redu. Potem so sledile volitve novega odbora za leto 1954. Izvoljene so bile sledeče članice: Predsednica Mrs. Rose Molich, podpredsednica Mrs. Mary Kutzler, blagajničarka Mrs. Mary Arko, tajnica in zapisničarica Mrs. Annie Peschel, prva nadzornica Mrs. Mary Glavan, druga nadzornica Mrs. Julia Cvar.

Predlagano je bilo in enoglasno sprejeto (kakor že poprej), da bomo v slučaju, če bo katera članica umrla, darovale za pokojno mrtvaški venec v vrednosti 5 dolarjev ter plačale za tri svete maše. Če bo katera članica bolana in se nahajala v bolnišnici en teden, ji bomo darovale cvetlice v lončku v vrednosti dveh dolarjev, ali v gotovini dva dolarja, kakor ji bo boljše prav prišlo. Pravtako ji bomo v bolnišnico poslane karto.

Sklenile smo tudi, da znaša določila za v ročno blagajno 50 centov, kar mora biti plačano do meseca junija.

Če bo pa kateri članici kdo umrl v družini, bomo plačale za eno sveto mašo in bomo šle molit rožni venec za pokojnega. — Seje se bodo vršile nadalje v Public Library, Club Rooms.

Z veseljem naznanjam, da prošlo leto ni nobena članica naše podružnice umrla in nobena ni bila posebno nevarno bolana.

Teta štokljka se je oglasila pri treh članicah, Mrs. Mary Gopoc, Mrs. Mary Erickson in Mrs. Rosemary Kutz (Marold), in pustila pri vsaki zalega fantka. Čestitamo in želimo obilo sreče in zdravja vsem skupaj.

Pozdrav! A. Peschel, tajnica

Št. 54, Warren, Ohio. — Minilo je precej časa, odkar nisem več poročala, zato hočem danes nekaj napisati. Vsa čast onim, ki rade pišejo, ker jaz njih dopise prav rada berem.

Leta tečejo in tupatam še vedno vihra vojna. Veliko naših sester je že preminulo — naj počivajo v miru. Precej jih je tudi šlo v preteklem letu na obisk v stari kraj. Te prištevam k srečnim, ker so lahko zopet videle svoje domače in rojstni kraj. Mnoge od teh je vodila naša gl. tajnica, za katero vem, da je dobra voditeljica. Tudi jaz bi želela potovati v stari kraj, toda vem: tu imam svoj dom in tudi svoj — grob. Ne zavedam se prav svojih let, ker življenje mi je, hvala Bogu, teklo gladko pot. Mož je bil dober in je preminul že pred osmimi leti. Imela sva šest sinov in eno hčer, trije od teh so umrli še majhni. Vsi še živeči sinovi so do-

brl zame in snahe mi pa nadomeščajo hčere, ki jih nimam.

Bilo je 13. decembra (sv. Lucija), ko sem praznovala 70. rojstni dan. Nič sluteč sem šla varovat vnuke v drugo hišo. Zvečer me naenkrat pokliče snaha po telefonu, in v spremstvu sinov sem se vrnila na dom, kjer me je čakalo veliko presenečenje. Ko sem stopila v temno sobo, so zasvetile luči in od vseh strani je odmevalo: „Happy birthday!“ Razen sinov in snah so bili zbrani še sosedje in prijateljice, članice SZZ. Bilo je vsega obilo kot na „ohceti“. Vsi so mi čestitali in obdarovana sem bila v blagu in denarju. Bili smo vsi dobre volje in se prijetno zabavali. (Nekaj mojih prijateljic ni bilo navzočih, kar ni moja krivda, in naj mi ne zamerijo.) — Vsem, ki ste kakorkoli prispevali k slavlju mojega rojstnega dne, se prav iz srca zahvalim. Naj vam vsem ljubi Bog obilno povrne.

Pozdravljam vse članice SZZ širom Amerike in želim srečo in vesel začetek v letu 1954.

Ivana Šajn, članica

Št. 63, Denver, Colo. — Najprvo vam voščim srečno in zadovoljno novo leto vsem glavnim odbornicam in članicam. Naj Bog podeli vse, kar vaša srca žele.

Dne 11. decembra nas je vse, ki smo jo ljubili in poznali, pretresla žalostna vest, da je umrla naša aglina, dobra sestra, Rozi Absec. Veliko je storila za našo podružnico pri vseh prireditvah, kar smo ukrenile za dobrobit naše blagajne. Bila je prva moč. Zapušča žalostno hčerko Elsi Canjar, ki je tudi naša članica in sina, John Absec. Članice smo se udeležile v velikem številu pogreba. — Draga Rosi, sosedja in prijateljica dolgo let, spominjale se Te bomo v molitvi. Počivaj v miru božjem — hčerki in sinu pa izrekamo naše sožalje.

Dne 20. decembra smo imele glavno sejo, ki je bila lepo obiskana. Volile smo odbor za leto 1954. Odbornice so: Predsednica, Mary Kovač; podpredsednica, Agnes Krasovich; tajnica, Angelina Andolshek, 4531 Penn St., Tel. TA 8770; zapisničarica, Amalia Svigel; blagajničarka, Johana Krasovich. Nadzorni odbor: Josefina Sugwarter, Francis Gerže, Helen Plut, Rediteljica Anni Meken. Seje se vršijo četrto nedeljo v mesecu v Domu Slov. društev na 4468 Washington St. — Drage sestre, kot tajnica vas lepo prosim, plačujte svoje mesečne prispevke in prihajajte na društvene seje. S tem mi boste olajšale veliko dela.

Naznanim vam, da bomo priredile maškeradno veselico 27. februarja v Domu Slov. društev. Prosim vse denverske rojake, Longmont in Friderik, da pridete na našo veselico. Povrnile vam bomo dobro z dobrim.

Vas pozdravljam,
Angelina Andolshek, tajnica

Št. 64, Kansas City, Kansas. — Najbolj važen mesec za podružnice je december. V tem mesecu se vršijo glavne seje, na katerih se voli odkor za prihodnje leto ter sklepa in dela načrte za bodočnost podružnice v naslednjem letu.

To sejo smo začele z lepim številom članic. Vsem prisotnim hvala lepa za udeležbo. Jako lepo bi bilo, če bi se mogle članice udeležiti v takem številu vsak mesec. Najprej smo zaključile sejo, nato so se vršile volitve in končno smo slavile rojstne dneve sledečih sester: Mrs. Mary Majerle, Mrs. Agnes Lipovac, Mrs. Lusy Orešnik, Mrs. Anna Bayuk, Mrs. Mary Hotujac, Mrs. Stefania Malnar. Prinesle so vsakovrstne okusne kečke, potlice, sendviče in druga okrepčila ter smo se zadržale dolgo v noč. Happy Birthday vsem slavljenkam! Naj vas Bog ohrani še mnogo let zdrave.

Vsem članicam širom Amerike voščim mnogo sreče in zdravja v novem letu.

Mary Juratovic, poročevalka

Št. 65, Virginia, Minn. — Lepi božični prazniki so minili in kaj nam prinese novo leto, ne vemo. Pa upamo vse najboljše: zdravje in velik napredek pri podružnici.

Zaradi slabega vremena in ker se mnogo članic ni moglo udeležiti decemberske seje, smo odložile volitve na januar 1954. Udeležba je bila precejšnja, seveda le starejše članice, in razen predsednice je bil izvoljen ves prejšnji odbor. Bivša predsednica, Ana Rudman je odklonila predsedništvo zaradi bolezni njenega soproga, ki je bolan že tri leta. Trpi in ona ž njim. Bog ji daj še zanaprej zdravje in potrpljenja, da bi prenašala težko delo.

Vse starejše članice in odbornice so aktivne, in kar morejo, storijo za podružnico. Lepo bi bilo, ako bi se tudi mlade tako zanimale; bilo bi več napredka in bi tudi kaj storile za ročno blagajno. Lansko leto smo imele samo en smrtni slučaj. Preminula je Mrs. Mary Vraničar. Sedaj je pa njena hčer, Mary stopila na materino mesto. Welcome Mary!

Staro leto smo dobro zaključile in tudi pridobile nekaj novih članic. Jaz sem jih dobila pet: mojo hčer Jenny Schey in štiri otroke. Pa tudi druge članice, posebno tajnica, so dobile nekaj novih sedaj, na zadnji seji. Le tako naprej, da ne bo zgledalo, da vse spimo tukaj v Virginiji. Čeprav smo že precej v letih in slabega zdravja, je pa le še dovolj dobre volje in zanimanja za podružnico, kar je potrebno za uspeh.

Prosim vas, drage sestre, da bi se v bodoče v večjem številu udeleževale sej, saj je le še nekaj mesecev do poletnega časa, ko tako nimamo sej.

Pozdrav vsem članicam!

Angela Stepich, predsednica

Št. 66, Canon City, Colo. — Naša nova predsednica Agnes Lukman želi, da bi se članice v lepšem številu udeleževale naših sej, ker drugače bo naš napredek in splošno zanimanje postalo mlačno, zato stopimo skupaj na delo, da bo leto 1954 prineslo novo društveno življenje med nas. Sestra Mary Lauriski bo naša dobra blagajničarka in tajništvo je pa prevzela sestra Katarina Yekovec. Ona bo delovala, dokler se ne bo katera druga prijavila za ta posel; saj veste, da jaz sedaj predaleč stanujem, da bi imela v rokah tajništvo. Najsrčnejša hvala vsem skupaj za lepo sodelovanje v preteklosti ter vas lepo prosim, da bi me razveselile na način, ki mi bo najljubši, in to je: da bo podružnica lepo napredovala v času moje odsotnosti, saj ob priliki se bomo gotovo videle. Še ta opomin, da so seje odslej ob treh popoldne vsako drugo nedeljo.

Najlepše pozdrave, Christine Konte

Št. 68, Fairport, Ohio. — Pravijo, da se tudi od naše podružnice najkaj oglasimo v naši priljubljeni Zarji. — Podružnica je bila ustanovljena v Fairportu, O., ki je bolj mala naselbina in šteje okrog 6000 prebivalcev. Me smo pa v Painesville, O., ki je nekoliko večji od Fairporta in ima 10.000 prebivalcev. Oba mesta sta pa skoraj združena, posebno sedaj, ko se mnogo zida. Mi Slovenci držimo skupaj in nekaj jih lastuje lepe kmetije v bližini tega mesta ter nas obiščejo ob raznih prilikah. Tudi naša podružnica si je postavila svoj lasten dom, ki ni velik, zadostuje pa, da v njem zborujemo in prirejamo domače zabave. Razen nas delujejo tukaj še: Bratska zveza, Dobrodela zveza, SNPJ in Slovensko-Ameriški Klub.

Prazniki so zopet za nami in marsikdo od nas je ravno ob tem času obujal spomine na mlada leta, preživeta v rojstnem kraju: kako lepo je bilo doma na Božič! Tudi jaz sem ena tistih, saj sem bila pred dvema leti obiskala domovino in še živečo staro mater, ki so pravkar obhajali 94. rojstni dan pri krepkem zdravju. Takrat je z mano potovala tudi Mrs. Ana Svirgel in spomin na domače kraje mi bo ostal neizbrisen. Še danes prav rada berem potopise članic, ki so obiskale stari kraj.

Tudi tukaj je bilo za praznike prav lepo. Privadila sem se tem običajem in tudi „televiznu“, ki je posebno veselje za otroke.

Preživeli smo staro leto in marsikdo si je pogledal v svojo preteklost: kako sem ga preživel in kaj mi je prineslo? Tudi meni je prineslo spremembe. Oba sina sta stopila v zakonski stan, in pri hčerki, ki živi v Clevelandu, so pa kupili sinčka, ki bo delal družbo sestric, ki je že štiri leta stara. Tako sem postala zopet enkrat več stara mati. Kaj nam bo pa prineslo novo leto — bomo pa napisali ob koncu tega, če bomo še živi.

Angela Lunka, poročevalka

Št. 71, Strabane, Pa. — Decemberska seja je bila lepo obiskana in lepo je voditi in sklepati v korist Zveze in podružnice, kadar je velika udeležba. Sklenjeno je bilo, da se seje vršijo vsake tri mesece in prosila bi članice, da se bi vsaj vsake tri mesece udeležile v velikem številu.

Na tej seji smo sprejele tri nove članice: Anno Pelhan, Elizabeth Tomsic in Anni Lesko. Dobrodošle! Po seji smo se prav lepo zabavale: Imele smo srečke in tri nagrade so bile dvignjene; prvo je dobila Angela Frank; drugo Anna Mavric in tretjo Janice Vehar. Lepa hvala vsem, ki ste pomagale prodajati, in tistim, ki ste kupile srečke. Naša blagajna se je malo opomogla in sklenjeno je bilo, da v tem letu priredimo veselico, na kateri bo igral Polka-King, Frank Yankovic. Datuma še nimamo določenega in bom drugič poročala. Vabim pa že sedaj vse sestre bližnjih podružnic, da se udeležite te naše veselice. Se boste prav lepo zabavale, verjemite mi,

Izvoljen je bil ves stari odbor z izjemo nadzornice, za katero je bila izvoljena Anni Antonelly. Mislim, da je večinoma pri podružnicah tako, da noče nobena prevzeti uradniških mest. „Naj bodo 'ta stare', saj dobro vodijo!“ pravijo.

Želim vsem bolnim članicam ljubelega zdravja in ne pozabite se udeležiti sej. Pripeljite tudi nove članice, ker naša kampanja ni nikdar zaključena.

Pozdrav vsem gl. odbornicam in
Mary Tomsic

Št. 72, Pullman, Ill. — Drage sestre! Tople besede zahvale vsem, ki ste se udeležile decemberske seje. Sporočam vam, da smo bile izvoljene vse stare odbornice in mislim, da ste vse zadovoljne. Premestile smo tudi prostor za seje. Od sedaj naprej se bodo vršile v mojem domu 11431 Champlain ave. Prva seja v tem letu bo 17. marca ob 8. uri. — Prav lepo se zahvaljujemo sestri Zadnik, ker nam je dala prostor na razpolago, da smo lahko zborovale. Hvala vsem, ki ste točno plačevale svoj asesment, da sem lahko poslala na glavni urad. Tiste, ki pa še niste poravnale, ste prošene, da se ogasite (zraven je še en dolar za ročno blagajno).

Po seji smo imele dosti zabave. Sestra Klun je darovala „Potholder“, da smo imele za srečkanje in „pillowcases“. Prišlo je nekaj v blagajno. Imele smo tudi prigrizek: kranjske klobase, potico, krofe, flancate in kavo. Bilo je vsega dovolj, da je še ostalo.

Sporočam vam, da se sestra Kopac nahaja v bolnici. Želimo, da bi kmalu okrevala, kakor tudi vsem bolnim, in da bi kmalu prišle na sejo.

Ne pozabite na našo prvo letošnjo sejo, 17. marca!

Jennie Orazem, tajnica

NAŠA KUHINJA

COUMARIN

VANILIN izvleček rabimo pri boljšem pecivu za dišavo. Izvleček iz pravega vanilnega stroka je precej drag, ampak ni škodljiv zdravju. Kot veliko cenejše nadomestilo, z enakim okusom ali duhom, pa so imeli na trgu Coumarin, ki se je prodajal za vanilin ekstrakt, kar pa ne odgovarja resnici. Gotovo ste že brale ali slišale o „Food & Drug“ administraciji. Ta ima nalogo preprečiti prodajo vsakih zdravju škodljivih preparatov. Je torej organizacija, ki nas konsumente čuva pred brezvestnimi prodajalci. „Pure Food & Drug Bill“ je povzročil hude debate in nasprotniki takih postav so to smatrali za socialistično. Rex Tugwell, ki je bil pod Rooseveltom drugi tajnik za kmetijstvo, je leta 1938 odstopil, ker je bil naveličan teh preprirov. Tudi gospa Roosevelt je bila obdolžena, da je ona pripomogla, da se je ta „Pure Food & Drug“ zakon uveljavil. Vsa čast njej in vsem ostalim osebam, ki so pripomogle, da se konsumentov ne sme varati z dvomljivimi produkti.

Coumarin je umetno napravljen iz smole (coal tar) kot ceneno nadomestilo za vanilin izvleček. Poskušnje so pokazale, da je ta produkt škodljiv. Povzročila sklerozo v jetrih in je najbrže glavni povzročitelj te bolezni. Velike kompanije, ki imajo različne kemikalije v prodaji, morajo paziti, da jih ne ujame oko postave, to je administracija Pure Food and Drug. Tako so dosedaj štiri velike družbe umaknile Coumarin iz trga in ga ne bodo več prodajale za dišavo hrane.

Ena teh kompanij je Dow Chemical, Midland, Mich.; v St. Louis, Mo., je Monsanto; v Wilmington, Del., je Du Pont; in Trubek Laboratories v Rutherford, N.J.

Razume se, da Coumarin ni edini produkt, ki je zdravju škodljiv. Vzelo bo še precej časa, predno se bo počistilo trg vseh zdravju škodljivih primesi. Zato pa je potrebno, da vsaka gospodinja prečita vse tiste drobno tiskane vrstice, ki so tiskane na ovitkih kant in paketov. Če katera ne ve, kaj vsa ta imena pomenijo, naj se obrne na zanesljive ljudi, da ji bodo pojasnili. Vanilije sicer ne rabimo vsaki dan, vendar je važno, da se vselej ognemo škodljivim nadomestkom.

ŽELIJEV ZVITEK (JELLY ROLL)

Stolci v trd sneg 5 beljakov. Posebej vmešaj 5 rumenjakov in 1 ročko sladkorja. Mešaj 10-15 minut. Primešaj 1½ žlice limonovega soka in naribano lupino od 1 limone. Polagoma primešaj ½ ročke moke in polovico pripravljene snega in sicer tako, da najprej primešaj nekoliko moke in nato nekaj snega itd., da je ves sneg, oz. moka primešana. Vse skupaj prav dobro stolci, da je testo gladko. Vzemite tako četverkotno pekačo, da bo v njej testo samo za ¼ inče na debelo. Toda, prej ko deneš vanjo testo, jo obložite s povoščenim papirjem na dnu in ob straneh ter nato stresite testo na papir in ga razprostri. Deni v vročo peč in peci 15 minut. Povezni na vlažen prt ali trd papir. Obreži malo skorje ob robu. Namaži vse testo s sadnim želijem, katerega si prej z vilicami toliko pretolkla, da je gladko. Zvij precej trdo v zvitek, zavij v papir in pustite, da se shladi.

KAKAVOV ZVITEK (COCOA ROLL)

Vmešaj do rahlega 5 rumenjakov ter ½ ročke sladkorja. Primešaj 2½ žlice kakava in sneg iz 5 beljakov. Pridno mešaj, da je zmes gladka in enobarvna. Vzemite podolgovato četverkotno pekačo, jo namaži in potresi z moko. Nato jo povezni, da odpade moka, ki se ni prišla posode. Deni vanjo testo ter ga razprostri, da bo samo za pol prsta debelo. Peči v vroči peči 5-7 minut. Povezni model na debel rjav papir, katerega si malo potresla s sladkorjem. Še vročega zvij in skuhaj s papirjem vred v trd zvitek. Ko se shladi, ga razvij, namaži precej na debelo s stolčeno smetano, kateri si primešala nekaj sladkorja. Nato kejk zopet zvij, a to pot brez papirja. Deni na krožnik. Potresi s sladkorjem. Lahko pa zvitek tudi zunaj pokriješ s stepeno smetano, kateri si primešala nekaj drobno zrezanih orehov.

AJDOVI ŽGANCİ

Zavri 1 kv. vode, osoli in vanjo strešite 1 pt. ajdove moke. Ko je nekaj časa vrelo, predri moko na sredi z kuhaličnico, da tako voda hitreje doseže vso moko. Naj vre približno 12 minut. Nato odlij polovico kropla, a ostalo zmešaj s kuhaličnico in pazi, da si vso moko vmešala. Ko so žganci dovolj zmešani, vlij vanje nekaj vroče masti, pokrij lonec in pusti stati nekaj minut, na kar žgance zdrobi v skledo, jih zabeli ter jih daj s čisto juho na mizo. Ko odliha krop od žgancev, pazi, da ga ne ostane preveč v loncu, kajti če si ga pustila premalo, ga lahko dodaš, a če si ga pustila preveč in so žganci premehkji, si ne moreš več pomagati.

Št. 77, Pittsburgh (North Side), Pa. — Mrzla zima je tukaj, ko to pišem. Sneži kot za stavo, tako da se kar bojim ven iz hiše, ker sem ena izmed tistih nerodnih, ki jim rado spodnese po snegu. Bom pa doma lepših dnevov čakala.

Na decemberski seji smo se imele prav dobro. Po seji smo praznovali rojstni dan naših slavljenk.

Novi odbor za leto 1954 je sledeč: Predsednica Marie Pavlesic, podpredsednica Elizabeth Conway, tajnica Minka Chnart, blagajničarka Anna Boskovic, zapisničarka Mary Tomec; nadzornice: Angela Jeke, Frances Fenc in Mary Marincel; rediteljica Mary Pesut. Seje se vršijo vsak tretji četrtek zvečer v Hrvaški dvorani na E. Ohio St. Prošene ste, da pridete vse na prihodnjo sejo, dolžne pa da poravnate svoj asessment. — Vsem bolnim članicam želimo ljubelega zdravja.

Minka Chnart, tajnica

Št. 89, Oglesby, Ill. — Pozdravljene vs članice in odbornice naše SZZ. Naj se malo oglasim, da ne boste mislile, da smo zmrznile tu v Oglesby.

Vreme smo imeli ob praznikih lepo, tako da smo lahko šli k polnočni ma-

ši. Bil je prvi Božič v naši novi cerkvi — Holy Family. Cerkev je bila napolnjena in mnogo faranov je pristopilo k angelski mizi.

Na decemberski seji smo imele „potlock-supper“. Servirale so naše mlade članice. Mize so bile bogato obložene z vsem dobrim. Članica je bilo okrog 60 in tudi mladina je imela dosti veselja, ko je Miklavž prišel z velikim žakljem in delil „presente“ starim in mladim. Tudi naša dva č.g. duhovnika sta bila z nami na večerji. Father Mayes je lepo govoril in ravno tako naša glavna predsednica, Josefina Livek, ki je imela dosti lepega za povedati in smo jo z veseljem poslušale. Naša predsednica, Anna Stor pa je bila bolana in je ni bilo na sejo. Upamo, da se vidimo na januarški seji, Anna. Tudi vsem drugim bolnim članicam želimo hitrega okrevanja.

Naša blagajničarka, Francis Nemeth je postala stara mamica. Želimo vsem trem zdravje in srečo.

Celia Hobneck, poročevalka

Št. 93, Brooklyn, N.Y. — Več kot mesec novega leta bo že v kraju, ko pridejo te vrstice med nas. Hitro mine čas in me se prizadevamo na

vseh straneh za napredek, posebno pri društvi. Pri naši podružnici se prav dobro zastopimo, zato je tudi prijetno na naših sejah in obisk je tudi prav lep.

V novembru smo imele 15-letnico obstoja naše podružnice in našega skupnega bivanja. V čast je bilo vsem in ne bomo pozabile, kako je bilo lepo. Okusno večerjo je pripravila naša nova gospodinja, Mrs. Zagar od slovenskega doma, ki je naša izvrstna kuharica in sedaj naša članica ter družabna je med nami, kadar ji čas dopušča.

Pošiljam najlepše pozdrave

Helen Corel, predsednica

Št. 102, Willard, Wis. — Drage sestree! Najlepše vas pozdravljam in sporočam, da se odbor za to leto ni izpremenil. Omeniti moram, da sva samo dve v odboru: predsednica in tajnica, ki je tudi blagajničarka. Radi maloštevilnosti in oddaljenosti med članicami so kakršnokoli društvene prireditve skoraj nemogoče. Zato pa želim vsem sestrskim podružnicam srečno in uspeha polno novo leto 1954 — Zvezi pa dosti novih članic.

Mary Zagar, predsednica

PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear fraternal sisters:

In my message last month to the Presidents of each branch, one of the important points I stressed was, to attend regularly your fraternal meetings.

This is a good pattern to follow throughout the year. It is important that we should think deeply about our relations to others, for on that relationship depends the strength and unity of our fraternal organization. Let's take an inventory of ourselves and see how we rate as a fraternal members.

Are you faithful in the small duties assigned to you? Are you dependable? Do you help promote friendship among the members? Do you take part in the business meeting, getting motions before the group? Or do you just sit, and let someone else take the lead? Do you state your opinions at the meeting, or do you do so on the phone the next day? When it's party time, do you help make it a success? Are you coming up with new and clever ideas? Are you jolly, and do you help to put "the party over" or do YOU EXPECT TO BE ENTERTAINED? Take stock of yourself now! Be an

interested member, take part in your branches activities, and BE A BOOSTER! Enjoy your meetings, and make it mean something to you; to be a part of, and not apart of the meeting, is the true fraternal spirit that only exists where loyal sisters meet.

My heartfelt gratitude to all the active officers and members who worked untiringly for the success of our campaign that just closed December 31st.

Congratulations to the winners and individual workers. May God reward each one of you with all His generous blessings! Your efforts have born fruit! The warmest welcome to our new members, may you find much pleasure in attending meetings.

Our Midwest Bowling Tournament which will be held in La Salle, Illinois, this year will be held April 3, 4, 1954. Even though you don't bowl, come and get acquainted with our visitors and friends. It's a lot of fun, and La Salle will do its best for you.

Happy Valentine Day!

With very best wishes,

JOSEPHINE LIVEK, supreme president

OFF TO THE LAND OF SUN AND FUN!



Our Travel Agent, Miss Marie Ovník, has received inquiries from many interested members who wish to make our planned 9-day tour to Florida, February 20th. We're certain that many members will still send in their reservations—and in order to assure good service, we suggest immediate response. Miss Ovník will inform you of other members in your city who are making the trip—and you will have the privilege of traveling together. There's no time to waste! Write to: Miss Marie Ovník, Berry Tours, 55 E. Washington St., Room 534, Chicago 2, Illinois.

Many Happy Returns of the Day!

St. Valentine shares his feastday month with quite a few birthday celebrants, and among them, our Supreme Trustee, Josephine Praust of br. 18, Cleveland, Feb. 3rd. Branch presidents celebrating are: Feb. 5th Rose Kraemer, br. 43, Milwaukee, Wisc.; Feb. 8th, Mary Kuzma, br. 88, Johnstown, Pa.; Feb. 10th, Bertha Brandt, br. 78, Leadville, Colo.; Feb. 11th, Frances Sietz, br. 50, Cleveland, Ohio; Feb. 12th, Josephine Schlossar, br. 17, West Allis, Wisc.; Feb. 12th, Ann Nemeč, br. 90, Pręsto, Pa.; Feb. 28th, Katherine Slogar, br. 23, Ely, Minn.

The Violet flower and Amethyst gem symbolize the month dedicated to all sweethearts who call Feb. 14th, their favorite day.

I LOVE YOU MOTHER

(Birthday, Feb. 6)

This is your birthday, mother dear,
This is your special day.
Whatever months have disappeared,
Since you have passed away.
I honor you and pray for you,
With all my loving heart.
And hope in God's Eternity,
We shall not be apart.
I thank you for your love and
warmth,
Your good and gentle care.
And for the guiding hand that
sought,
To help me everywhere.
I will remember you as long
As I am on this earth.
And yours will be the credit for
Whatever I am worth.
I only hope by God's good grace
My dear, devoted mother,
That we shall meet in paradise,
With God and with each other.

Frances Jancer.

(La Salle, Ill.)

Written for the occasion of my mothers birthday, the first one that she isn't here to celebrate.

18th ANNUAL S.W.U. MIDWEST BOWLING TOURNAMENT

takes place April 3, 4, 1954, at Pla-Mor Bowling Alleys
in La Salle, Illinois

Accommodations may be reserved at the KASKASKIA HOTEL, La Salle, which has excellent facilities for your group, and is located proximately to the Bowling Alleys and St. Roch's Church.

Deadline for tournament entries is March 3, 1954. Secretary, Liz Zefran, 1941 W. Cermak Rd., Chicago 8, Illinois, will supply all detailed information.





A-BROAD VIEWPOINT

by JOSEPHINE MISIC

1111 E. 72nd St., Cleveland 3, Ohio

Slovenia assembled its many visiting natives by arranging a welcoming program in the Slovene Philharmonic Concert Hall in Ljubljana on June 20, 1953.

The Slovenian Women's Union hailed the affair as a prelude to their ten-day sight-seeing excursion.

Honoring the visitors was the Slovenian Male Octet. This octet could rightly boast of being the finest of its kind anywhere in Europe. Their individual vocal qualities blended together in perfect oneness as these men interpreted Slovenia's folk songs. Their national songs displayed original harmonious arrangements which held the audience spellbound. The listeners' applause demanded repeated encores from such a rare combination of singers.



The distinguished Slovenian Male Octet of Ljubljana.

At noon the next day, thirty-five excursionists luncheoned at Hotel Union then climbed aboard an autobus which would take them through Slovenia, Yugoslavia's Zone of Trieste and the Kvarner (Adriatic) Riviera.

Leaving Ljubljana, the "Putnik" travel itinerary showed Lake Bled as our first stop. Bled is one of the most beautiful natural spots in Slovenia. The famed resort is surrounded by hills, by the Karawanken Mountain Range and by the Julian Alps where the highest mountain of the country "Triglav" looms large.

Grand Hotel Toplice housed our group of excursionists during the three-night stay. From the balconies of each room the tourists viewed the diversity of Bled's scenery—the lake—the island in the middle of the lake—and the castle atop the bluff that overlooked the lake. At sundown the roof-covered gondola type canoes charmed many of us into visiting the ancient church located on the small isle.

The hotel's swimming pool is fed by a thermal spring where our tourists

were able to enjoy mineral water dips in a 73 degrees Fahrenheit warmth. This makes Lake Bled a health resort as well as a tourist mecca.

As a settlement Bled can be traced far back to the 9th century, when it was founded by the ancient Slovenes. In history, Bled was an important feudal center with a lord controlling his power from the castle. Today with its modern row of hotels, villas, shopping centers and night clubs, Bled attracts alling and vacationing patrons, the diplomatic staffs as well as the sportsseekers regardless of nationality and origin.

Within Bled's vicinity the S.W.U. excursionists paid their respects to Slovenia's war victims who were exposed to the Nazi occupator. These graves in Dragi and Begunje, Slovenia today symbolize the endurance and unceasing struggle of so small a nation to preserve what is their very own.

Industrial Slovenia exhibited itself to the visitors as the group toured the hydro-electric power plant and the cotton mill in Moste and Trzic,

Slovenia. The city of Trzic welcomed the visitors with a home-cooked luncheon at Hotel Posta and the young mountaineers took time out to play and yodel their lovely music to the grateful Americans.

The home of Slovenia's most celebrated poet Franc Preseren (1800-1849) in Vrba, Slovenia completed the "Bled area" excursion.

Preseren, the son of peasant, who lived in an era of backward, serf people, brought to these people verses which spurred his nation into brotherhood and unity. His erotic and literary lines are mostly devoted to love, his first and most important event in which he later suffered defeat.

"THE TOAST" — Franc Preseren

My brothers raise your glass in hand
To whom shall we drink this toast!
To ourselves and our own dear land
To the Slavs on mountain and coast.
Sister and Brother
Let's all foregather
Daughters and sons of a glorious mother.

Long life to the roses round our door
May they bloom in sun and shower!
In all the world, no distant shore
Can boast of girls like ours.
May their sons be giants
Whose dun defiance
Havocs wherever the enemy cowers!

Long live all nations of the earth
Which work for a world of peace!
Where wandering suns have second birth

May strife and slavery cease!
Free men by right
We'll all unite

In Friendship, — in the devil's spite.

Multi-colored stone houses trimmed in wood typified the highland style of architecture found throughout "Gorenjsko." The pink carnations and the fragrant rosemary flower adorned the tiny windows of every home. Friendly neighbors in Vrba sent your curious reporter away with a bouquet of fresh-cut highland carnations.

The rugged alpine region began to contrast with commercialized Bled as the S.W.U. members drove to Bohinj and Kranjska Gora.

The climbing road penetrated itself through goat-grazing pastures where the red-checked shepherds tipped their alpine hats to a bus load of happy greeters.

Bohinj's serenity eased our traveling excitement at Hotel Zlatorog. Bohinj is a starting point for all high mountain and climbing excursions and a hike to the top of the Savica waterfall proved that our S.W.U. women can "Take it!"

The calm glacier lake reflected the mountains as the bus began skirting its way passed "Triglav" to the jagged, snowcovered peaks of Martuljek in Kranjska Gora.

Hotel Erika's tile stove-heaters blazed with warmth as the excursionists arrived in their sheer-clad summer apparel. Piping hot soup and wine acclimated the group to the cold heights. Within close range the mountain flower "edelweiss" could be found in this region but only the very adventuresome natives pick this rare flower.

Skillful handling and assurances by our "Putnik" guide and chauffeur persuaded our group to once again mount the mechanical vehicle for the future six days of equal enjoyment.

The famous pilgrimage spot "Brezje" served as a stopover for the long journey ahead. With grateful hearts and silent requests the excursionists knelt in prayer and song.

The long journey ahead brought new experiences to the Slovenian Women's Union as the travelers sang out "Gremo na Štajersko!" An eight hour drive brought us into the land of hops in jolly Styria. Acres upon acres of this stemmy, berry yielding plant have helped fill the beer steins of Slovenia and Austria during the past centuries.

A short stop in the small town of Sempeter provided a most interesting observation. Archeological excavations of an old Roman grave were being conducting by the University of Ljubljana. Findings of marble slabs, columns, arches and engraved Latin writings determined this to be a "temple-like" tomb built for the Roman mayor of the nearby city of Celje in the year 130 A. C.

Many Roman Empire relics are be-



Picturesque island of Lake Bled—health resort and beauty spot of Slovenia.

lieved still to be under surface in Slovenia since history shows heavy Roman existence dwelt between the cities of Emona (Ljubljana) and Claudia Celea (Celje).

Leaving Sempeter the road provided a challenge to our chauffeur. The road which at times resembled a path, twisted through countless villages. Each curve in the road brought new dangers.

The low roof gutters scraped the paint off the bus body. The outside rear-view mirrors had to be pushed inward so as to permit clearance. At each wooden bridge the thirty-five passengers had to unload to meet the weight capacity. The treacherous

17 mile road ended at the Austrian border. There in the alp valley Logarska Dolina, stood Planinski Dom, our shelter for the night.

Ice cold running water awakened us the next morning as we moaned and searched for modern plumbing and heating conveniences. After a tasty lunch of veal and rice the tourists skeptically boarded the bus for a repeated jaunt over the same road.

The approach to the city of Celje comforted our spirits. Situated on the Savinja river, the city was the residence of the mighty counts of Celje during the middle ages. Dr. Orazem, Professor of history, ex-



Friendly villagers adorn their humble homes with fragrant flowers.



Ancient St. John's Church at Lake Bohinj.



Mary—Help of Christians Church at Brezje—national shrine of Slovenia.

plained that despite the many revolutions and reformations the city of 25,000 inhabitants continues to breed pure-blooded Slovenes who will dominate this ancient city.

The tour progressed on to the mineral health resort Rogaska Slatina near the Croatian border.

The palatial structures and the ultra-modern hotels which have housed Emperors, counts and kings welcomed the Slovenian Women's Union. The banquet hall with its huge crystal chandeliers and soft candlelights feasted the excursionists. Goblets of mineral water amidst wine and siphon completed each meal.

Three hundred years of valuable therapeutic service has emerged from Rogaska Slatina's three mineral spring wells "Donati", "Styria" and Tempel." Latest studies by Viennese physicians showed these waters to equal the mineral elements found in the richest mineral springs in the world. Their superiority is due to the fact that they are natural waters springing from mountaincliffs. Besides the wells, the watering resort of Rogaska Slatina



"Putnik" guide, Mr. Veno Doljak, pouring wine for picnikers Albin Novak, Alice Zeleznik, Elsie Urh and Clarence Zaitz at vineyard stop-over in Bela Krajina.

owns a bathing establishment where the patients may have mineral water baths, carbonic acid baths, light, sun and electricity baths. Patients suffering from diseases of the stomach and the bowels, diabetes, hepatitis and nephritis crowd the hotels and nursing homes where physician specialists are in attendance.

Shaded walks past the outdoor bandstand were filled with Croatian vacationists as some listened to a summer afternoon concert.

Nearby, Slovenia's famous glassworks factory held openhouse for our excursionists. Fourteen year old boys are employed to hand-blow patterns of glassware and production rows of skilled craftsmen ground designs into stemware which will adorn the finest table settings. The markings on the cases and boxes showed "Macy's—New York City—U.S.A." as this country's leading importer.

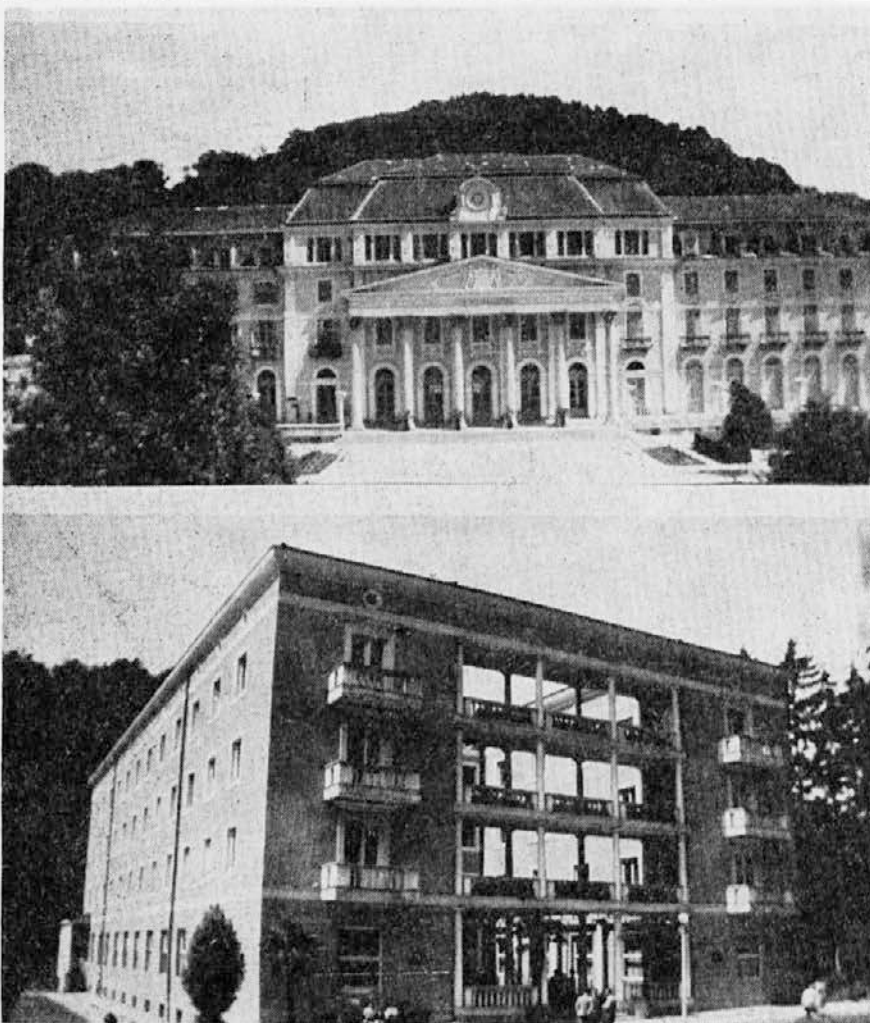
The sixth day of our tour permitted us to glimpse at the land of the Croatian people. Flocks of sheep and geese scattered over the passing farm lands as the bus headed for Kumrovec, the birthplace of Marshal Tito. Born of a Slovenian mother and a Croatian father, the peasant home of Josip "Tito" Broz today serves as a museum at the Slovenia-Croatia border. Among the crude household implements which still exist in many village homes, Tito's boyhood writings as well as pictures and writing accounts depicting his life during the second world war show his rise to his country's number 1 position.

In the late afternoon the tour progressed toward Novo Mesto the largest town of the Dolenjsko region. From here the road branches off to two more thermal spring resorts, Dolenjske Toplice and Smarjeske Toplice of which the latter proved to be an overnight stop for the S.W.U. group.

The late evening outdoor supper included enertainment of folk dancing and songs by the Novo Mesto quartet.

A picnic lunch was prepared for the group as we drove away the next morning into the vineyards of Belokrajina. Liters of vine helped "down" the American-styled salami sandwiches as the picnickers gazed at the rolling hills filled with grape vines.

(to be continued)



Above, Hot springs Health Resort and below, Hotel "Slovenski Dom" in Rogaska Slatina.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis. — With the wonderful holiday season behind us, may the Christmas spirit prevail with all for the entire new year.

Our annual meeting was well attended. A discussion was held to definitely plan a public picnic in August.

A Christmas card-party was held January 3rd and we certainly had a pleasant time. Mrs. Ziegenhorn gave us good service with the chicken dinners.

Everyone agrees Mrs. John Priland did a wonderful job with the ticklish task of appointing nominees for the annual election of officers. It certainly aided Mrs. Godez, who ran her meeting very smoothly. The officers elected were installed at the January meeting, as follows: President, Mrs. Frank Zaverl; succeeding Mrs. Jos. Godez; Vice-President, Mrs. Joe Godez; succeeding Mrs. John Priland; Financial Secretary, Mrs. Victor Girdaukas; succeeding Mrs. Theresa Zagozen; Recording Sec'y, Mrs. Anna Modec, reelected; Treasurer, Mrs. Theresa Zagozen; succeeding Mrs. Christine Sterk; Sergeant-at-arms, Mrs. Ursula Marvar, reelected; Auditors: Mrs. Molly Zunter, Mrs. Frances Melanz and Mrs. Mary Fortuna, all three reelected to office.

We want to thank Mrs. Godez, Mrs. Priland, Mrs. Sterk, Mrs. Modec, Mrs. Marvar and our three auditors for their service during the past year; also, Mrs. Theresa Zagozen, a very conscientious worker, for her six years of service as secretary. Lots of luck to the new officers and those reelected.

To all sick members a speedy recovery—hope to see you all at the next meeting!

Mary Girdaukas, sec'y.

No 7, Forest City, Penna. — A Happy and Prosperous New Year to all!

Our annual meeting was a busy one, elections of officers took the top billing; it didn't take long—the membership elected unanimously the same officers who served in 1953—with an additional.

They are: President, Anna Kameen; Vice-President, Mollie Bechy; Secretary, Christine Menart; Treasurer, Rose Kotar; and Recording Secretary, Christina Glavich.

Most everyone makes a few resolutions at the beginning of every New Year, so here's hoping our S.W.U. meetings and parties are included in your lists for 1954. More should attend so that they can take part and know what's going on!

Our Bond netted us a sum of \$53.20 for the treasury. Congratulations to Mary Beers.

The cooperation the members have shown in supporting these events has been wonderful, so I'd like to take this opportunity to thank you all for being ambitious and willing wherever necessary.

After our December meeting everyone had a good time, it was well attended because everyone wanted to see Santa Claus. Our Santa Claus, Mrs. Ann Rapella presented all juniors with holiday goodies and her jolly self delighted every member. A picture was taken of all juniors at the Christmas party which you will see on the Junior page.

We were entertained by Ann Marie Rapella, a ballet dancer and speaker, a recent new junior member; at the piano was Mary Ann O'Boyle Jo Ann Swetter, who also exhibited some fine talent. Additional youngsters on the program were: David Pitus, Doreen Suponsic, Darlene Ferraro, Kenneth Yagrish, Judy Sinoski, Elizabeth Kamin; must not forget our accordianists Judy Verboys and Albert Peterlin who also entertained with several selections and some others who recited poems—congratulations to you all, hope to be with you often.

Congratulations to all new mothers and grandmothers too, and our new members we secured in our last campaign which totals 61—we now have a membership of 277—climbing—still will keep it up.

Our sympathy to all bereaved families. May all souls rest in peace.

We also want to wish a speedy recovery to Frances Kamin, who is hospitalized the past few months—sorry for her misfortune; and hello to all others who are sick and unable to attend our meet'ngs.

Another honor we have to publicize is the recent award received by our junior member Darlene Ferraro for her 50 words what she likes best about Christmas. It was her first attempt—hope all others will watch for other contests coming up in the future and also win. Congratulations Darlene!

We have accomplished many good things in our Branch in 1953 and hope New Year shows promise of more achievements.

Our meetings have been pleasant. To have cheerful workers is half of success. This is the time of the year when we should remember each other with a kind thought and a grateful wish so let us begin the New Year right and forget any unpleasant memories of the past.

With hopes for God's blessing on us all.

Christine Menart

No. 13, San Francisco, Cal. — Much planning must be done during the year 1954, as Bara Kramer explained Joliet, Illinois, has advanced because of the fact that Branch no. 20 has worked diligently for the youth movement. Joliet has a wonderful drill and bowling team. As Bara stated it takes interesting movements to incite interest. Bara spoke intensely on the many merits she enjoyed while she visited Branch 20. In my past articles I somehow failed to mention Bara's praise for Branch 20. Progress, over the period of years has really been Joliet's claim to fame. Let's follow Joliet's lead and do likewise—added interest and new activities.

Election of officers was completed at the January 7th meeting with the following results: President, Rose (Stephan) Scoff; Vice-President, Katherine (Stephan) Lampe. These two sisters are a fine team. The other officers for the new year were listed in my last report.

We also forgot to welcome our new little prospective member — Diane Marie Bluth, age 7 months, granddaughter of Mary Stariha. Mary's entire family are members of our branch. Mrs. Anna Derganc is grandmother to baby Kenneth—congratulations! Mrs. Derganc is Mary Stariha's sister-in-law.

Thank you for our lovely monthly gifts, Mrs. Veronica Fugina, Mrs. Zafonovich and Mrs. Betty Doherty. These donations make our branch very united and we always enjoy success with generous people like you!

Mrs. Mary Merkovich's daughter will be wed before you read this article. Branch no. 13 extends best wishes to the couple for a happy and blessed wedded life. One would really have to look far and wide to find a nicer family than Mary's. Congratulations to all!

Best wishes in 1954 to Anna Skala who is much improved since her recent illness and Mary Slanec, who we hear is ever happy to learn of news from our branch, having been president for a good number of years. We all think of you and pray for you, Mary! To Mary Troya, my "botra", who for a while has been absent from our group, we send best wishes for a kind new year. Mary Rezak is improving gradually, we hear, and also, Mary Barich is not feeling too well. Guess all the Mary's will have to hurry and get well. May 1954 be for each of you a year of peace, happiness and may good health be yours.

Attend your meetings and see your old friends and neighbors—help your officers realize a success for your branch in 1954.

Frances Chiodo, treasurer

No. 24, La Salle, Ill. — Our 18th Annual Midwest Bowling Tournament will be here soon, and La Salle will try to make the tourney a pleasant one. It will be held at the Plamor Bowling Alleys, Third St., La Salle. There are sixteen alleys, all in fine condition. Headquarters for the tourney will be the Kaskaskia Hotel, located at Second and Marquette Streets. You are requested to please write for your reservations at least two weeks before time. PLEASE DO NOT SEND YOUR RESERVATIONS TO ME—SEND DIRECT TO THE HOTEL KASKASKIA, SECOND STREET, LA SALLE, ILL., DURING FEBRUARY—NOT LATER. This hotel is located one block from bus transportation which will take you easily to St. Roch's Church, at Sixth and Crosat St., and to the bowling alleys. Hope to see many of our friends and fellow-members at the tournament, either bowling or cheering their favorite teams on to victory. When you receive the entry blank, please return it immediately to Liz Zefran, 1941 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill., so that she will have plenty of time to arrange the schedule. This is very important, to insure a smooth running tournament. Try to cooperate with the committee in change and you will see, the tourney will be two days of fun.

This reminder may seem a little early—but time goes so fast, and we do want you to keep it in mind! April 3, 4, 1954, 18th Annual Midwest Bowling Tournament, La Salle, Ill.

Ann Pelko

No. 43, Milwaukee, Wis. — Our December meeting was very well attended. It was a real pleasure to know that many members are interested in the progress of their branch and hope they continue so on into the New Year. One of the highlights of the meeting was the election and installation of new officers. They are as follows: Pres. Mary Tratnik; Vice-Pres., Cell Groth; Sec., Rose Kraemer; Rec. Sec. Mary Ribbich; Treas., Joan Verbick; Auditors, Ann Hren, and Shirley Groth.

Our Christmas Party for the children was a real success and hope all the youngsters are enjoying the gifts that Santa brought them. Our thanks to all who helped promote this affair; especially to Santa for his services and to the Karlovich's for the use of the hall.

Our drive for new members, which was slow in starting, was given the "spark of it's life" through the surprising efforts of Mary Tratnik and Rose Kraemer. They are to be congratulated on their great efforts and diligence to reach their goal. Congratulations girls!

Wishing all sick members a speedy recovery and hope they all again enjoy good health throughout the com-

Mary Ribbich, Rec. Sec.



The lovely bride and the handsome groom pictured here are Mr. and Mrs. John S. Knez. Mrs. Knez is the former Jeanne Merhar. They were married August 1st, 1953, at Immaculate Catholic Church in Portland, Oregon. Best wishes are extended to the happy pair for many years ahead. — Mother and sister of the groom are members of branch no. 45. — Congratulations!

No. 45 Portland, Oreg. — The annual election of officers was held at the December meeting which was well attended.

The following officers were elected for 1954: President, Violet Knez; Vice-President, Eva Matich; Secretary, Louise Struznik; Treasurer, Rose Marie Roso; Recording Secretary, Lee Covach; Sentinel, Wilma Francisco; Auditing Committee, Yustina Missetich and Jacobina Nemarnik; Sick Committee, Avgustina Knez and Ann Carlisle.

Our newly elected president Violet Knez was our treasurer for two years; and so, we are sure that she is a very capable person for her new position.

Mrs. Missetich was president for two years, she thanked the members and officers for their cooperation during her term as president. We in

turn wish to thank Mrs. Missetich for her untiring efforts and excellent service.

Before the close of the meeting, our president Mrs. Missetich announce that sister Emma Vogel passed away the previous day. The members arose in final respect of our deceased member. The charter was draped with a black veil and the president read the last tribute and led the prayer for the repose of her soul. Our deepest sympathy is extended to the bereaved family.

After the meeting adjourned we all enjoyed Christmas party and gift exchange. Junior members were also presented with Christmas gifts.

My sincere thanks to the members that donated cakes and cookies for the occasion.

Best wishes to you all.

Louise Struznik, secretary

No. 50, Cleveland, Ohio. — The good attendance at our December meeting which was held at the home of our Treasurer, Carole Traven, was appreciated by all of us who attend regularly—it is the hope of all the officers that this good attendance will keep up, and make 1954 a good year. Ways and means to increase our treasury was the main topic of discussion. Members, it won't be long before you will receive a plea which needs your cooperation. Please respond, because we need the help of all to keep our branch active.

Officers for the year were elected unanimously as follows: President Frances Sietz; Vice-President Rose LoPresti; Secretary Mary Loushin, 25511 Chardon Rd., Cleveland 17; Treasurer Carole Traven; Recording Sec'y Rose Lo Presti; Auditors: Antoinette Celesnik, Mary Kobe, and Anne Molnar.

Our meeting place will be as in the past, at the Caro Fran Bridal Shoppe, 7017 ½ Superior Ave., every second Monday at 8 PM. The next meeting will be held Feb. 8th. Remember to keep your dues paid up—in advance if possible—you can always mail you dues to our secretary, Mary Loushin or call her at KE. 1-5391, because no member will be carried on if she fails to announce her intention to stay in good standing.

The members also wish to express thanks to Mary Bostianic for her generous donation to boost our treasury. God bless you, Mary, for being so helpful!

After the business meeting was adjourned, we had our Christmas Party. All enjoyed the gift exchange and the refreshments.

To the husband of our dear friend and member, Ann Slapnik, all the members extend best wishes for a return to health. We hope that Jimmy will soon be up and around!

I wish to take this opportunity to thank the officers and all our members for their cooperation and help in the past and appeal for their continued help and diligence in the future. You are a wonderful group of ladies, and I'm sure that we can achieve a lot of success if we will keep up our good spirit. We want to have a good record behind us when it's our turn to celebrate our 25th Anniversary!

Frances Sietz, president

No. 66, Canon City, Colo. — We will start this little news item wishing all of our officers and members of the SWU a happy, healthy and prosperous New Year.

Our meeting in December was poorly attended—I do wish more members would turn out for our meetings. Our president, Agnes Lukman, makes every effort to attend all the meetings and she must come a distance of ten miles to a poorly attended meeting. It's very dishearten-

ing—so, sisters, please try to do better in 1954.

Our officers for the new year are, President Agnes Lukman, treasurer Mary Laurinski, and assisting Secretary Katherine Yekovec.

Mrs. Yekovec is taking over as assistant until a new secretary can be elected, or if I get back to Canon City before too long, I will take over again. You all know my husband and I are living temporarily at Weston, Colorado.

I wish to thank all the officers and members who gave their time and efforts in helping me during the years I have been secretary. Especially do I thank Agnes Lukman, Mary Laurinski and Katherine Yekovec for with them, no favor was every denied me. I sincerely hope that the new officers will have the same cooperation from our sister members as I had. May God bless you all! It was with regret that I gave up the secretary's work; but being so far away, I had no choice and until the time will come when I can be with you again, I will be thinking of you every day and remembering you in all my prayers.

In closing I wish to remind the members that our meeting time has been changed from 2 PM. to 3 PM.

Christine Konte

No. 73, Warrensville, O.—Our new officers were duly installed at a very well attended meeting. Our new president, Ann Yane, asks that you continue your co-operation as in the past. If each one brings at least one member along we would have more interesting meetings, because more heads more ideas. So let's try it!

Our apologies to Frances Gliha for not visiting her but may we send sincere wishes for her recovery.

Birthday wishes are in order for: Mary Urgo, Josephine Mauer, Anna Rogel, Ann Yoger, Ann Fike, Helen Kainec, Mary Mauer, Adeline King, Helen Rusnov and Mollie Sawyer.

A warm welcome to our new members Ann Yoger, Betty Matjasic and eight junior members.

Mollie Sawyer's son was home on furlough and we know this was a pleasure for her. Mary Juratovac

No. 92, Crested Butte, Colo. — Once again we have come to the close of another year, and we cannot go back and plant anew—we must harvest what we have sown and in past year, whether worthwhile or not. One year seems short, yet when it is brought to a close, we go on planning just as vigorously for another. And, so I might say to all of you, may the year 1954 bring a better harvest—may you all reap in full measure the best in life—may God bless you with an abundance of health and prosperity.

Our little town went on with life's various activities during the past Christmas season, and we all tried

hard to have a good spirit and to enjoy the holidays to the fullest. As usual, we had a large tree, all lighted, in the center of town. Everyone enjoyed the Christmas operetta given on Dec. 21st. Santa also paid a visit with candy and treats for the children.

Since our last snowfall, in October, we have had no other snow storms. It seems rather odd for us to see the bare ground at this time of the year. It has been rather warm, really a very mild winter so far! Evidence of this is the fact that four of our home town boys namely, Anton Christoff, Bill Cobai, Leonard Kapushion and James Verzuh climbed Crested Butte Mountain. There was quite a bit of snow up on the mountainside and their water in canteens froze from the severe cold. But, the climb was successful—for at seven minutes to twelve (noon) January 3rd, the boys reached the peak. Had we had the usual amount of snow, this feat would have been impossible for this time of year.

At our December party there were nineteen members present. We had a delicious turkey dinner at Frank's Cafe; and the rest of the evening was spent in playing games, dancing and exchanging of gifts. Helen Cobai, chairman of the party was assisted by Mrs. John Kapushion, Frances Greenfield and Miss Mary Kapushion. A good time was had by all.

Our first meeting of the new year was held in the Council Room, Jan. 3rd. The same officers were reelected with the exception of the vice-president's place which was given to Frances Greenfield, since Helen Cobai declined the position. In the future, our meetings will be held at the Colorado Supply Store building.

Hostesses for the meeting were Mrs. Jake Kochevar and Mrs. Steve Krizmanich.

We regret to lose another of our members, Mrs. Steve Krizmanich, who has gone to live at Glenwood Springs, Colorado. Good Luck, Ann, and may you enjoy living in your new surroundings. We miss you and hope for your early return. We enjoyed having you as one of us.

Several cards were received from our out of town members. Mrs. Josephine Somrak, and Evelyn Mraule of Trinidad, Mrs. Helen Stayduhar of Pueblo, Mrs. Frances Saya of Paonia, Mrs. Rose Starika of Golden, Colorado, and Mrs. Celia Shaeffer of Los Angeles California, all sent cards. Thank you, ladies; it was nice of you to remember us. Try to visit us this year and don't forget us!

I hope you all will bear with me in the future as you have so wonderfully in the past. I shall endeavor to continue with great interest to write our monthly reports and news items and to serve our beloved SWU in the year 1954.

Helen Cobai

No. 105, Detroit, Mich. — Dear members, I hope you all had your share of good times during the holidays. We already have passed two months of the new year—and time is going too fast especially for some of us who made resolutions. As members of SWU, these resolutions should include first, to get more new members, second to attend the meetings more regularly, third to cooperate with the branch's activities to build up the treasury, fourth, to visit the sick members of the branch, and fifth, to love and help one another. Last month we had many members on the sick list, and we have hopes that they are all well now.

Sister Vidmar is Grandmother again, for the second time and sister Roth is Grandmother for the third time. Believe me, new grandmothers, there is always room for a couple more new members in the junior de-

partment, and I have always a supply of applications on hand.

Thank to you ladies, members and friends, for the cards which I received from all over the States—over 200 cards came during the holidays. I sincerely wish to one and all, good health, happiness and God's blessing for ever and ever—and the same wish from my husband. Soon he will retire and then we are going to live in a small house which we bought and we hope to live in complete rest if it is God's will!

Sister Plazar is working hard, and is her husband's right hand in their business.

President Katherine Petrich's girls just came back from Christmas vacation—I hope you all had a good time.

Hope to see you all at the next meeting, as it is an important one!

Marie Nezbeda, secretary
22435 Virginia, E. Detroit, Mich.



Mrs. Marie Nezbeda's new little home, in which we hope she will enjoy many years of happy memories.



WOMAN'S GLORY

The Kitchen

All recipes
are tested
by contributor
Frances Jancer
1110 — 3rd St.,
La Salle, Ill.

This month I am offering a few tips on eggs which is invaluable to the homemaker.

To test the age of an egg, place it in a deep pot of cold water. If it lies on its disc it is strictly fresh; if it stands at an angle, it's three or four days old, if it stands on end, it is at least ten days old. If it floats on top of the water it is not fit for use.

The color of the egg has nothing to do with its nutritional value. They all contain the same amount of food value whether brown, white or cream colored.

The easiest way to separate whites from yolks break them over a funnel; the whites pass through and the yolk remains. The yolk of the egg will keep several days when covered with water.

If hard boiled eggs are to be served cold, such as Easter eggs, place them in cold water as soon as they are cooked. This prevents the outside of the yolks from turning dark, and makes them easier to peel.

To the scrambled eggs add some sweet cream, it keeps the eggs from becoming dry and improves the flavor. Better yet, break eggs into frying pan previously prepared with melted shortening, add 2 slices of

cheese crumbled, when eggs begin to become a little solid, scramble them right in the pan. Delicious cheese-eggs.

Here are a few favorite recipes for this month:

PEACH WHIP

$\frac{1}{2}$ cup whipping cream, 16 marshmallows 3 tablespoons sweet cream, 1 number 2 tin Raggedy Ann Peaches 2 tablespoons lemon juice, $\frac{1}{4}$ teaspoon salt.

Melt marshmallows in upper section of double boiler. Add 3 tablespoons cream. Cool melted marshmallow mixture. Put peaches through a sieve. Add lemon juice and salt to peaches. Combine the peach mixture with the marshmallow mixture. Chill. Whip cream until stiff. Fold into the peach mixture. This dessert is delicious when served on waffles or served plain in sherbet glasses.

GINGER TEA CAKES

2 cups gingersnap crumbs, $\frac{1}{4}$ teaspoon baking soda, $\frac{1}{4}$ teaspoon salt, 2 tablespoons sugar, $\frac{3}{8}$ cup sour cream, heated 1 egg beaten, 1 three ounce package Philadelphia Cream Cheese.

Roll gingersnaps fine and reserve 2 tablespoons of crumbs. To remaining crumbs add soda salt and sugar and mix thoroughly; pour hot sour cream over mixture and stir in egg. Turn into greased muffin pans and bake in a 375 degree oven for 20 to 25 minutes. Spread with cream cheese which has been softened at room temperature and sprinkle remaining gingersnap crumbs over the top. Makes 1 dozen.

PORT WINE SAUCE

1 cup sugar, dash of salt, dash of cinnamon, 1 tablespoon butter, 2 eggs well beaten, $\frac{1}{2}$ teaspoon grated lemon rind, 2 tablespoons lemon juice, $\frac{1}{2}$ cup port wine.

Mix together sugar, salt and cinnamon in top part of double boiler, and stir in softened butter; add egg yolks grated lemon rind and juice, and beat with rotary beater 10 minutes. Stir in wine, place over boiling water and beat until thick and frothy, stirring or whisking with beater; do not let it boil. Serve at once over hot or cold pudding such as plum or steamed puddings blanc mange or cornstarch pudding. Makes $\frac{3}{4}$ cup sauce.

FRUIT ASPIC SALAD

1 package raspberry-flavored gelatine, $\frac{1}{2}$ cup diced apples, $\frac{1}{2}$ cup chopped celery, 1 cup drained, crushed pineapple, $\frac{1}{2}$ cup chopped dates, $\frac{1}{4}$ cup chopped nuts, mayonnaise, $\frac{1}{2}$ cup heavy cream whipped, lettuce.

Prepare gelatine according to directions on package; cool. Combine apples, pineapple, dates, nuts and 2 tablespoons mayonnaise. When gelatin is thickened slightly, fold in fruit mixture and whipped cream. Turn into mold; chill until firm. Unmold on crisp lettuce; garnish with additional mayonnaise. Makes 6 portions.

CHICKEN CHOP SUEY

2 tablespoons fat, $\frac{3}{4}$ cup thinly sliced onion, 1 cup thinly sliced celery, 7 cups thinly shredded cabbage, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, 2 cups cooked chicken or turkey or duck, $\frac{1}{4}$ cup soy sauce; $\frac{1}{2}$ cup chicken stock.

Heat the fat in a heavy skillet; saute the onion until lightly browned. Add celery, cabbage and salt; cook for 5 minutes.

Add chicken, soy sauce and stock. Cook over low heat, covered until vegetables are tender—about 15 minutes. If the liquid needs thickening use cornstarch or flour blended with a little cold water. Makes 6 servings.

JUNIORS' PAGE

Santa and His Good Children of Forest City!



JUNIORS OF FOREST CITY, PENNA., SHOWN AT THEIR CHRISTMAS PARTY, HELD DECEMBER 13th, UNDER THE AUSPICES OF THE BRANCH 7, WHO BOAST 114 YOUNGSTERS! BEST WISHES FOR CONTINUED SUCCESS!

STORY BOOK VALENTINES

To whom would these story book characters send Valentines?

1. Little Boy Blue would send a valentine to what little girl who lost her sheep? . . .
2. Prince Charming would send a valentine to the only girl who could wear a glass slipper. . .
3. Jack would send a valentine to the girl who came tumbling down the hill after him. . .
4. Peter, Peter, pumpkin eater, would send a valentine to his. . .
5. Hansel would send a valentine to his sister. . .
6. Little Jack Horner would stop eating pie long enough to send a valentine to a girl who liked curds and whey. . .
7. Simple Simon would send a valentine to the. . .
8. Dopey, Sneezzy, Happy and the other four dwarfs would all send valentines to what pretty girl? . . .
9. The Jack of Hearts would send a valentine to the. . .
10. The Ten O'Clock Scholar would come late with a valentine to the girl who brought a lamb to school. . .

man, 8. Snow White, 9. queen, 10. Mary.
4. wife, 5. Gretel, 6. Miss Muffet, 7. pie.
Ans.: 1. Bo Peep, 2. Cinderella, 3. Jill,

MY SPECIAL VALENTINE

I have a special valentine—
It gives my heart a tug
The way she smiles right down at me,
And wraps me in a hug.

Her eyes are soft and twinkly,
Such wise things she can say!
Her heart is full of kindnesses
She scatters day by day.

She knows just how to play a game,
She's good at stories, too;
And if you haven't guessed it yet—
Why, Grandma-ma, it's you!

IN FEBRUARY

If you fill in the missing letters in these words, you will have the name of something that will be given to us this month.

- iolets
- d—isies
- li—ies
- ros—s
- hear—s
- cup—ds
- ribbo—s
- lac—
- arrow—

Ans. Valentines



LINCOLN'S TRIBUTE TO WASHINGTON

IN 1842 Abraham Lincoln, as a part of a Washington anniversary celebration, delivered a ringing address in these words:

"This is the 110th anniversary of the birthday of Washington—we are met to celebrate this day. Washington is the mightiest name on earth, long since mightiest in the cause of civil liberty, still mightiest in moral reformation. On that name a eulogy is expected. It cannot be. To add brightness to the sun or glory to the name of Washington is alike impossible. Let none attempt it. In solemn awe we pronounce the name, and in its . . . splendor leave it shining on."



G I G G L E S

Teacher—What are all these strange marks at the bottom of your paper?

Sammy—They're punctuation marks. I thought you could put them in to suit yourself.

Mother—The teacher told me you missed a word in spelling today. How did that happen?

Peggy—I put too many z's in "Scissors."

Teacher—Can't you spell Mississippi?

Betty—Sure, I know how to spell it, but I don't know when to stop.

Teacher—Name a vegetable that begins with Q.

Minnie—Cucumber.

Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec november 1953
Monthly Report of the S.W.U. for the Month of November 1953

	Mesečnina		Družabne in		Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	"Zarja" članice	Razno		Redni	Mladinski
1. SHEBOYGAN, WIS.	73.05	3.10	.10	.20	76.45	192	32
2. CHICAGO, ILL.	156.45	13.30	.10		169.85	392	140
3. PUEBLO, COLO.	140.85	11.90	1.20		153.95	348	123
4. OREGON CITY, ORE.	8.45				8.45	25	
5. INDIANAPOLIS, IND.	46.10	4.90			51.00	131	49
6. BARBERTON, OHIO	61.55	2.30	.20		64.05	169	26
7. FOREST CITY, PA.	59.95	9.70	.70		70.35	154	100
8. STEELTON, PA.						88	9*
9. DETROIT, MICH.	15.85	.50			16.35	40	5
10. COLLINWOOD, OHIO	180.25	6.70			186.95	498	70
12. MILWAUKEE, WIS.	118.95	8.70		.20	127.85	327	87
13. SAN FRANCISCO, CAL.	55.80	1.20			57.00	137	12
14. NOTTINGHAM, OHIO	113.55	5.40	.30	.20	119.45	349	54
15. NEWBURGH, OHIO	137.80	6.80	.10		144.70	334	69
16. SOUTH CHICAGO, ILL.	67.85	3.00	.20		71.05	172	26
17. WEST ALLIS, WIS.	57.70	1.70			59.40	152	17
18. CLEVELAND, OHIO	36.65	.70			37.35	99	7
19. EVELETH, MINN.	70.50	8.30			78.80	171	86
20. JOLIET, ILL.	211.45	21.30		.50	233.25	586	213
21. CLEVELAND, OHIO	44.60	5.00			49.60	125	51
22. BRADLEY, ILL.						29	%
23. ELY, MINN.	100.70	5.90	.10		106.70	267	59
24. LA SALLE, ILL.	84.25	8.60			92.85	223	92
25. CLEVELAND, OHIO	394.65	19.10	2.00		415.75	962	198
26. PITTSBURGH, PA.	57.75	3.60		.30	61.65	155	36
27. NORTH BRADDOCK, PA.						84	*
28. CALUMET, MICH.						94	*
29. BROWDALE, PA.	16.05	2.20			18.25	43	22
30. AURORA, ILL.	9.35				9.35	26	
31. GILBERT, MINN.	49.20	4.10	.50		53.80	122	41
32. EUCLID, OHIO	54.50	2.00			56.50	135	23
33. NEW DULUTH, MINN.	31.00	1.80			32.80	82	19
34. SOUDAN, MINN.	17.65	.30	.10	1.50	19.55	44	3
35. AURORA, MINN.	45.85	4.20	.10		50.15	97	44
36. McKINLEY, MINN.	4.20				4.20	12	
37. GREANEY, MINN.	12.05				12.05	47	8
38. CHISHOLM, MINN.	73.35	1.70	.10		75.15	195	17
39. BIWABIK, MINN.	9.75	.80			10.55	27	8
40. LORAIN, OHIO	39.70	.40	.30		40.40	102	40
41. COLLINWOOD, OHIO	92.95	2.80		.75	96.50	252	30
42. MAPLE HEIGHTS, OHIO	16.90				16.90	44	
43. MILWAUKEE, WIS.	37.10	2.70			39.80	98	27
45. PORTLAND, ORE.	29.45	.50	.40		30.35	78	5
46. ST. LOUIS, MO.	10.65	.30			10.95	29	3
47. GARFIELD HEIGHTS, OHIO ..	44.35	1.70			46.05	121	17
48. BUHL, MINN.	9.00	.40	.10		9.50	21	4
49. NOBLE, OHIO	19.30	.50	.10		19.90	53	6
50. CLEVELAND, OHIO	30.00	1.00			31.00	75	10
51. KENMORE, OHIO	11.95	.30			12.25	27	3
52. KITZVILLE, MINN.	19.45	.30			19.75	47	2
53. BROOKLYN, OHIO	19.30	.90			20.20	48	9
54. WARREN, OHIO	35.80	4.60	.10		40.50	93	47
55. GIRARD, OHIO	34.10	3.50			37.60	93	38
56. HIBBING, MINN.	45.85	.90			46.75	121	11
57. NILES, OHIO	27.35	2.30			29.65	66	25
59. BURGETTSTOWN, PA.	16.65	1.20		.25	18.10	39	12
61. BRADDOCK, PA.						44	*
62. CONNEAUT, OHIO	12.60	.20			12.80	31	2
63. DENVER, COLO.	37.10	3.60	.30		41.00	96	36
64. KANSAS CITY, KANS.	53.90	3.00			56.90	77	15#
65. VIRGINIA, MINN.	23.90	1.70			25.60	65	18
66. CANON CITY, COLO.	22.55	1.50			24.05	53	16
67. BESSEMER, PA.	36.30	4.80	.80		41.90	83	48
68. FAIRPORT HARBOR, O.	13.30				13.30	28	
70. WEST ALQUIPPA, PA.	12.00	.60			12.60	15	3\$
71. STRABANE, PA.	48.70	2.80			51.50	120	30
72. PULLMAN, ILL.	17.95	1.20			19.15	47	13
73. WARRENSVILLE, OHIO	26.60	.20			26.80	76	2
74. AMBRIDGE, PA.	25.75	.20			25.95	54	2
77. N.S. PITTSBURGH, PA.	20.65	2.30			22.95	59	23
78. LEADVILLE, COLO.						34	%
79. ENUMCLAW, WASH.	16.95	1.60	.70		19.25	42	16

	Mesečnina		Družabne in "Zarja" članice		Razno	Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski					Redni	Mladinski
80. MOON RUN, PA.	11.80					11.80	28	
81. KEEWATIN, MINN.	11.90					11.90	34	
83. CROSBY, MINN.	10.85	.80	.50			12.15	26	8
84. NEW YORK, N. Y.	33.30	.80	.90			35.00	100	9
85. DePUE, ILL.	13.35	.50	.10			13.85	35	5
86. NASHWAUK, MINN.	8.70		1.00			9.70	11	#
88. JOHNSTOWN, PA.	29.20	3.70	.30			33.20	72	38
89. OGLESBY, ILL.	35.70	3.10	.20			39.00	102	31
90. BRIDGEVILLE, PA.	22.90	2.70	.20			25.80	64	27
91. VERONA, PA.	24.35	.80				25.15	51	8
92. CRESTED BUTTE, COLO.	11.55	.20				11.75	23	2
93. BROOKLYN, N. Y.	32.90	1.20	.50	.10		34.70	82	12
94. CANTON, OHIO							25	
95. SOUTH CHICAGO, ILL.	117.55	9.50				127.05	239	99
96. UNIVERSAL, PA.	24.40	.20	.40			25.00	58	2
97. CAIRNBROOK, PA.	15.15	.90				16.05	34	9
99. ELMHURST, ILL.	10.50					10.50	25	
102. WILLARD, WIS.							12	%
104. JOHNSTOWN, PA.	10.85		.10			10.95	31	
105. DETROIT, MICH.							17	
106. MEADOWLANDS, PA.	12.40		.40			12.80	24	
Skupaj	\$3963.00	241.90	13.20	4.00		4222.10	10607	2507

* Assessment paid in December; % Paid in October; # Assessment for October and November; § Assessemnt for November and December.

DOHODKI:

Stanovanjska najemnina za november \$150.00

Skupaj \$4,372.10

STROŠKI:

Za umrlo sestro Mary Marincic, pod. št. 7, Forest City \$ 25.00

Za umrlo sestro Anna Rehar, pod. št. 14, Cleveland, Ohio 100.00

Za umrlo sestro Johanna Zagar, pod. št. 20, Joliet, Illinois 100.00

Za umrlo sestro Marija Prostor, pod. št. 32, Euclid, Ohio 100.00

Za umrlo sestro Anna Dermach, pod. št. 80, Moon Run, Penna. 100.00

Za umrlo sestro Josephine Vranicar, pod. št. 65, Virginia, Minn. 100.00

Za umrlo sestro Mary Grbac, pod. št. 85, De Pue, Illinois 100.00

Za tiskanje Zarje \$1,025.00; pošta \$32.63; imenik \$13.95 1,071.58

Plače uradnicam, davek odštet (\$100.88) 624.18

Nov furnes in olje — John Zeleznikar 568.80

Potovalni stroški gl. uradnic k proslavi št. 25 in št. 26 284.10

Nakopičene obresti pri nakupu bonda 189.15

Telefon, brzojav, ekspres in pošta 80.05

Voda, elektrika in plin pri posestvu 34.61

Povratak za izdatke gl. uradnic 130.00

Najemnina za glavni urad in uredništvo 50.00

Kuverte, papir in razne uradne potrebščine v gl. uradu 38.59

Skupaj \$3,696.70

Bilanca 31. oktobra 1953 — Balance, Oct. 31, 1953 \$313,756.00

Dohodki v novembru 1953 — Income in November, 1953 4,372.10

Skupaj \$318,128.10

Stroški v novembru 1953 — Disbursements in Nov., 1953 3,696.70

Bilanca 30. novembra 1953 — Balance Nov. 30, 1953 \$314,431.40

VAŽNA NAZNANILA

Na zadnji konvenciji je bilo določeno sledeče:

Ko članica dopolne starost 75 let, odtlej ne plačuje več v smrtinski sklad, to pomeni, da plača 20 centov manj vsak mesec na glavni urad. To velja od 1. julija 1952. Ako je katera plačevala polno vsoto med tem časom, bo tajnica odštela v prihodnjem mesečnem poročilu za preteklo mesec, za katere ste plačali polno vsoto.

Ko pa članica dopolne starost 80 let, je pa popolnoma prosta assessmenta. To velja od 1. julija 1952. Ako je katera plačevala, bo tajnica odštela v prihodnjem mesečnem poročilu.

NOVOROJENČKI, fantki in deklice, so prosti mesečnine do enega leta starosti. Ako vpišete dete, ko je staro, recimo že tri mesece, potem dobi devet mesecev prost assessment, namreč toliko prostih assessmentov, da dopolni starost eno leto. Zato jih vpišite prav takoj ob rojstvu, da dobijo celo leto prost assessment.

DEČKE SE SPREJEMA DO 12 LET starosti. V mladinskem oddelku pa ostanejo do 18 let starosti kot deklice in bodo dobili isto prost certifikat za \$50.00, ako bodo deset let pri Zvezi, ko dopolnijo 18 let starosti kot deklice. Da jih ne sprejmemo starejše kot 12 let, je pa vzrok, ker moramo napraviti program za naše fante, ko dopolnijo 18 let in bodo v šestih letih dve konvenciji, ki bodo prav lahko napravili kakšen imeniten načrt za našo mladino, da bomo imeli fante in dekleta v organizaciji, kar bo gotovo povzdignilo življenje.

Ako ne prejimate redno „Zarjo“, sporočite takoj svoj naslov na uredništvo, ker drugače mi ne vemo, da ni v našem imeniku vaš pravi naslov. Javite nam tudi takoj, ako ne dobivate točno vsak mesec svoj list, ker to vse se bo uredilo v vašo zadovoljnost.

Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec december 1954
Monthly Report of the S.W.U. for the Month of December 1954

	Mesečnina		Družabne in		Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	"Zarja"	Razno		Redni	Mladinski
1. SHEBOYGAN, WIS. _____	74.85	3.00	.10	.30	78.25	192	31
2. CHICAGO, ILL. _____	157.75	14.20			171.95	386	150
3. PUEBLO, COLO. _____	142.65	12.10	.40		155.15	337	126
4. OREGON CITY, ORE. _____	8.45				8.45	25	
5. INDIANAPOLIS, IND. _____	46.10	4.90			51.00	131	49
6. BARBERTON, OHIO _____	61.55	2.50	.20		64.25	169	29
7. FOREST CITY, PA. _____	62.35	10.90	.60		73.85	154	100
8. STEELTON, PA. _____	67.10	1.80			68.90	88	9*
9. DETROIT, MICH. _____	15.85	.50			16.35	40	5
10. COLLINWOOD, OHIO _____	181.30	7.00			188.30	498	72
12. MILWAUKEE, WIS. _____	117.25	8.80			126.05	329	88
13. SAN FRANCISCO, CAL. _____	55.80	1.20		.10	57.10	137	12
14. NOTTINGHAM, OHIO _____	133.40	6.00	.30		139.70	347	61
15. NEWBURGH, OHIO _____	138.15	6.80	.10		145.05	335	69
16. SOUTH CHICAGO, ILL. _____	67.90	2.90	.20	.60	71.60	170	31
17. WEST ALLIS, WIS. _____						152	17
18. CLEVELAND, OHIO _____	36.50	.70			37.20	99	7
19. EVELETH, MINN. _____	65.60	8.30			73.90	171	87
20. JOLIET, ILL. _____	210.40	21.20		1.00	232.60	583	212
21. CLEVELAND, OHIO _____	44.60	5.10		.20	49.90	125	51
22. BRADLEY, ILL. _____	24.80				24.80	29	%
23. ELY, MINN. _____	102.15	6.10	.10		108.35	274	61
24. LA SALLE, ILL. _____	84.25	8.80			93.05	223	92
25. CLEVELAND, OHIO _____	400.30	19.60			419.90	968	203
26. PITTSBURGH, PA. _____	57.75	3.60			61.35	155	36
27. NORTH BRADDOCK, PA. _____	70.10	2.80			72.90	84	14
28. CALUMET, MICH. _____	70.30		1.80		72.10	95	9
29. BROWDALE, PA. _____	16.05	2.20			18.25	43	23
30. AURORA, ILL. _____	9.35				9.35	26	
31. GILBERT, MINN. _____	59.55	4.20	.50		54.25	123	42
32. EUCLID, OHIO _____	54.50	2.20			56.70	136	24
33. NEW DULUTH, MINN. _____	31.00	1.80			32.80	82	19
34. SOUDAN, MINN. _____	19.80	.30	.10	1.00	21.20	48	3
35. AURORA, MINN. _____	46.45	4.20	.10		50.75	99	44
36. McKINLEY, MINN. _____	4.20				4.20	12	
37. GREANEY, MINN. _____	15.85	.80			16.65	44	8
38. CHISHOLM, MINN. _____	73.35	1.60	.10		75.05	195	16
39. BIWABIK, MINN. _____	9.75	.80			10.55	29	8
40. LORAIN, OHIO _____	39.00	.40	.30		39.70	101	5
41. COLLINWOOD, OHIO _____	92.95	2.80			95.75	252	30
42. MAPLE HEIGHTS, OHIO _____	16.90				16.90	44	
43. MILWAUKEE, WIS. _____	36.00	3.90			39.90	93	33
45. PORTLAND, ORE. _____	29.45	.50	.40		30.35	78	5
46. ST. LOUIS, MO. _____	10.65	.30			10.95	29	3
47. GARFIELD HEIGHTS, OHIO _____	44.35	1.70			46.05	121	17
48. RUFF, MINN. _____	9.00	.40	.10		9.50	31	4
49. NOBLE, OHIO _____	19.65	.60	.10		20.35	54	6
50. CLEVELAND, OHIO _____	56.45	1.90			58.35	75	10 %
51. KENMORE, OHIO _____	11.95	.30			12.25	27	3
52. KITZVILLE, MINN. _____	21.45	.40			21.85	52	4
53. BROOKLYN, OHIO _____	19.30	.90			20.20	48	9
54. WARREN, OHIO _____	35.80	4.70	.10		40.60	93	47
55. GIRARD, OHIO _____	37.80	3.50			41.30	93	38
56. HIBBING, MINN. _____	45.85	.90			46.75	121	11
57. NILES, OHIO _____	27.35	2.30			29.65	66	25
59. BURGETTSTOWN, PA. _____	16.65	1.20			17.85	39	12
61. BRADDOCK, PA. _____	35.10	2.00			37.10	43	10
62. CONNEAUT, OHIO _____	12.60	.20			12.80	31	2
63. DENVER, COLO. _____	38.30	3.70	.30	.35	42.65	98	37
64. KANSAS CITY, KANS. _____						77	15
65. VIRGINIA, MINN. _____	24.85	2.20			27.05	66	23
66. CANON CITY, COLO. _____	22.55	1.50		.10	24.15	53	16
67. BESSEMER, PA. _____	37.50	5.60	.80		43.90	85	56
68. FAIRPORT HARBOR, O. _____	13.30				13.30	28	
70. WEST ALIQUIPPA, PA. _____						15	3*
71. STRABANE, PA. _____	50.00	2.80			52.80	123	30
72. PULLMAN, ILL. _____	17.95	1.20			19.15	47	13
73. WARRENSVILLE, OHIO _____	26.95	1.00			27.95	77	10
74. AMBRIDGE, PA. _____	25.75	.20			25.95	55	2
77. N S PITTSBURGH, PA. _____	20.65	2.30			22.95	59	23
78. LEADVILLE, COLO. _____	15.00	2.00			17.00	35	20
79. ENUMCLAW, WASH. _____	16.95	1.60	.70		19.25	42	16

	Mesečnina		Družabne in		Razno	Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	"Zarja" članice				Redni	Mladinski
80. MOON RUN, PA.	11.20					11.20	27	
81. KEEWATIN, MINN.	12.25					12.25	35	
83. CROSBY, MINN.	24.20	1.70	1.00	.30		27.20	27	8 %
84. NEW YORK, N. Y.							100	9
85. DePUE, ILL.	12.90	.50	.10			13.50	34	5
86. NASHWAUK, MINN.							11	
88. JOHNSTOWN, PA.	31.00	3.90	.30			35.20	75	40
89. OGLESBY, ILL.	46.20	6.10	.20			52.50	109	40
90. BRIDGEVILLE, PA.	22.20	2.70	.20			25.10	64	27
91. VERONA, PA.	25.05	1.00				26.05	53	10
92. CRESTED BUTTE, COLO.	11.55	.20				11.75	23	2
93. BROOKLYN, N. Y.	31.05	1.20	.50			32.75	83	12
94. CANTON, OHIO	30.05	3.90				33.95	25	13 \$
95. SOUTH CHICAGO, ILL.	117.20	9.70				126.90	238	101
96. UNIVERSAL, PA.	24.40	.30	.40			25.10	58	3
97. CAIRNBROOK, PA.	15.15	.90				16.05	34	9
99. ELMHURST, ILL.	10.50					10.50	25	
102. WILLARD, WIS.							12	&
104. JOHNSTOWN, PA.	10.85		.10			10.95	31	
105. DETROIT, MICH.	6.45	.80	.50			7.75	17	10
106. MEADOWLANDS, PA.	12.40	.40				12.80	24	
Skupaj	\$4209.65	263.20	10.70	3.95		4487.50	10577	2635

* Assessment for November and December; %—December and January;
 \$—Paid in November; \$—Assessment for October, Nov., and Dec.;
 &—Paid in October.

DOHODKI:

Prispevki od članic	\$4,487.50
Obresti od bondov	275.00
Obresti od hranilnih vlog	2,557.50
Stanovanjska najemna za december	150.00
	\$7,470.00

Prišteto za najemnino v juniju, 1953

Skupni dohodki

STROŠKI:

Za umrlo sestro Frances Germek, pod. št. 10, Cleveland, Ohio	\$100.00
Za umrlo sestro Anna Zibert, pod. št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio	100.00
Za umrlo sestro Agnes Illowsek, pod. št. 17, West Allis, Wisconsin	100.00
Za umrlo sestro Mary Marovz, pod. št. 20, Joliet, Illinois	100.00
Za umrlo sestro Catherine Vidmar, pod. št. 20, Joliet, Illinois	100.00
Za umrlo sestro Mary Andolek, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Julia Brezovar, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Marie Glavich, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Frances Orazem, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Marion Puc, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	25.00
Za umrlo sestro Katherine Grbec, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Pauline Rogina, pod. št. 31, Gilbert, Minnesota	100.00
Za umrlo sestro Mary Vajda, pod. št. 34, Soudan, Minnesota	25.00
Za umrlo sestro Mary T. Kodrich, pod. št. 32, Euclid, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Emma Vogel, pod. št. 45, Portland, Oregon	100.00
Za umrlo sestro Rose Absetz, pod. št. 63, Denver, Colorado	100.00
Za umrlo sestro Margit Vurum, pod. št. 95, South Chicago, Illinois	100.00
Za umrlo sestro Ruth Ann Richards, št. 23, Ely, Minn. (mlad. oddelek)	25.00
Zarja — tiskanje \$1,025.00; pošta \$56.61; imenik \$12.80	1,094.41
Plače glavnim uradnicam (davek odštet \$100.88)	624.82
Administracijski izdatki gl. odbornic	130.00
Najemna za glavni urad in uredništvo	50.00
Plača gl. blagajničarki in duh. svetovalcu	150.00
Uradne pisarniške potrebščine	31.30
Telefon, brzjavlj, ekspres in znamke	65.78
Dva meseca aktuarska posluga	40.00
Pisateljski sklad	25.00
Zavarovalnina proti tatvini opreme v glavnem uradu	40.27

Skupaj

Bilanca 30. novembra 1953 — Balance Nov. 30, 1953

Dohodki v decembru — Income in December, 1953

Skupaj

Stroški v decembru — Disbursements in Dec., 1953

Bilanca 31. decembra 1953 — Balance Dec. 31, 1953

KAMPANJA V LETU 1953
JE PRINESLA 655 NOVIH ČLANIC

Zares lep napredek! Toda pri tem lepem napredku je zelo važno, da obdržimo tudi vse prejšnje in novopristopne članice. Najbolj mučno in neprijetno delo za tajnice, in zlasti za glavno tajnico, je, ko mora mesec za mesecem članice suspendirati in potem zopet nazaj sprejemati, itd. V sedanjih časih, ko ni nikjer taka sila ali kriza, da bi ne bilo pri hiši vsaj nekaj dolarjev, ne bi smelo biti sponzoriacij in ne črtanja članic.

En dober nasvet tajnicam bi bil naslednji:

Skušajte dobiti od vseh članic asesment vsak mesec in jih opomnite, kadar zaostanejo, s telefonskim klicem ali s kartico. Mogoče bo to pomagalo obdržati lepši red.

Dalje lepo prosim vse tajnice, da bi poslale mesečno poročilo na glavni urad pred zadnjim dnevom v mesecu, ker le na ta način je mogoče držati točno račune. Saj to velevajo tudi naša pravila! Torej lepo prosim, pošiljajte asesment na glavni urad do zadnjega dne v mesecu, za kar vam bom globoko hvaležna.

Please, secretaries, mail the monthly report to our office by the end of the month. Hereafter, we will not list a branch in the financial report published in Zarja, if we receive the report after the first of the month. Please, help us to keep our books in order! We will all profit by this important promptness.

Koledar in seznam sej podružnic od februarja do maja.

FEBRUAR	MAREC	APRIL	MAJ
1 P Ignacij, mučenec	1 P Albin	1 Č Hugo	1 S Filip in Jakob
2 T Svečnica	2 T Karol, blaženi	2 P Frančišek Pavlan.	2 N 2. po Veliki noči
3 S Blaž	3 S Pepelnica	3 S Rihard	3 P Najdba sv. Križa
4 Č Andrej Korzinov	4 Č Kazimir	4 N Tiha nedelja	4 T Monika, Florijan
5 P Agata	5 P Perpetua, Felicita	5 P Vincencij Fererski	5 S Slava sv. Jožefa
6 S Dorotheja in Tit	6 S Fridolin	6 T Cestvin	6 Č Janez Damaščan
7 N 5. po Razgl. Gosp.	7 N 1. postna	7 S Herman	7 P Stanislav
8 P Janez Matajski	8 P Janez od Boga	8 Č Albert, očak	8 S Prikaz sv. Mihaela
9 T Apolonija	9 T Frančiška Rimska	9 P Marija 7 žalosti	9 N 3. po Veliki noči
10 S Skolastika	10 S 40 mučencev	10 S Apolonij	10 P Antonin, škof
11 Č Lurška Mati Božja	11 Č Konstantin	11 N Cvetna nedelja	11 T Mamert, škof
12 P Lincolnov roj. dan	12 P Gregor (Kvatre)	12 P Julij	12 S Neriž
13 S Katarina iz Ríce	13 S Evfrazija (Kvatre)	13 T Hermenegild	13 Č Robert
14 N Sedemdesetnica	14 N 2. postna	14 S Justin	14 P Bonifac
15 P Faustín	15 P Caharija	15 Č Veliki četrtek	15 S Janez de La Salle
16 T Julijana	16 T Marija, spokornica	16 P Veliki petek	16 N 4. po Veliki noči
17 S Silvin	17 S Patrik	17 S Velika sobota	17 P Paškal
18 Č Simeon	18 Č Ciril Jeruzalemski	18 N Velika noč	18 T Teodot, muč.
19 P Konrad	19 P Sv. Jožef	19 P Leon IX. papež	19 S Peter Celestin
20 S Mildred	20 S Aleksandra, muč.	20 T Neža Montep.	20 Č Bernardina Sien.
21 N 2. predpostna	21 N 3. postna	21 S Anzelm	21 P Andrej Bobola
22 P Marjeta Kortonska	22 P Katarina Švedska	22 Č Soter in Kajus	22 S Rita
23 T Peter Damjan	23 T Viktorijan	23 P Sv. Jurij	23 N 5. po Veliki noči
24 S Sv. Matija	24 S Gabriel, nadangel	24 S Fidelis	24 P Marija (Križovo)
25 Č Tarazij	25 Č Marijino Oznanenje	25 N Bela nedelja	25 T Gregor (Križovo)
26 P Aleksander	26 P Ludger	26 P Sv. Marko, evang.	26 S Filip Neriž
27 S Bakdomir	27 S Janez, puščavnik	27 T Peter Kanizij	27 Č Vnebohod
28 N 3. predpostna	28 N 4. postna	28 S Pavel od Križa	28 P Avguštin
Seje podružnic:	29 P Jona in Barahjezus	29 Č Peter, mučenec	29 S Maksimin, škof
1. feb. — št. 29, 35, 65, 83.	30 T Angela Folinjska	30 P Katarina Stjenska	30 N 6. po Veliki noči
2. feb. — št. 14, 32, 41, 42, 91.	31 S Benjamín	Seje podružnic:	31 P Spominski dan
3. feb. — št. 3, 12, 21, 38, 52, 95.	Seje podružnic:	1. april — št. 13, 45, 46, 53, 80.	Seje podružnic:
4. feb. — št. 13, 45, 46, 53, 80.	1. marec — št. 29, 35, 65, 83.	4. april — št. 6, 23, 24, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.	2. maj — št. 6, 23, 24, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.
7. feb. — št. 6, 23, 24, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.	2. marec — št. 14, 32, 41, 42, 91.	5. april — št. 29, 35, 65, 83.	3. maj — št. 29, 35, 65, 83.
8. feb. — št. 25, 50, 86, 89.	3. marec — št. 3, 12, 21, 38, 52, 95.	6. april — št. 14, 32, 41, 42, 92.	4. maj — št. 14, 32, 41, 42, 91.
9. feb. — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.	4. marec — št. 13, 45, 46, 53, 80.	7. april — št. 3, 12, 21, 38, 52, 95.	5. maj — št. 3, 12, 21, 38, 52, 95.
10. feb. — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 71, 88.	7. marec — št. 6, 23, 24, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.	8. april — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.	6. maj — št. 13, 45, 46, 53, 80.
11. feb. — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.	8. marec — št. 25, 50, 86, 89.	11. april — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.	9. maj — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.
14. feb. — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.	9. marec — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.	12. april — št. 25, 50, 86, 89.	10. maj — št. 25, 50, 86, 89.
16. feb. — št. 26, 34, 93.	10. marec — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 71, 88.	13. april — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.	11. maj — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.
17. feb. — št. 54, 72.	11. marec — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.	14. april — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 71, 88.	12. maj — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 88.
18. feb. — št. 5, 106.	13. marec — št. 47.	15. april — št. 5, 106.	13. maj — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.
21. feb. — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.	14. marec — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.	18. april — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.	16. maj — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.
25. feb. — št. 22, 78.	16. marec — št. 26, 34, 48, 93.	20. april — št. 26, 34, 93.	18. maj — št. 26, 34, 93.
28. feb. — št. 63, 94.	17. marec — št. 54, 72.	21. april — št. 51, 72.	19. maj — št. 54, 72.
	18. marec — št. 5, 106.	22. april — št. 22.	20. maj — št. 5, 106.
	21. marec — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.	25. april — št. 63, 94.	23. maj — št. 63, 94.
	25. marec — št. 22, 78.	29. april — št. 78.	27. maj — št. 22, 78.
	28. marec — št. 63, 94.		

S.W.U. 18th ANNUAL MIDWEST BOWLING TOURNAMENT

April 3, 4, 1954

Your hostesses: Branch no. 24 Bowling Teams, La Salle, Illinois. — For all information contact Elizabeth Zefran, Sec'y, 1941 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

BARAGOVA PRATIKA

ZA LETO 1954

Ima zelo pestro in zanimivo vsebino. Poučna je in polna raznih obvestil za vsakega slovenskega človeka. Posebno so zanimive letos njene črtice in povesti. Naročite si jo, dokler zaloga ne poide.

Stane s poštnino \$1.25

kar je poslati v Money orderu, čeku ali gotovini na naslov:

BARAGOVA PRATIKA

6519 W. 34th STREET, BERWYN, ILL.

P. S.: Poštних znamk, prosimo, ne pošiljajte.

Arrowhead Siding & Roofing Co.

Roofing, Siding, Insulation
Remodeling

ALL WORK AND MATERIALS GUARANTEED

**Box 507, Phone 2851 R
Virginia, Minn.**

YOUR BUSINESS WILL BE APPRECIATED!

THE MOST LASTING AND VALUABLE
PRESENT TO GIVE TO YOUR FRIENDS
IS A COPY OF OUR FAMOUS COOKBOOK

Woman's Glory - The Kitchen

CONTENTS

"My Favorite" by Supreme Officers	Salads
Breads	Toasts — Pancakes
Cakes	Meat Pies
Tortes	Cheeses—Macaroni— Soups
Candy-making	Herbs—Vinegars
Cookies	Soups
Desserts—Puddings	Stuffings
Pastries (Krapci)	Sauces
Tarts	Dressings
Poticas	Dumplings
Pies	Vegetables
Strudels	Canning
Fish—Sea Foods	Measures
Meats	Beverages
Poultry	Helpful Hints
Sandwiches	Memorandums

Don't delay with your order but send it today with two dollars which covers cost of mailing to:

ALBINA NOVAK

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILL.

NOVI SVET

družinski list, izdaja za januar 1954,
prinaša sledečo vsebino:

Ob novem letu, uvodnik, Ciril
Ujela dvanajstero, pesem,
Dobršek Milena—Šoukalova
S prosveto med narod, članek, C.P.
Moj hlevček, pesem, Limbarski
Na tujem, pesem, Limbarski

Koledniki, pesem, Ciril Pfeifer
Moj cilj, pesem, Vrhovčan
Pomagaj, pesem, Val. Polanšek
Svidenje, pesem, Limbarski
Strici, nadaljevanje povesti,
F.S. Finžgar
Pustolovčine Toma Sawyera,
Mark Twain—Milena Mohoričeva
Ovčar Marko, nadaljevanje povesti,
Janez Jalen
Resnica, pesem, Dravski

Slovensko-angleški besednjak
Dom in zdravje — Kuhinja — Prak-
tični nasveti.

Priloga "Slovenski Pijonir" prinaša
sledeče: Novice iz naselbin; Od srca
do srca; Glasovi naročnikov; Za
smeh; Angleški del.

Naročnina \$4.00 letno. — Naslov:
NOVI SVET, 1845 West Cermak Rd.,
Chicago 8, Illinois.

PLEASE, PATRONIZE OUR ADVERTISERS!

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

Starc Park View Florists

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages

1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469

Cleveland, Ohio

J. J. STARC

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen - nesreča - smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 60. leto

Članstvo: 45,000 Premoženje: nad \$9,400,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in od 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Priporoča se Vam slovenska izdelovalnica

OČAL

po nizki ceni in najboljšo postrežbo. Izdelujemo očala
tudi za staro domovino. Pošljite nam recept in odpišemo
vam natančno in hitro.

MIRKO SLAK, Optik

1123 Norwood Road, Cleveland 3, Ohio

For good fitting glasses see us. Every pair guaranteed.
Prescriptions filled. Prompt mailing overseas!

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd St.
ENdicott 1-0583 IVanhoe 1-3118

**PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN Virginia 7-6688
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers CHICAGO 8, ILL.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 51 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja.
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: Kenmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio